

# Invacare® Scorpion

Scooter

Instruction Booklet

en	Scooter Instruction Booklet	2
de	Scooter Gebrauchsanweisung	27
fr	Scooter Livret d'instructions	54
nl	Scooter Gebruikershandleiding	79
es	Scooter Folleto de instrucciones	104



CE

**INVACARE**  
Yes, you can.®

## Table of Contents

1	INTRODUCTION .....	3
2	IMPORTANT PRECAUTIONS .....	3
2.1	BEFORE DRIVING SCOOTER.....	3
2.2	CAUTIONS WHEN DRIVING .....	4
2.3	CAUTIONS WHEN FOLDING/UNFOLDING SCOOTER .....	5
2.4	CAUTIONS WHEN DRIVING ON INCLINE .....	6
2.5	CAUTIONS WHEN CLIMBING .....	6
2.6	ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE AND WARNINGS.....	7
2.7	SAFETY WARNING AND INSTRUCTION LABELS.....	8
3	IDENTIFICATION OF PARTS.....	10
4	INTRODUCTION AND OPERATION OF SCOOTER.....	11
4.1	IDENTIFICATION AND OPERATION OF CONTROL PANEL .....	11
4.2	OPERATION OF MAIN SWITCH.....	12
4.3	OPERATION OF THROTTLE .....	13
4.4	OPERATION OF FREE-WHEELING (N-D LEVER).....	13
4.5	TILLER HEIGHT ADJUSTMENT .....	13
4.6	SEAT ADJUSTMENT / DISMANTLE .....	13
5	FOLDING / UNFOLDING YOUR SCOOTER .....	14
6	BATTERY GAUGE AND CHARGING THE BATTERIES .....	15
6.1	DISASSEMBLING BATTERY BOX.....	15
6.2	CAUTIONS FOR BATTERY AND CHARGER .....	16
6.3	BATTERY GAUGE .....	17
6.4	OPERATING THE CHARGER.....	17
7	CARE AND MAINTENANCE .....	20
7.1	INSPECTION CHECKS.....	20
7.2	CLEANING AND MAINTENANCE .....	21
8	TROUBLESHOOTING.....	22
9	OTHER INFORMATION .....	24
9.1	OPTIONS .....	24
10	TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	26

# 1 INTRODUCTION

## **Thank you and congratulations on purchasing your new Invacare scooter.**

It is designed to provide the transportation ability indoors and outdoors for persons whose ability to walk is impaired, but who are still in terms of their eyesight and physically and mentally able to operate an electric scooter.

We pride ourselves on providing safe and comfortable products. Our goal is to ensure your complete satisfaction. We sincerely hope you enjoy your Invacare scooter.

Please read and observe all warnings and instructions provided in the owner's manual before you operate the various functions of this scooter. Also, please retain this booklet for future reference.

**If you have any questions, please contact your Invacare representative. See addresses at the end of this document.**

# 2 IMPORTANT PRECAUTIONS

## 2.1 BEFORE DRIVING SCOOTER

- Before taking the first trip with the scooter, you should familiarize yourself well with the operation of the scooter and with the operation elements. Please take your time to read this instruction booklet.
- Before driving, please evaluate the personal condition, and fully understand the operation of scooter.
- Before charging the scooter, please release the Circuit Breaker on the battery box first to activate the system. See section 3.
- The scooter is shipped with 30 % of battery charge only, batteries should be fully charged before your journey for maximum performance and longevity. See section 6.
- The scooter is equipped with a certain type of batteries (lithium or optional lead-acid). If you want to change it, please contact your dealer to reset the battery system such as charging port and controller setting. Only one type of batteries can be used on scooter. Do not mix the batteries and charge, or it may result in injury.
- The maximum load of the scooter is 115 kg. Do not exceed the maximum permissible load. Exceeding the max. weight rating may result in injury to yourself.
- The scooter is only designed for use by a single occupant whose maximum weight does not exceed the maximum permissible load of the device. Never use the scooter to transport more than one person (including children).
- You should not assemble, maintain, and operate the scooter before you read this instruction booklet.
- Do not attempt to modify or dismantle the battery box or carry out any maintenance work that is not described in this user manual.
- Do not change, modify, remove any parts (seat, shroud) from products, especially safety-related parts such as anti-tippers.
- Materials and assemblies of the scooter are flame resistant.
- Always keep the battery box installed on the scooter to avoid short-circuit. Do not attempt to remove the battery box.
- Always keep the tiller screw knob fastened at all time except when adjusting the tiller height.
- Do not sit or stay on the scooter when it is on moving transport vehicles to avoid dangers.
- Turn the power (key) off before getting on or off. See section 4-2.
- Do not drive your scooter if you are under the influence of alcohol or medication that may affect your ability to drive.
- Do not turn off the power while driving. Doing so will bring the scooter to an abrupt stop and risk of injury.
- Please observe all relevant rules and regulations pertaining to pedestrians and road users at all times when driving the scooter.
- The scooter may only be used on the traffic routes for which it is approved in accordance with the relevant national legislation.
- Always be aware of pedestrians and situations which might require extra care when using your scooter on public walkways and footpaths.
- Avoid driving the scooter in the dark or in conditions of bad weather and visibility for safety.



- Do not turn the power on before you get in and sit securely on the seat.
- Be certain that the power is turned off when getting in or getting out. This will eliminate the possibility of accidentally activating the wigwag controls and causing injury.
- Keep your weight toward the middle of the deck. Putting most or all your weight on the edge of the deck may cause an unstable condition.
- Do not use hose pipe or splash water directly onto the scooter or store the scooter in a humid condition such as rain or snow as this may cause damage to the electronics.
- Do not remove safety-related parts such as anti-tippers from the scooter.
- Do not use unauthorized parts such as battery or charger on the scooter.
- Use the accessories supplied from the original dealer only.
- Do not exceed the maximum permissible load of the scooter or it may cause unbalance.
- Please stop operating the scooter and contact your dealer, if you find signs of scooter malfunction.
- Please pay more attention when driving the scooter. The emergency stop may be activated by, for example, scooter malfunction, out of power, over-voltage, or EMI interference

### Practice Tips:

- If you are new to driving a scooter, it is a good idea to practice in a clear, safe space on a flat level surface (i.e. park, playground).
- Basic functions to practice: Wigwag accelerate/Wigwag release/Stop/Reverse/Turn/Ramp proceeding.
- Set the speed control to its lowest speed. Slightly increase the speed when you are getting familiar with the scooter.



- Practice operating your scooter in the presence of an attendant. Remember that only with practice will you become a competent driver.
- Practice these basic functions until you feel that you have control of your scooter.

### Accessories Contents for Your Scooter:



- Auto-folding version: remote control x 1
- Manual-folding version: key x 2

## 2.2 CAUTIONS WHEN DRIVING

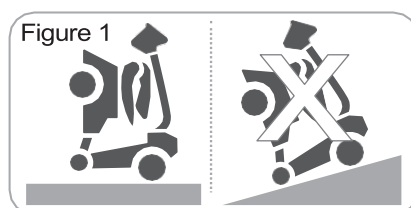
- Please always do the daily check before your journey. See section 7-1.
- Do not stretch your body out on the scooter.
- Do not use the mobile phone and wireless mobile devices while driving.
- Do not use the batteries of the scooter to charge any other electric devices, except the accessories from the original manufacturer.
- Do not drive on a slope which is over the limit. See section 2-4.
- Please bypass and do not drive across obstacles over the limit. See section 2-5.
- Do not attempt to drive the scooter under hazardous road conditions. If necessary, please drive it in the presence of an attendant:
  - Dark, bad weather such as in rain, snow, mist, storm, and poor visibility.
  - Narrow paths, level crossing, and uneven terrain.
  - Wet grass, sand, gravel, or any other potentially hazardous condition.
- Please stop operating the scooter if the batteries have drained. Continuous operation may damage the scooter.
- Do not drive when the seat lock is positioned in folding point (red). Scooter can be operated only when the seat lock is in the fixation point (green). See section 4-6.
- When turning, reduce your speed and maintain a stable center of gravity. This greatly reduces the possibility of a tip or fall.
- Do not bounce or jam on the footplate.
- Please always set the speed control to its lowest speed when you start to drive, and observe all relevant rules and regulations pertaining to pedestrians and road users at all times.



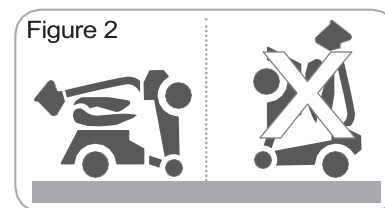
- Reduce speed when descending to prevent any danger. Increase speed when ascending. See section 2-4.
- Do not turn off the power while driving.
- Do not operate on staircases or escalators.
- Do not attempt to climb curbs greater than limitation show on Technical Specification.
- Do not make S turns or sharp turns while driving. This may cause the scooter to tip.
- Never place the scooter in freewheel mode (Neutral) when on any sort of an incline or decline to avoid rollaway.
- When the scooter is parked, the lever for engaging and disengaging the motors must be locked firmly into the “DRIVE” position. See section 4-4.
- Do not conduct any adjustment such as tiller / light setting / control panel setting while driving.
- Do not pull the seat springs while driving to avoid dangers. See section 4-6.

### 2.3 CAUTIONS WHEN FOLDING/UNFOLDING SCOOTER

- When folding or unfolding, you must place the scooter on a flat ground to avoid tip-over, rollaway, or dangers. Never operate the folding/unfolding process on a slope.
- Please read through section 5 for folding/unfolding operation before you operate the scooter.
- Turn off the power before you fold/unfold the scooter. See section 4-2.
- Folding/unfolding actions will stop if any malfunctions are detected. See section 8.
- Please make sure the lever for engaging and disengaging the motors is locked firmly into the “DRIVE” position before you fold/unfold the scooter. Never proceed the folding/unfolding under freewheel mode in “Neutral” position. See section 4-4.
- The scooter can be charged when it is folded or unfolded. However, the scooter will not respond to folding/unfolding commands when the charger is plugged in. To operate the folding/unfolding, please unplug the charger from the scooter. See section 6-4.
- Please remove all the accessories such as armrests or bags before folding/unfolding the scooter.
- Please observe the environment around you for safety before folding/unfolding the scooter.
- When the folding or unfolding is processing, please pay attention to the movement of tiller for your safety.
- When the folding or unfolding is processing, do not sit on the scooter or interrupt the process or it may cause damage to the scooter or risk of injury to yourself.
- Please double check and make sure the procedure of folding/unfolding is completed before you get on the scooter.
- Do not turn on the power when the scooter is folded.
- The scooter can be rolled by front wheels and supporting castors when it is folded (refer to picture on the right).
- Do not sit or stay on folded/unfolded scooter when scooter is on moving transport vehicles.
- Do not store the scooter in a humid condition such as rain or snow as this may cause damage to the electronics. See section 7-2.
- The brake does not apply when the scooter is in folded and standing position. Do not place the standing folded scooter on a slope to avoid roll-away and risk of injury (Figure 1).
- When folding or unfolding, you must place and lay down the scooter on a flat ground (Figure 2).



Do not place scooter on a slope when scooter is folded and standing.



Place and lay down the scooter before unfolding.



Do not sit or stay on the scooter when the folding or unfolding is processing. Otherwise, it may cause damage to the scooter or risk of injury to the user.

## 2.4 CAUTIONS WHEN DRIVING ON INCLINE

- The scooter has been rated to a maximum climbable height, obstacle height, and gap. See section 10.
- Never drive on a slope that exceeds the rated slope.
- For maximum stability, lean forward with your body while proceeding up ramps, inclines, curbs, or any low rise. Please refer to the following pictures.



On flat road



On slope



115 kg/6 degree

- The weight capacity and ramp degree limit are shown in the above picture.
- Your scooter's ability to travel up inclines is affected by your weight, your scooter's speed, your angle of approach to the incline, and your scooter setup.
- Please avoid driving on a long ramp or any uneven terrain to prevent any damage to the motor.



- When driving down a ramp or uneven terrain, keep the scooter's speed adjustment set to the slowest to ensure safe, controlled driving.
- If the speed is too fast, release the throttle control lever and let the scooter stop. When you feel that you again have control of your scooter, push the throttle control lever forward and continue safe driving.
- To prevent any danger, do not make turns on ascending or descending ramps.



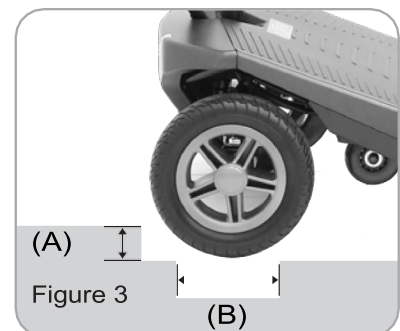
- Drive close to the roadside when descending. The batteries voltage normally will go up when driving on a descending road. If the battery voltage becomes too high, the over-voltage protection will be activated by slowing the speed until the scooter stops (error light indicator will flash 3 times). Release the wigwags and restart the scooter again.
- Drive the scooter along the roadside while going uphill. The motor might be over-heating when overloaded. The protection system will be activated by slowing the speed until the scooter stops to prevent damage to the motor. Turn off the main switch then wait for at least 15 minutes before restarting the scooter.

## 2.5 CAUTIONS WHEN CLIMBING

- The maximum height of obstacles and curbs that the scooter can climb is up to 5 cm (A).
- The maximum gap that the scooter can drive over is 10 cm (B).
- When driving the scooter on a ramp, adjust body center of gravity for scooter stability. See section 2-4.



Even though your scooter has been rated with a maximum obstacle height, we suggest not to drive through an obstacle.



(A)

Figure 3

(B)

## 2.6 ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE AND WARNINGS



It is very important that you read this information regarding the possible effects of electromagnetic interference on your mobility scooter.

Scooters may be susceptible to electromagnetic interference (EMI), which is interfering electromagnetic energy (EM) emitted from sources such as radio stations, TV stations, amateur radio (HAM) transmitters, two-way radios, and mobile phones. The interference (from radio wave sources) can cause the scooter to release its brakes, move by itself, or move in unintended directions. It can also permanently damage the scooter control system. The intensity of the interfering EM energy can be measured in volts per meter (V/m). Each scooter can resist EMI up to a certain intensity. This is called its "immunity level." The higher the immunity level, the greater the protection. At this time, current technology can achieve at least a 20 V/m immunity level, which would provide useful protection from the more common sources of radiated EMI.

There are a number of sources of relatively intense electromagnetic fields in the everyday environment. Some of these sources are obvious and easy to avoid. Others are not apparent, and exposure is unavoidable. However, we believe that by following the warnings listed below, your risk to EMI will be minimized.

**The sources of radiated EMI can be broadly classified into three types:**

1. Hand-held portable transceivers (transmitters-receivers) with the antenna mounted directly on the transmitting unit. Examples include: citizens band (CB) radios, "walkie talkie," security, fire, and police transceivers, mobile phones, and other personal communication devices.



Some mobile phones and similar devices transmit signals while they are ON, even when not being used

2. Medium-range mobile transceivers, such as those used in police cars, fire trucks, ambulances, and taxis. These usually have the antenna mounted on the outside of the vehicle.
3. Long-range transmitters and transceivers such as commercial broadcast transmitters (radio and TV broadcast antenna towers) and amateur (HAM) radios.



Other types of hand-held devices, such as cordless phones, laptop computers, AM/FM radios, TV sets, CD players, and cassette players, and small appliances, such as electric shavers and hair dryers, so far as we know, are not likely to cause EMI problems to your mobility scooter.

**Scooter Electromagnetic Interference:**

Because EM energy rapidly becomes more intense as one moves closer to the transmitting antenna (source), the EM fields from hand-held radio wave sources (transceivers) are of special concern. It is possible to unintentionally bring high levels of EM energy very close to the motorized scooter control system while using these devices. This can affect scooter movement and braking. The warnings listed below are therefore recommended to prevent possible interference with the control system of the scooter.

**Warnings:**

Electromagnetic interference (EMI) from sources such as radio and TV stations, amateur radio (HAM) transmitters, two-way radios, and mobile phones can affect scooters.

Following the warnings listed below should reduce the chance of unintended brake release or scooter movement which could result in serious injury.

1. Do not operate hand-held transceivers (transmitters-receivers), such as citizens band (CB) radios, or turn on personal communication devices, such as mobile phones, while the scooter is turned ON.
2. Be aware of nearby transmitters, such as radio or TV stations, and try to avoid coming close to them.
3. If unintended movement or brake release occurs, turn the scooter OFF as soon as it is safe.
4. Be aware that adding accessories or components, or modifying the scooter, may make it more susceptible to EMI.



There is no easy way to evaluate their effect on the overall immunity of the mobility scooter.

5. Report all incidents of unintended movement or brake release to the distributor listed at the end of this manual. Note whether there is a source of EMI nearby.

**Important Information:**



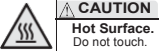





1. 20 volts per meter (V/m) is a generally achievable and useful immunity level against EMI (as of May 1994). The higher the level, the greater the protection.
2. The immunity level of this product is at least 20 V/m.

**2.7 SAFETY WARNING AND INSTRUCTION LABELS**



<p><b>1</b></p>	<p><b>Warning sticker</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Please read the instruction booklet carefully before using your scooter.</li> <li>2. Do not drive the scooter on slippery surfaces or on slopes over 6 degrees limit.</li> <li>3. Do not drive on highway, crowded roads, or in unfamiliar areas.</li> <li>4. Do not turn at high speed in either forward or reverse.</li> <li>5. Do no wash with water or leave scooter in humid environment since water can damage the electronic parts.</li> <li>6. Always re-engage the emergency freewheel device after use.</li> <li>7. Always switch off the scooter before demounting or rotating the seat.</li> <li>8. Weight restriction of the device: 115 kg (255 lbs)</li> <li>9. Do not operate on staircase or escalators.</li> </ol>		
<p><b>2</b></p>	<p><b>Scooter information label</b></p> <p><b>A.</b> Serial number barcode. <b>B.</b> Medical device. <b>C.</b> Date of manufacture. <b>D.</b> European conformity. <b>E.</b> It may contain substances that could be harmful to the environment. Recycling must be carried out in accordance with the respective national legal provisions. <b>F.</b> Caution.</p>		
<p><b>3</b></p>	<p><b>Power warning label</b></p>	<p><b>11</b></p>	<p><b>Wiring diagram for batteries</b></p>
<p><b>4</b></p>	<p><b>Instruction of battery lock nut (circuit breaker) label</b></p>	<p><b>12</b></p>	<p><b>Seat position warning plate</b> Do not get on the scooter if the seat is not fixed. Push the seat forward until the seat locks to its position (green), you will hear a click sound.</p>
<p><b>5</b></p>	<p><b>Battery charging warning label</b></p>	<p><b>13</b></p> <p>Manual Version Only</p>	<p><b>Folding / unfolding instruction label</b></p>
<p><b>6</b></p>	<p><b>European representative label</b></p>		



<p>7</p> 	<p><b>N-D Lever adjustment label</b> Instructs freewheel mode operation. See section 4-4.</p>	<p>14</p> 	<p><b>Safety instruction label of Lithium battery:</b> Read carefully to prevent improper operation.</p>
<p>8</p> 	<p><b>Heat caution warning label</b> Be aware that the motor may normally become hot during operation. Please avoid skin contact.</p>	<p>15</p> 	<p><b>Fixation point reminder</b> Sit only when the seat slide is fixed to green point.</p>
<p>9</p> 	<p><b>Pinch point warning label</b> Keep hands away.</p>	<p>16</p> 	<p><b>Seat position indication label</b> Seat latch is locked when seat is positioned in green. Seat latch is released when seat is positioned in red. Do not sit if seat is positioned in red.</p>
<p>10</p> 	<p><b>Charge port cap sticker</b></p>	<p>17</p> 	<p><b>Pinch point warning label</b> Keep hands away.</p>

### 3 IDENTIFICATION OF PARTS



Figure 4



No.	ITEM	No.	ITEM
01	Steering	14	Seat backrest
02	Tiller height adjustment	15	Seat knob
03	Head light	16	Battery box
04	Front wheels	17	Battery box handle
05	Footplate cover	18	Charging port (battery box)
06	Seat springs	19	Circuit breaker (press when charging scooter for the first time and when releasing the over-voltage protection)
07	Supporting wheels		
08	Rear wheels	20	Tail light / Brake light
09	Charging port (upper)	21	Folding/unfolding release lever
10	Control panel	22	N-D lever
11	Throttle	23	Anti-tippers
12	Key switch	24	Rear bumper
13	Seat		

\*Above is only for reference, actual product may vary.

## 4 INTRODUCTION AND OPERATION OF SCOOTER

### 4.1 IDENTIFICATION AND OPERATION OF CONTROL PANEL

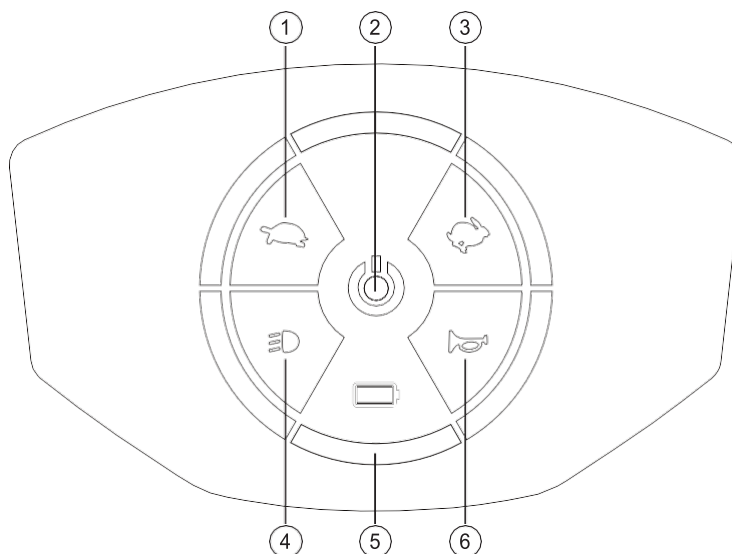
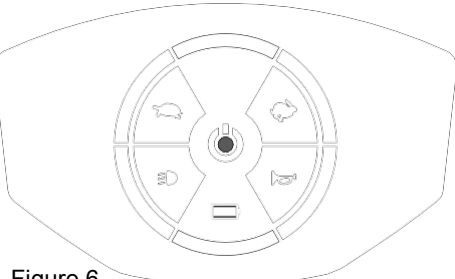



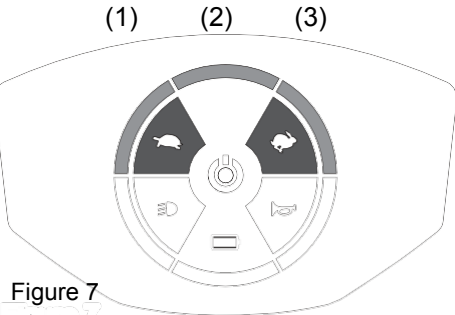




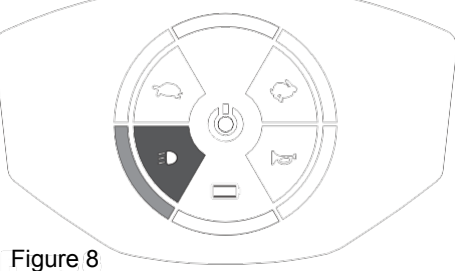
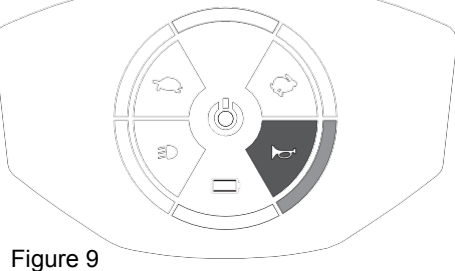


Figure 5 - Scorpius Control Panel

No.	ITEM	FUNCTION
1	Speed deceleration	Press to decrease speed.
2	Power on / error light indicator	Showing power on or errors.
3	Speed acceleration	Press to increase speed.
4	Head-light / tail-light switch	Press to turn on headlight and taillight.
5	Battery gauge	Showing battery status.
6	Horn	Press to sound warning tone when necessary.



- Please keep the panel clean, away from water, oil, and dust as the RF reading range may be reduced or malfunction may result.
- When operating the panel, always press on the center of the button to ensure the button press is detected.
- Do not place any objects on the panel or it may disrupt the touch screen or cause damage to the scooter.
- Battery / Error Indicator will be flashing if there is error. Please stop operating the scooter if indicator is flashing. See section 8.
- If the power switch continues lightening after power off, please release the lever and remove the battery pack. Please contact your dealer.

<p><b>Power On / Error Light Indicator:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Power light on – See section 4-2 for details</li> <li>• Error light on – See section 8 for details</li> </ul>	 <p>Figure 6</p>
<p><b>Speed Adjustment:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Press acceleration [  ] / deceleration [  ] button to increase / decrease speed.</li> <li>• There are 3 different speeds of adjustment fastest 3&gt;2&gt;1 slowest. (Figure 7)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not set the speed at maximum when operating the scooter.</li> <li>• Adjust the speed at maximum when inclining a slope, and adjust to minimum speed when declining.</li> </ul> </div>	 <p>Figure 7</p>
<p><b>Head-Light / Tail-Light:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Press button [  ] once to switch on the head-light and tail – light. The [  ] will be lighted on the panel. Light will be on on the panel. (Figure 8)</li> <li>• Switch off by pressing the button again. The [  ] light will be off on the panel. (Figure 8)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  <p>Tail-light will be on anyway when the brake is engaged and when the scooter speed is reduced.</p> </div>	 <p>Figure 8</p>
<p><b>Horn:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Press horn button to sound the buzzer. Buzzer sound and light will last until you release the horn button. (Figure 9)</li> </ul>	 <p>Figure 9</p>

## 4.2 OPERATION OF MAIN SWITCH

### Main Switch (Touch Screen Version):

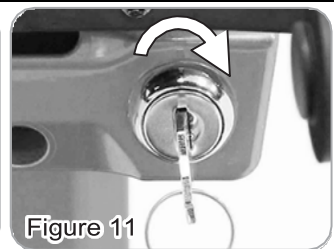
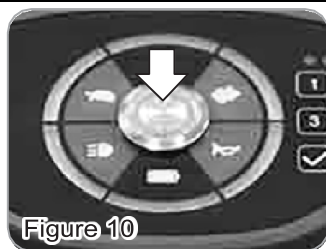
- Press power button to turn on/off (Figure 10). See section 4-1 for details.

### Main Switch (Key Version):

- Turn the key clockwise to turn on, counterclockwise to turn off (Figure 11).

### Sleep Mode:

- Scooter will go into sleep mode with one long beep warning sound if no throttle activity is detected for a programmable time period. (Default programmable time is 10 mins.)
- When scooter is in sleep mode, all lights on the control panel will be off, and the scooter will not respond to commands.
- To wake up the scooter, turn the power (key) switch off and then on again.



### 4.3 OPERATION OF THROTTLE

#### Throttle:

- Pull the right throttle (F) to move scooter forward. Pull the left throttle (G) to move scooter backward. This can be reversed if required by local dealer. (Figure 12)
- These are also your accelerator. The further you depress them, the faster you go. (Subject to the level of speed adjustment)  
Releasing both left/right throttles will automatically operate the brakes to slow down and stop.

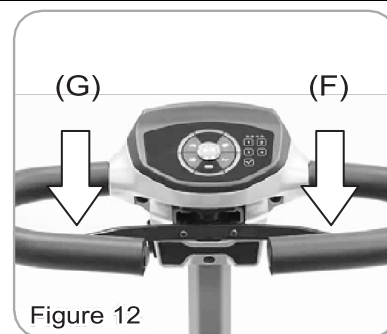


Figure 12



- Do not pull both right and left throttle at the same time; you might not be able to control the scooter.
- Turning the scooter OFF whilst driving will bring the scooter to an abrupt stop and danger.

### 4.4 OPERATION OF FREE-WHEELING (N-D LEVER)

#### Free-Wheeling (N-D Lever):

- When lever is in Drive (D) position, the scooter can be driven. Normal position is in D (Figure 13).
- When lever is Neutral (N) position, the scooter can be moved manually without power (Figure 14).

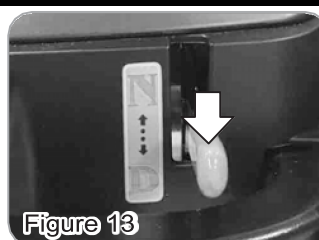


Figure 13



Figure 14



- Freewheel operation is only recommended on flat surfaces. Never leave your scooter on gradient with its motors disengaged.
- When adjusting N-D lever, do not sit on the scooter.
- It is not possible to drive the scooter when the lever is in Neutral. You must turn off the scooter first and switch to D lever, then turn on and drive scooter.

### 4.5 TILLER HEIGHT ADJUSTMENT

Loosen (counterclockwise) the screw knob to adjust the tiller height. Tighten (clockwise) screw knob again to lock at a desired position.

There is a stop point on the tiller, the height cannot exceed the stop point (approx. 20cm) (Figure 15).

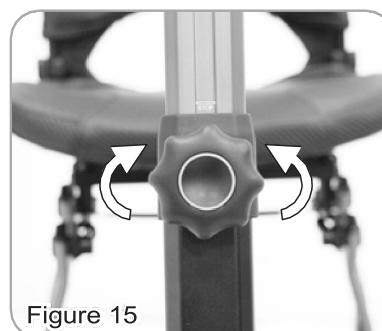
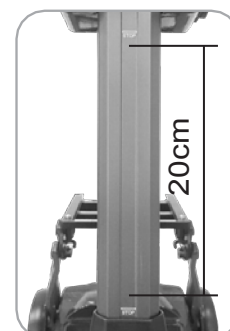


Figure 15



### 4.6 SEAT ADJUSTMENT / DISMANTLE

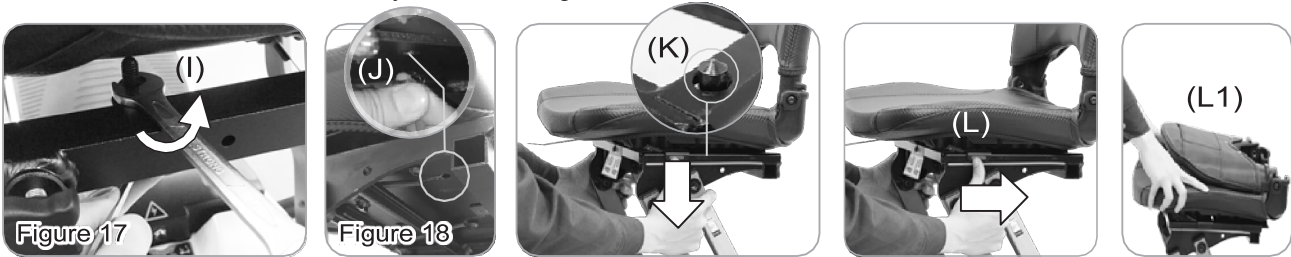
- Please refer to section 5 for scooter folding / unfolding.
- When scooter is being folded, the seat latch will automatically release, and seat will move backwards.
- After unfolding, the seat shall automatically move forwards. However, please always double check and manually push the seat to its locked position if necessary.
- Do not get on the scooter if the seat is positioned in red point (H). Get on the scooter only if the seat is locked in its green point position (Figure 16).




Figure 16

**Seat Dismantle:**

1. Loosen the screws (I) by wrench and hex key.
  2. Press the springs (J) to remove from the seat slide bracket.
  3. Pull down and hold the seat springs to release the seat latch (K).
  4. Push the seat bracket (L) by thumbs towards the back of the scooter to release the seat from the latch.
  5. When the seat is released from the latch, grab the seat (L1) and push it towards the back of the scooter to remove the seat.
- ❖ When putting the seat back, insert the seat back to the seat slide bracket. Push the seat towards the front of the scooter (green point), fasten the screws (Figure 17) and insert the springs back to the seat slide bracket (J).
  - ❖ Please make sure to follow the direction of step 2 (Figure 18), shown when putting the springs (J) back to the bracket. Otherwise, it may cause damage.





- Do not conduct any adjustment (tiller / seat / armrest) while driving the scooter.
- Do not get on the scooter until the seat firmly locks in the green point position.
- Except for removing the seat, do not operate the seat springs if not necessary.
- When pulling the seat springs, please grab and hold down springs on both sides. This helps the user to easily release the seat latches. The latches may not be released if the holding point of the seat springs is incorrect.
- If there is any defect on a spring, please contact your dealer.

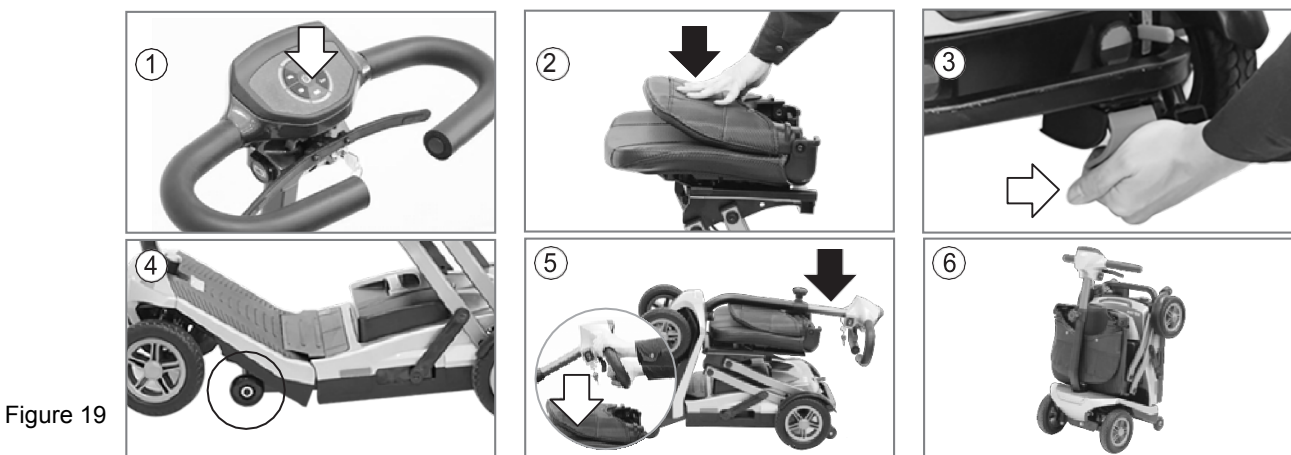
**5 FOLDING / UNFOLDING YOUR SCOOTER**

**Folding / unfolding your scooter only when the scooter is under below circumstances:**

- When the scooter is placed on a flat ground.
- When the seatback is flipped down.

**How to fold the scooter (Figure 19):**

1. Turn off the power.
2. Flip down the seatback.
3. Pulling the release lever.
4. The supporting wheels will touch the ground when the release lever is successfully triggered. Please repeat step 3 again if not.
5. Push down the tiller until you hear the click sound.
6. Pull up the folded scooter, scooter can be carried around or rolled by front and supporting wheels now.




**How to unfold the scooter (Figure 20):**

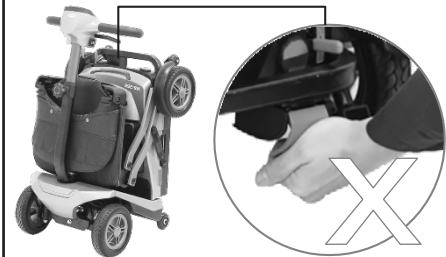
1. Place the scooter on a flat ground and lay down the scooter. Make sure the rear wheels lie on the ground before unfolding the scooter.
2. Pull the release lever. (Tip: Before pulling the lever, you can press down the tiller a little bit. Such action helps to easier release the lever).
3. Pull the tiller upwards.
4. When folding and unfolding, the seat shall automatically shift to its position. However, please double check and manually push the seat to its locked position (green) if necessary.
5. Slide the seat forwards to the green point to lock the seat. You will hear a click sound when the seat is locked to its position.
6. Flip up the seat back and double check if lock is in its position before you get on the scooter.



Figure 20



- Please turn off the power on flat ground before folding / unfolding. The scooter can only be folded / unfolded when its power is off.
- Do not pull the lever when the scooter is folded and standing (refer to right picture).
- If there is any abnormality during folding / unfolding, the action will stop. See section 8.
- Please make sure the N-D lever is switched to D position before folding / unfolding to avoid scooter sliding. See section 4-4.



## 6 BATTERY GAUGE AND CHARGING THE BATTERIES

### 6.1 DISASSEMBLING BATTERY BOX

- Each battery box contains one lithium battery or two lead-acid batteries (optional).
- The battery box is designed for a better stability. Please follow the instruction to disassemble the battery box (Figure 21). Push the battery backwards (1.) and pull it upwards (2.).
- It is highly recommended not to remove the battery box if not necessary. Always keep the battery box installed on the scooter.
- If for any reason the battery box was removed, please make sure the connectors are in sequence and in position when putting it back to scooter.

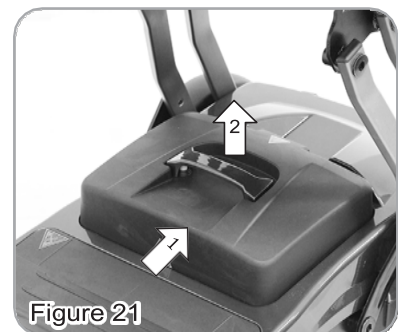



Figure 21



- When putting battery box back to scooter, gently press battery box downward to make sure it is firmly connected to the scooter.
- Do not disassemble battery box and open sealed parts by yourself to prevent electric shock and damage to the battery.
- Maintenance and repair must only be carried out by a competent engineer or authorized dealer. Please contact the dealer if you need to replace the internal battery.

## 6.2 CAUTIONS FOR BATTERY AND CHARGER

### Lithium Battery:

- Only certain type and voltage of battery can be used on the scooter. Your scooter may be supplied with a standard lithium battery or an optional lead-acid battery.
- The scooter can be charged when it's folded or unfolded. Please turn the power (key) off when charging. See section 4-2.
- Only use the lithium battery charger (2A/4A) supplied with your scooter for lithium battery.
- Do not switch off, unplug or interrupt the charging cycle until it has completed (charger indicator turns green).
- If storing your scooter for a prolonged period (1 month or more), store the batteries at at least 30 %-50 % state of charge (voltage between: 25.2 V~25.9 V). Batteries must be recharged at least once every three months if storing for more than three months. On returning, make sure to charge them again before using the scooter.
- Store the scooter in a dry, well-ventilated environment. Do not store your scooter where it will be exposed to sources of direct heat, damp, water, oil, acid, alkaline, or where ozone could be possibly generated. All the above will minimize the scooter's lifetime.
- Recommended range of storage: Temperature: 20-30 °C, Humidity: 25 % ~ 85 %, Values outside this range might affect the performance of the charger and battery.
- Rough handling operations, throwing, rolling, crushing, shaking, overly strong impact and extrusion to batteries should be avoided to prevent battery casing breakage or internal structure damage.
- It is highly recommended to have your scooter inspected for battery every six months despite how often you use the scooter. Please contact your dealer.
- Batteries are subject to disposal and recycling regulations that vary by country and region. Always check and follow your applicable regulations before disposing of any battery.
- Please see number 14 safety instruction label of lithium battery in section 2-7 for more details.
- Manufacturer will not assume any liability or responsibility for any loss, damage or injury arising from or in respect of any misuse of the lithium battery.

### 24V/12A Lead-Acid Battery (optional):

- Only certain type and voltage of battery can be used on the scooter. Your scooter may be supplied with a standard lithium battery or an optional lead-acid battery.
- Only use the lead-acid battery charger (2A/4A) supplied with your scooter for lead-acid batteries.
- Adding acid electrolyte to battery is prohibited.
- Batteries will only give maximum performance after scooter has been used and batteries have been recharged several times.
- The minimum time needed to recharge will vary depending on the depletion of the batteries.
- Excessive or short-period charging will be detrimental to battery life.
- Charge the batteries after each trip. Do not turn the key on while scooter is charging.
- Please charge the scooter in 0 °C ~ 40 °C. Temperatures outside this range might affect the performance of the charger and battery.
- If storing your scooter for a prolonged period, batteries must be recharged at least once every three months.
- For longest life, your batteries should be recharged regularly. Please recharge the batteries before they run down to 20 %.
- It is highly recommended to have your scooter inspected for battery every six month despite how often you use the scooter. Please contact your dealer.

### Chargers (lithium / lead-acid):

- Do not leave charger plugged into your scooter with charger switched off as this may discharge your batteries. Always unplug the cables when finished charging.
- Inspect the battery charger before each use. Make sure connectors are dry and clean.
- Do not attempt to use an extension cord to plug in your battery charger.
- Be aware that the battery charger case may become hot during charging. Please avoid skin contact.
- Do not cover charger with any objects. Use the charger in a well-ventilated area. Do not smoke as explosive gases may be generated while charging the batteries.



- Keep the charger stored in a well-ventilated area. Do not drop the charger.



- Lead-acid battery chargers cannot be alternatively used on lithium batteries. Please only use a specific lithium battery charger for your lithium battery. A lead-acid battery charger can be used only if your scooter comes with lead-acid batteries (optional). (Please see section 9-1 for details.)
- If you want to change to optional lead-acid batteries, please contact your dealer to reset the battery system such as charging port and controller setting.
- Please keep the above cautions in mind. Any battery / charger faults due to the unauthorized maintenance, dismantle, misuse or accidental damage is not covered by the manufacturer's warranty.

### 6.3 BATTERY GAUGE

There is an indicator shows battery capacity status (Figure 22):

- **Touch screen version: 6 segments**
- **Key switch version: 5 segments**
- When battery gauge light trends to right (green), it indicates sufficient power capacity.
- When battery gauge light trends to left (red), it indicates insufficient power capacity.



- Check battery capacity before driving. Recharge the battery immediately when the red light is flashing as the remaining power can only keep the scooter going for buffering 2 km or less.
- Displayed segments on panel are for reference only. Please refer to LED indicator of charger for more accurate charging status.
- The scooter may not be able to fold/unfold when the battery capacity status is less than 3 segments. Please recharge the battery immediately.



Figure 22

### 6.4 OPERATING THE CHARGER


Batteries must be charged before using the scooter for the first time and should be recharged after each day use.

Your scooter may come with standard lithium 24V/2A charger, or optional bigger 24V/4A charger if you upgrade the lithium battery to 17.4 Ah. Your scooter may come with 24V/2A lead-acid charger if you optionally choose lead-acid batteries for your scooter.

Do not alternatively use a lead-acid charger to charge the lithium battery. They are not compatible and may cause damages and dangers if doing so.

#### Lithium Battery Charger:

Output Voltage: 100 V~240 V (Figure 23)

1. Charger output cable, 4-pin  connector (R)
2. AC power cord (S)
3. LED indicator (T)
  - RED LIGHT ON: Pre-charging
  - ORANGE LIGHT ON: Normal charging
  - GREEN LIGHT ON: Fully charged.
4. It takes 7 hours for a full charge. Remove the AC plug first after charging.

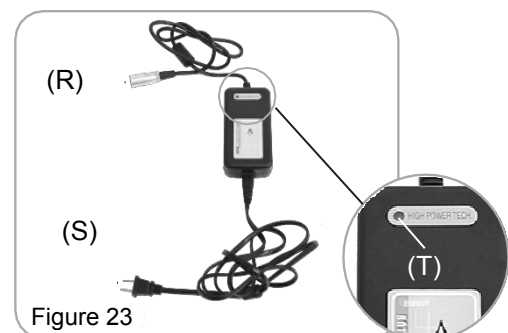



Figure 23

**Lead-Acid Battery Charger (Optional):**

Output Voltage: 100 V~240 V (Figure 24)

1. Charger output cable, 3-pin  connector (U)
2. AC power cord (V)
3. LED indicator (W)
  - RED LIGHT ON: Pre-charging
  - ORANGE LIGHT ON: Normal charging
  - GREEN LIGHT ON: Fully charged.
4. It takes 7 hours for a full charge. Remove the AC plug first after charging.

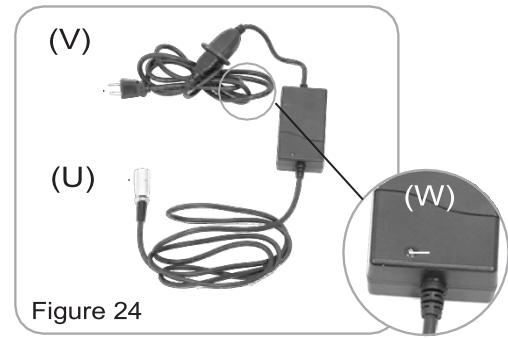


Figure 24



- Each country may supply different chargers. The charging procedure may be different from below. Chargers for lithium batteries and lead-acid batteries (optional) are different.
- The charger LED light should indicate red when pre-charging. If not, please contact your authorized dealer.
- Inspect the battery charger before each use, make sure connectors are dry and clean. Do not attempt to use an extension cord to plug in your battery charger.
- Do not use other brands of charger to charge the scooter. Only use the charger equipped with originally.
- The battery charger is equipped with a cooling fan. If the fan does not appear to be working correctly, please turn off the charger immediately as it may be overheated. Please contact your authorized scooter dealer.
- Do not leave the charger plugged into your scooter with charger switched off as this may discharge your batteries. Always unplug the cables when finished charging.
- Be aware that the battery charger case may become hot during charging. Please avoid skin contact.
- Keep the charger stored in a well-ventilated area. Do not drop the charger.

**Charging Operation:**

There are two charging ports: one is at the top of the scooter, and the other one is on the battery box.

**Upper Charge Port (Figure 25)**

1. Open the charge port cap.
2. Insert the charger output cable into the charge port.
3. Plug the AC cord into a standard electrical outlet on the wall.
4. Check the charger LED indicator. Make sure it is in normal charging state. During charging, LED will indicate orange light.
5. When unplugging, please make sure to remove the AC cord from the wall first, and then the charger output cable from the charge port.

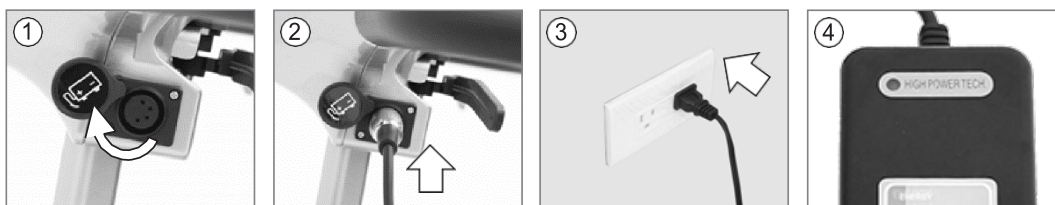


Figure 25

**Battery Box Charge Port (Figure 26)**

1. Remove the battery box from the scooter and place it on flat ground.
2. Open the charge port cap and insert the charger output cable into the charge port
3. Plug the AC cord into a standard electrical outlet on the wall.
4. Check the charger LED indicator. Make sure it is in normal charging state. During charging, LED will indicate orange light.
5. When unplugging, please make sure to remove the AC cord from the wall first, and then the charger output cable from the charge port.
6. Put the cap back to cover the charging port before installing the battery box back in the scooter.

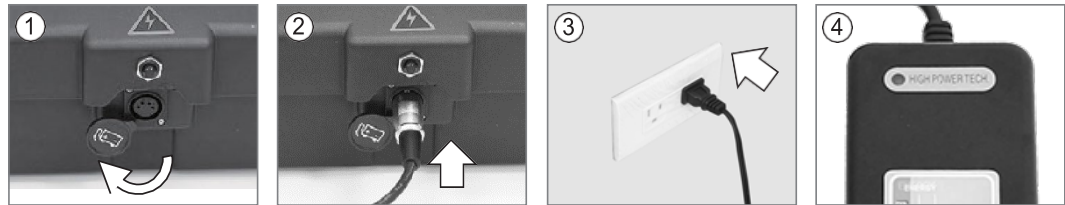


Figure 26



- The operation for charging lead-acid batteries is the same as for lithium batteries.
- Please follow the same steps as above.
- Be sure the scooter key (power) is in the OFF position when charging.
- The time needed to recharge will vary depending on the depletion of the batteries. Charging for longer than necessary will not harm the batteries. It cannot be over-charged.
- When removing / installing the battery box, please make sure the connectors are in sequence and in position to avoid electric damage.
- Please keep the above cautions in mind. Any battery / charger faults due to the unauthorized maintenance, dismantle, misuse or accidental damage is not covered by the manufacturer's warranty.
- Do not alternatively use lead-acid charger to charge lithium batteries. They are not compatible and may cause damages and dangers if doing so.
- If there is any malfunction that cannot be resolved, remove the battery before contacting the dealer for repair to avoid deep battery discharge. See section 7-2.
- Please refer to battery warning instruction label 14 in section 2-7 for lithium battery storage cautions to avoid damage or shorten the battery life.
- Recommended operating temperature:  
Charge: +10°C ~ +50 °C, Discharge: -20 °C ~ +60 °C

## 7 CARE AND MAINTENANCE

### 7.1 INSPECTION CHECKS

#### Daily Check:

Please always check your scooter before you start your every journey.

Check point	Inspection	What to do if the inspection failed
N-D lever	Check for correct function.	Contact your dealer.
Horn	Check for correct function.	Contact your dealer.
Throttles	Pull wigwag to test scooter movement. Pull the wigwag a little bit and release it to test if brake works.	Contact your dealer. Electromagnetic brake should be cleaned by brush regularly.
Remote / folding-unfolding buttons on scooter	Check if remote control for folding / unfolding works. Check if folding / unfolding buttons on scooter work.	Replace battery for remote control. Contact your dealer.
RF remote control	Check for correct function.	Change battery (3 V, 1pc.) or contact your dealer.
Folding / unfolding release lever (manual version)	Check if folding / unfolding function is normal.	Contact your dealer.
Battery gauge	Check if battery gauge is displayed and whether it is at low power.	Contact your dealer if battery gauge is not working. Recharge battery immediately if low.
Battery box	Check if there are cracks or damage, and if it is firmly installed to the scooter.	Contact your dealer.
Lighting	Check if all lights, such as head lights, rear lights, and turn signal are functioning correctly.	Contact your dealer.

#### WEEKLY CHECK

Check point	Inspection	What to do if the inspection failed
Armrests	Check if parts are clean and firmly tightened to the scooter and do not wobble. Tighten screw knob that holds armrest.	Contact your dealer.
Wheels / Tires	Check if tire has cracks, deformation, and check that wheels rotate without wobbling. Tire tread depth is not less than 0.5 mm. No foreign objects in tires.	Contact your dealer.
Motor	Check for correct function, no noisy sound, malfunction or overheating.	Contact your dealer.
Battery Charger	Check if charger is functioning correctly and batteries are charged.	Contact your dealer.

**MONTHLY CHECK**

Check point	Inspection	What to do if the inspection failed
Seat / Upholstery / Armrest	Check for movement and seat lock and if upholstery is worn.	Fasten screws if loose. Contact your dealer if upholstery is worn.
Tiller fixation	Check for all fasteners.	Contact your dealer.

**EVERY SIX MONTHS CHECK**

Check point	Inspection	What to do if the inspection failed
Electronics	Check if all the battery cables and connectors are firmly tightened to the scooter.	Contact your dealer.

Please take your scooter to a qualified technician for a thorough inspection and servicing every six months.

**7.2 CLEANING AND MAINTENANCE**

- User should inspect the scooter regularly to keep scooter in good running order.
- User should inspect the scooter more often especially when the scooter has possibly been driven on bad road conditions such as grass, sand, bumps, and potholes.
- Please turn off the scooter and remove the key and make sure the lever is in D position before inspection to avoid roll-away.
- Please avoid any tapping error on remote or scooter for folding/unfolding when carrying out the maintenance work.
- Do not use any abrasive or scouring liquids for cleaning. Only use a damp cloth and gentle detergent.
- Do not use hose pipe or splash water directly onto the scooter as this may cause damage to electronics.

**Seat Upholstery:**

Only use a damp cloth and a mild soap to wipe the seat. Do not use abrasive cleaners as this will damage the seat. Do not sit until the seat dried off.

**Frame / Shroud:**

Only use damp cloth to wipe. Do not use abrasive cleaners as this will damage the parts. When scooter dried off, the shroud can be applied with a bit of wax to keep its gloss.

**Tire:**

Only use damp cloth to wipe. Do not use abrasive cleaners as this will damage the parts. User should inspect the tires frequently for damage, the presence of foreign bodies, unusual wear and sufficient tread depth. If replacement of tires is needed, please contact the nearest dealer.

The following areas require periodic inspection: Tread depth drops below 0.5 mm.

**Storage:**

- If storing the scooter for a long time (one week or more), please disconnect the battery terminals and do not connect battery terminals [+] [-] with any metals to avoid danger.
- When storing the scooter, make sure the power is off, seat lock is fixed, and N-D lever is in D position to engage brake to avoid roll-away.
- Please store the scooter in a dry location. Do not store your scooter where it will be exposed to sources of direct heat, damp, oil, acid, alkaline, or where ozone could be possibly generated. All of the above will minimize scooter / tire cycle and shorten its lifetime. Recommended range of storage for the scooter is as below:
- Temperature (with lithium battery):
  - Less than 1 year: -20 °C ~ 20 °C
  - Less than 3 months: -20 °C ~ 40 °C
  - Less than 1 month: -20 °C ~ 50 °C
- Temperature (with lead-acid battery): -30 °C ~ 50 °C
- The highest temperature during battery transportation should be lower than 60 °C.

- If the storage environment is out of the range, we suggest you take out the battery box from the scooter and store it respectively.

**All maintenance and repair of scooter MUST be done by an authorized dealer. ANY unauthorized adjustments, repair or service to the scooter may result injury to yourself or damage to scooter.**

## 8 TROUBLESHOOTING

Here are some suggestions about solving problems you may have with your scooter. There is a self-diagnostic warning light on the control panel. To check the self-diagnostic warning light, turn on the key (power) switch (see section 4-2) and count the number of flashes on the warning light.

**Touch screen version:**

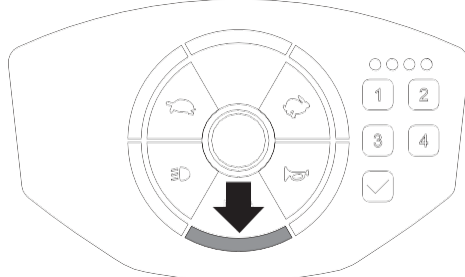


Figure 27 Normal: solid light  
Abnormal: flashing light

**Key switch version:**

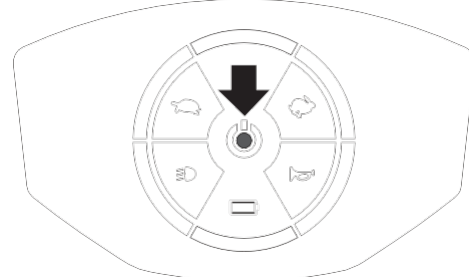


Figure 28 Normal: solid light  
Abnormal: flashing light

### Self-Diagnostic Warning Light:

Flash	Description	Initial check points
1	Battery low	The batteries are running low. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Recharge the batteries.</li> </ul>
2	Low battery fault	The batteries have run out of charge. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Recharge the batteries.</li> <li>• Check the battery and associated connections and wiring.</li> </ul>
3	High battery fault	Battery voltage is too high. This may occur if overcharged and/or travelling down a long slope. <ul style="list-style-type: none"> <li>• If travelling down a slope, reduce your speed to minimize the amount of regenerative charging.</li> </ul>
4	Current limit time-out or controller overheat	The motor has been exceeding its maximum current rating for too long. <ul style="list-style-type: none"> <li>• The scooter may have stalled. Turn the controller off, leave for a few minutes and turn back on again.</li> <li>• The motor may be faulty. Check the motor and associated connections and wiring. See section 2-4.</li> </ul>
5	Park brake	Either a park brake release switch is active, or the park brake is faulty. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the park brake and associated connections and wiring.</li> <li>• Ensure any associated switches are in their correct positions.</li> <li>• Switch to D (drive) position. Turn off the power and turn on again.</li> </ul>
6	Drive inhibit	Either a stop function is active, or charger inhibits or OONAPU condition has occurred. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Release the stop condition (seat raised etc.).</li> <li>• Disconnect the battery charger.</li> <li>• Ensure the throttle is in Neutral when turning the controller on.</li> <li>• The throttle may require re-calibration.</li> <li>• The folding/unfolding procedure is uncompleted.</li> </ul>
7	Speed pot	The throttle, speed limit pot. SRW or their associated wiring may be faulty. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the throttle and speed pot and associated connections and wiring.</li> </ul>

8	Motor voltage	The motor or its associated wiring is faulty. <ul style="list-style-type: none"> <li>Check the motor and associated connections and wiring.</li> </ul>
9	Other error	The controller may have an internal fault. <ul style="list-style-type: none"> <li>Check all connections and wiring.</li> </ul>

- If self-diagnostic warning light flashes 1 / 2 / 4 / 5 times, please refer to the above for solutions (turn off and restart again or charge the battery). If none of the above corrects the problem, contact your authorized dealer.
- If self-diagnostic warning light flashes 3 / 6 / 7 / 8 / 9 times, please contact your authorized dealer directly.

### Folding / Unfolding Errors:

Here are some suggestions about solving problems you may have when folding / unfolding your scooter. The scooter will stop the folding / unfolding actions if errors are detected. Please refer to the table below and correct the problems.



Figure 27



Figure 28

Code	Description	What to do
1	Power on	Please turn off the power of the scooter (see section 4-2) and restart the folding / unfolding procedure.
2	Battery low	The batteries are running low. Recharge the batteries and restart the folding/unfolding procedure. See section 6-4.
3	Seat springs fall off	Please contact your dealer.
4	Seatback is not flipped down	Flip down the seatback and restart the folding / unfolding procedure.
5	Scooter is not on flat ground	Scooter cannot be folding/unfolding if it is not placed (lay down) on flat ground. Please place the scooter on flat ground and restart the folding / unfolding procedure.
6	Foreign object on footplate	Check and remove the object on the footplate and restart the folding / unfolding procedure.
7	Foreign object underneath the seat	Check and remove the object underneath the seat and restart the folding / unfolding procedure.

8	Folding / unfolding indicator light on scooter is not orange (auto version)	Auto version: please wake up the folding / unfolding function. See section 5.
	Folding / unfolding release lever is stuck (manual version)	Hold and pull the seat base backwards with one hand while pulling the release lever with the other hand.

- If none of above correct problem, contact your authorized dealer. Do not disassemble the scooter by yourself.

## 9 OTHER INFORMATION

### 9.1 OPTIONS

We offer below options to add functionality to your scooter. Please contact the authorized dealer for more information.

- We reserve the rights to modify or change the accessories.
- Please read through the cautions for battery and charger (section 6) if optional lead-acid battery is purchased.
- Scooter folding / unfolding process may interfere with optional accessories (armrests, bags) equipped. Please remove these accessories before folding / unfolding the scooter.



Figure 29

	Item	Qty	Description
01	Bag (front)	1	Anti-splash, max. loading weight of 2 kg. To be installed on the front tiller.
02	Adjustable armrests	2	Multi-adjustable with height and flip angles.
03	Bag (underneath the seat)	1	Anti-splash, max. loading weight of 2 kg. To be installed underneath the seat.
04	Seat belt	1	To be installed for extra safety.
05	Bag (seatback)	1	Anti-splash, max. loading weight of 2 kg. To be installed on the seatback.
06	Lead-acid battery pack	1	With lead-acid battery (12 A x 2 pcs.) comes 24 V/2 A lead-acid charger (Do NOT use it on lithium battery). Charging port for lead-acid charger: 3 ports
07	Lithium battery pack (bigger capacity 17.4 Ah)	1	With bigger 17.4 Ah lithium battery comes 24 V/4 A lithium charger. See item 8 for charger details.
08	Lithium battery charger (bigger capacity 24 V/4 A)	1	To be used on lithium battery pack (17.4 Ah x 1pc.). Can be used on 11.6 Ah lithium battery also. However, do NOT use it on lead-acid battery.



- Charging port for lithium charger: 4 ports
- Power light: red (power on)
- Charge light: red (normal charging) / green (fully charged)



09	Compact armrests	2	Compact armrests adjustable with flip angle.
10	Screw knobs for armrests	2	For armrests fixation.

## 10 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Specification	Manual-folding	
Overall Length	Folded: 780 mm / 30.7 inch Unfolded: 953 mm / 37.5 inch	
Overall Width	Folded: 512 mm / 20.2 inch Unfolded: 512 mm / 20.2 inch	
Overall Height	Folded: 540 mm / 21.3 inch Unfolded: 953 mm / 37.5 inch	
Front Wheels	200 mm / 8 inch	
Rear Wheels	200 mm / 8 inch	
Weight With Batteries	30 kg / 66.1 lbs	
Max. Speed	8 kmph / 5 mph	6 kmph / 3.7 mph
Weight Capacity	115 kg / 255 lbs	
Ground Clearance	43mm / 1.7 inch	
Climbable Grade	6 degree	
Climbable Curb Height*	50 mm / 2 inch	
Turning Radius	1140 mm / 44.9 inch	
Brake	Electro-mechanical	
Seat Type	Padded, foldable	
Seat Width	419 mm / 16.5 inch	
Motor Size	250W, 4600 r.p.m	
Battery Size Lithium-Ion	(1) 25.2 V. 11.6 Ah (17.4 Ah option)	
Weight of Battery Pack	2.8 kg / 6.2 lbs	
Travel Range	15 km / 9.3 miles	
Battery Charger	2 A off board	
Electronics	On / Off switch, battery level indicator, speed control buttons	

\*Subject to change without notice.

❖ The curb climbable is measured with run-up.

## Inhaltsverzeichnis

1	EINLEITUNG.....	28
2	WICHTIGE VORSICHTSHINWEISE.....	28
2.1	BEVOR SIE MIT DEM SCOOTER FAHREN .....	28
2.2	VORSICHTSHINWEISE ZUM FAHREN .....	29
2.3	VORSICHTSHINWEISE ZUM ZUSAMMEN-/AUSEINANDERKLAPPEN DES SCOOTERS .....	30
2.4	VORSICHTSHINWEISE ZUM FAHREN AUF STRECKEN MIT STEIGUNG/GEFÄLLE....	31
2.5	VORSICHTSHINWEISE ZUM ÜBERWINDEN VON HINDERNISSEN .....	32
2.6	ELEKTROMAGNETISCHE STÖRUNGEN UND WARNUNGEN .....	32
2.7	SICHERHEITS-, WARN- UND HINWEISETIKETTEN .....	33
3	IDENTIFIZIERUNG DER KOMPONENTEN.....	36
4	VORSTELLUNG UND BETRIEB DES SCOOTERS .....	37
4.1	IDENTIFIZIERUNG UND ANWENDUNG DES BEDIENFELDS.....	37
4.2	EIN- UND AUSSCHALTEN DES SCOOTERS .....	38
4.3	VERWENDUNG DES FAHR-/BREMS-GRIFFS.....	39
4.4	UMSCHALTEN ZWISCHEN ANTRIEB UND FREILAUF (N-D-HEBEL).....	39
4.5	HÖHENVERSTELLUNG DER LENKSÄULE .....	39
4.6	VERSTELLUNG/DEMONTAGE DES SITZES .....	40
5	ZUSAMMEN-/AUSEINANDERKLAPPEN DES SCOOTERS .....	40
6	AKKULADESTANDANZEIGE UND LADEN DER AKKUS .....	42
6.1	ZERLEGEN DES AKKUKASTENS.....	42
6.2	WARNUNGEN ZU AKKU UND LADEGERÄT .....	42
6.3	AKKULADESTANDANZEIGE .....	43
6.4	VERWENDUNG DES LADEGERÄTS .....	44
7	PFLEGE UND WARTUNG .....	46
7.1	PRÜFARBEITEN.....	46
7.2	REINIGUNG UND WARTUNG .....	47
8	VORGEHENSWEISE BEI PROBLEMEN.....	48
9	SONSTIGE INFORMATIONEN .....	51
9.1	OPTIONEN.....	51
10	TECHNISCHE DATEN.....	53

# 1 EINLEITUNG

**Vielen Dank, dass Sie sich für einen Invacare Scooter entschieden haben.**

Er wurde als Transportmittel (Innen- und Außenbereich) für gehbehinderte und gehunfähige Personen konzipiert, die von ihrer Sehfähigkeit und ihrer körperlichen und geistigen Verfassung her in der Lage sind, einen elektrischen Scooter zu steuern.

Es ist unser Anliegen, sichere und komfortable Produkte anzubieten. Unser Ziel ist Ihre uneingeschränkte Zufriedenheit. Wir hoffen sehr, dass Sie mit dem Invacare Scooter viel Freude haben werden.

Lesen und beachten Sie alle Warnungen und Anweisungen in der Gebrauchsanweisung, bevor Sie die verschiedenen Funktionen dieses Scooters anwenden. Bewahren Sie auch diese Broschüre auf, vielleicht möchten Sie später noch einmal etwas nachlesen.

**Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Invacare Vertreter. Die entsprechenden Adressen finden Sie am Ende dieses Dokuments.**

## 2 WICHTIGE VORSICHTSHINWEISE

### 2.1 BEVOR SIE MIT DEM SCOOTER FAHREN

- Vor Ihrer ersten Fahrt mit dem Scooter sollten Sie sich einen Überblick über die Funktionsweise des Scooters und seine Bedienelemente verschaffen. Nehmen Sie sich die Zeit, diese Gebrauchsanweisung durchzulesen.
- Überzeugen Sie sich vor Antritt einer Fahrt davon, dass Sie gesundheitlich dazu in der Lage sind und die Funktionsweise des Scooters vollständig verstanden haben.
- Aktivieren Sie vor dem erstmaligen Laden des Scooters zuerst die Überstromschutzeinrichtung am Akkukasten, um das System betriebsbereit zu machen (siehe Abschnitt 3).
- Bei Auslieferung des Scooters beträgt der Akkuladestand nur 30 %. Vor Antritt einer Fahrt müssen die Akkus im Interesse maximaler Leistung und Lebensdauer vollständig geladen werden (siehe Abschnitt 6).
- Der Scooter ist mit Akkus eines bestimmten Typs (Lithium-Akku oder Blei-Säure-Akku [optional]) ausgestattet. Wenn Sie den Akkutyp ändern möchten, wenden Sie sich an Ihren Anbieter, um das Akkusystem (umfasst u. a. den Ladeanschluss und die Einstellungen des Controllers) zurückzusetzen. Alle Akkus des Scooters müssen vom gleichen Typ sein. Ein gemischter Betrieb mit Akkus unterschiedlichen Typs oder die Verwendung eines für den jeweiligen Akkutyp nicht vorgesehenen Ladegeräts ist nicht zulässig, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Die maximal zulässige Zuladung des Scooters beträgt 115 kg. Dieser Wert darf nicht überschritten werden. Bei Überschreitung der maximal zulässigen Zuladung besteht die Gefahr, dass Sie sich verletzen.
- Der Scooter ist nur für die Verwendung durch eine einzige Person ausgelegt, deren Gewicht die maximal zulässige Zuladung des Scooters nicht überschreiten darf. Verwenden Sie den Scooter niemals für den Transport mehrerer Personen (einschließlich Kindern).
- Vor Montage, Wartung und Betrieb des Scooter müssen Sie diese Gebrauchsanweisung durchgelesen haben.
- Versuchen Sie keinesfalls, den Akkukasten zu modifizieren oder zu zerlegen. Versuchen Sie keinesfalls, Wartungsarbeiten irgendwelcher Art durchzuführen, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind.
- Ändern, modifizieren oder entfernen Sie keine Teile (Sitz, Abdeckung). Dies gilt insbesondere für sicherheitsrelevante Teile wie Anti-Kipp-Räder.
- Materialien und Baugruppen des Scooters sind schwer entflammbar.
- Lassen Sie den Akkukasten stets am Scooter anmontiert, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Versuchen Sie keinesfalls, den Akkukasten zu entfernen.
- Lassen Sie die Lenksäulenkegelschraube stets angezogen, es sei denn, Sie möchten die Höhe der Lenksäule justieren.
- Wenn sich der Scooter in einem in Bewegung befindlichen Transportfahrzeug befindet, dürfen Sie zur Meidung von Gefahren weder den Scooter besteigen noch auf dem Scooter sitzen bleiben.
- Schalten Sie den Scooter aus (Schlüsselschalter / Ein-/Ausschalt-Taste), bevor Sie den Scooter besteigen oder absteigen (siehe Abschnitt 4-2).
- Fahren Sie nicht mit dem Scooter, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder von Medikamenten stehen, die Ihre Fahrtüchtigkeit beeinträchtigen können.
- Schalten Sie den Scooter während der Fahrt nicht aus. Andernfalls kommt der Scooter zu einem abrupten Halt, und es besteht Verletzungsgefahr.
- Beachten Sie beim Fahren des Scooters stets sämtliche Verkehrsregeln und Vorschriften, die für Fußgänger und Teilnehmer am Straßenverkehr gelten.
- Der Scooter darf nur auf Verkehrswegen benutzt werden, die in den einschlägigen nationalen Gesetzen als zulässig bezeichnet sind.
- Achten Sie stets auf Fußgänger und Situationen, die besondere Vorsicht erfordern könnten, wenn Sie den Scooter auf öffentlichen Wegen und Fußwegen benutzen.
- Vermeiden Sie es sicherheitshalber, den Scooter im Dunkeln oder bei schlechten Witterungs- und/oder Sichtverhältnissen zu fahren.



- Schalten Sie den Scooter nicht ein, bevor Sie aufgestiegen sind und sicher Platz genommen haben.
- Achten Sie darauf, dass der Scooter ausgeschaltet ist, wenn Sie ein- oder aussteigen. Auf diese Weise verhindern Sie eine versehentliche Aktivierung des Fahr-/Brems-Griffs samt der damit verbundenen Unfallgefahr.
- Halten Sie das Gewicht in der Mitte des Scooters. Wenn Sie Ihr Gewicht zu einer der Seiten des Scooters verlagern, kann dies zu einem instabilen Zustand führen.
- Besprühen oder bespritzen Sie den Scooter nicht direkt mit Wasser, und stellen Sie ihn in feuchtem Zustand (Regen, Schnee usw.) nicht einfach ab, da dies zu Schäden an der Elektronik am Powermodul führen kann.
- Entfernen Sie keine sicherheitsrelevanten Teile (z. B. Anti-Kipp-Räder) vom Scooter.
- Verwenden Sie keine nicht zugelassenen Teile (Akku, Ladegerät usw.) für den Scooter.
- Verwenden Sie ausschließlich das vom ursprünglichen Anbieter mitgelieferte Zubehör.
- Die maximal zulässige Zuladung des Scooters darf nicht überschritten werden. Andernfalls kann es zu einem Ungleichgewicht kommen.
- Stellen Sie den Betrieb des Scooters ein und wenden Sie sich an Ihren Anbieter, wenn Sie Anzeichen für eine Fehlfunktion des Scooters feststellen.
- Lassen Sie beim Fahren des Scooters besondere Aufmerksamkeit walten. Durch eine Fehlfunktion des Scooters, einen Ausfall der Stromversorgung, eine Überspannung, eine EMV-Störung und andere Ursachen kann jederzeit der Nothalt aktiviert werden.

#### Tipps für die Praxis:

- Wenn Sie bislang noch keinen Scooter gefahren sind, empfiehlt es sich, dies in einer übersichtlichen, sicheren Umgebung auf ebener Fläche (z. B. Park oder Spielplatz) zu üben.
- Grundfunktionen, die Sie üben sollten: Beschleunigen und Verzögern/Bremsen mithilfe des Fahr-/Brems-Griffs – Anhalten – Rückwärtsfahren – Wenden – Annäherung an Rampen.
- Stellen Sie die Geschwindigkeitsregelung auf die niedrigste Geschwindigkeit ein. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit allmählich, wenn Sie mit dem Scooter vertrauter werden.



- Üben Sie die Verwendung des Scooters in Anwesenheit einer Begleitperson. Denken Sie daran, dass Sie nur mit Übung ein kompetenter Fahrer werden.
- Üben Sie diese Grundfunktionen, bis Sie sicher sind, dass Sie die Kontrolle über den Scooter haben.



#### Umfang des Zubehörs für Ihren Scooter:

- Automatisch zusammen-/auseinanderklappbare Ausführung: Fernbedienung (1×)
- Manuell zusammen-/auseinanderklappbare Ausführung: Schlüssel (2×)

## 2.2 VORSICHTSHINWEISE ZUM FAHREN

- Führen Sie immer die tägliche Kontrolle durch, bevor Sie losfahren (siehe Abschnitt 7-1).
- Rekeln Sie sich auf dem Scooter nicht.
- Verwenden Sie während der Fahrt kein Mobiltelefon und keine anderen drahtlosen Geräte.
- Verwenden Sie die Akkus des Scooters nicht zum Laden anderer elektrischer Geräte (ausgenommen Zubehör des Originalherstellers).
- Befahren Sie keine Strecken mit zu starker Steigung bzw. zu starkem Gefälle (siehe Abschnitt 2-4).
- Umfahren Sie Hindernisse, die zu groß sind, um sie zu überfahren (siehe Abschnitt 2-5).
- Versuchen Sie keinesfalls, den Scooter bei gefährlichen Straßenbedingungen zu fahren. Unter bestimmten Umständen ist es dringend angeraten, nur in Begleitung durch eine Begleitperson zu fahren:
  - Dunkelheit, schlechtes Wetter (Regen, Schnee, Nebel, Sturm usw.) und ungünstige Sichtverhältnisse
  - Enge Wege, Bahnübergänge und unebenes Gelände
  - Nasses Gras, Sand, Kies oder andere potenziell gefährliche Bedingungen
- Stellen Sie den Betrieb des Scooters ein, wenn die Akkus erschöpft sind. Eine Fortsetzung des Betriebs in diesem Fall kann den Scooter beschädigen.
- Fahren Sie nicht, wenn die Sitzsperre im Zusammenklapppunkt (rot) positioniert ist. Der Scooter kann nur betrieben werden, wenn sich die Sitzverriegelung im Fixierpunkt (grün) befindet (siehe Abschnitt 4-6).
- Reduzieren Sie zum Ändern der Fahrtrichtung die Geschwindigkeit, und behalten Sie einen stabilen Schwerpunkt bei. Auf diese Weise wird die Gefahr eines Umkippens oder Herausfallens aus dem Scooter erheblich reduziert.

- Vermeiden Sie es, mit der Fußplatte an Hindernissen, Wänden usw. anzustoßen.
- Stellen Sie die Höchstgeschwindigkeit bei Antritt der Fahrt stets auf die niedrigste Stufe, und beachten Sie jederzeit sämtliche Verkehrsregeln und Vorschriften, die für Fußgänger und Teilnehmer am Straßenverkehr gelten.



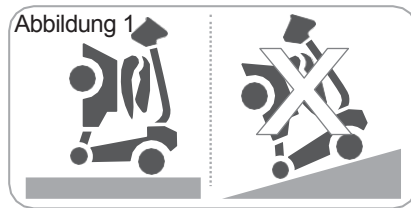
- Verringern Sie auf Strecken mit Gefälle sicherheitshalber die Geschwindigkeit. Erhöhen Sie auf Strecken mit Steigung die Geschwindigkeit (siehe Abschnitt 2-4).
- Schalten Sie den Scooter während der Fahrt nicht aus.
- Verwenden Sie den Scooter nicht auf Treppen oder Rolltreppen.
- Versuchen Sie keinesfalls, Kanten zu überwinden, die die in den Technischen Daten spezifizierte maximal überwindbare Kantenhöhe übersteigen.
- Fahren Sie keine S-Kurven, und vermeiden Sie scharfe Wendungen. Andernfalls besteht die Gefahr, dass der Scooter kippt.
- Versetzen Sie den Scooter an einer Steigung oder einem Gefälle niemals in den Freilaufmodus (Stellung „N“). Andernfalls besteht die Gefahr, dass der Scooter wegrollt.
- Wenn der Scooter abgestellt ist, muss der Hebel für das Ein- und Auskuppeln des Motors in Fahrstellung („D“) arretiert sein (siehe Abschnitt 4-4).
- Führen Sie während der Fahrt keine Änderungen (z. B. an der Lenksäule, der Beleuchtungseinstellung, der Bedieneinstellung usw.) durch.
- Um Gefahren zu vermeiden, ziehen Sie während der Fahrt nicht an den Sitzfedern (siehe Abschnitt 4-6).

### 2.3 VORSICHTSHINWEISE ZUM ZUSAMMEN-/AUSEINANDERKLAPPEN DES SCOOTERS

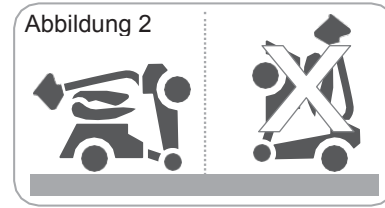
- Zum Zusammen- bzw. Auseinanderklappen des Scooters müssen Sie diesen auf einer ebenen Fläche abstellen, um ein Umkippen, Wegrollen und andere Gefahren zu vermeiden. Klappen Sie den Scooter niemals zusammen oder auseinander, wenn dieser auf einer geneigten Fläche steht.
- Machen Sie sich mit den Angaben zum Zusammen-/Auseinanderklappen in Abschnitt 5 vertraut, bevor Sie den Scooter verwenden.
- Schalten Sie den Scooter aus, bevor Sie ihn zusammen-/auseinanderklappen (siehe Abschnitt 4-2).
- Wenn irgendwelche Fehlfunktionen erkannt werden, wird das Zusammen-/Auseinanderklappen angehalten (siehe Abschnitt 8).
- Vergewissern Sie sich, dass der Hebel für das Ein- und Auskuppeln des Motors fest in der Fahrposition („D“) arretiert ist, bevor Sie den Scooter zusammen-/auseinanderklappen. Versuchen Sie niemals, den Scooter zusammen-/auseinanderzuklappen, wenn sich der Freilaufbetrieb-Hebel in der Freilaufstellung („N“) befindet (siehe Abschnitt 4-4).
- Der Scooter kann in zusammen- wie in auseinandergeklapptem Zustand geladen werden. Bei angeschlossenem Ladegerät reagiert der Scooter jedoch nicht auf Zusammen-/Auseinanderklappbefehle. Zum Zusammen-/Auseinanderklappen muss das Ladegerät vom Scooter getrennt werden (siehe Abschnitt 6-4).
- Entfernen Sie vor dem Zusammen-/Auseinanderklappen alle Zubehörteile wie Armlehnen oder Taschen vom Scooter.
- Kontrollieren Sie auch die Umgebung auf Sicherheit, bevor Sie den Scooter zusammen-/auseinanderklappen.
- Achten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit während des Zusammen-/Auseinanderklappens auf die Bewegung der Lenksäule.
- Sie dürfen beim Zusammen-/Auseinanderklappen nicht auf dem Scooter sitzen, und Sie dürfen das Zusammen-/Auseinanderklappen nicht unterbrechen. Bei Missachtung kann der Scooter beschädigt werden und/oder es besteht Verletzungsgefahr.
- Prüfen Sie genau nach, dass das Auseinanderklappen abgeschlossen ist, bevor Sie den Scooter besteigen.
- Schalten Sie den Scooter in zusammengeklapptem Zustand nicht ein.
- Der Scooter kann in zusammengeklapptem Zustand auf den Vorder- und Stützrädern gerollt werden (siehe Bild rechts).
- Wenn der Scooter in einem sich in Bewegung befindlichen Fahrzeug transportiert wird, dürfen Sie sich nicht auf diesen setzen oder auf diesem sitzen bleiben.
- Stellen Sie den Scooter nicht in feuchtem Zustand (Regen, Schnee usw.) ab, da dies zu Schäden an der Elektronik führen kann (siehe Abschnitt 7-2).



- Bei zusammengeklapptem Scooter in aufrechter Position hat die Bremse keine Wirkung. Um ein Wegrollen und Verletzungsgefahr zu vermeiden, dürfen Sie den aufrecht stehenden zusammengeklappten Scooter nicht auf einer geneigten Fläche abstellen (Abbildung 1).
- Zum Zusammen- bzw. Auseinanderklappen des Scooters müssen Sie diesen auf einer ebenen Fläche abstellen (Abbildung 2).



Stellen Sie den aufrecht stehenden zusammengeklappten Scooter nicht auf einer geneigten Fläche ab.



Stellen Sie den Scooter auf einer ebenen Fläche ab, und legen Sie ihn hin, bevor Sie ihn auseinanderklappen.



Während sich der Scooter zusammen- oder auseinanderklappt, dürfen Sie sich nicht auf diesen setzen oder auf diesem sitzen bleiben. Andernfalls kann es zu Schäden am Scooter und Verletzungsgefahr für den Benutzer kommen.

## 2.4 VORSICHTSHINWEISE ZUM FAHREN AUF STRECKEN MIT STEIGUNG/GEFÄLLE

- Der Scooter kann bestimmte Hindernisse bewältigen, wobei Obergrenzen hinsichtlich der Höhe von Kanten/Hindernissen und Bodenspalten zu beachten sind (siehe Abschnitt 10).
- Befahren Sie niemals eine Strecke, deren Steigung die Nennsteigung überschreitet.
- Für maximale Stabilität lehnen Sie sich mit Ihrem Körper nach vorn, während Sie Rampen, Steigungen, Kanten usw. hochfahren. Die nachstehenden Bilder illustrieren dies.



Auf ebener Strecke



Auf einer Steigungsstrecke



- Die vorstehende Abbildung zeigt die Einschränkungen hinsichtlich Gewichtsbelastung und Streckenneigung.
- Das Vermögen des Scooters, Steigungen zu bewältigen, hängt von einer Vielzahl von Faktoren wie den folgenden ab: Körpergewicht, Geschwindigkeit des Scooters, Anfahrwinkel und Konfiguration des Scooters.
- Vermeiden Sie das Befahren von langen Rampen oder unebenen Geländes jeglicher Art, um Schäden am Motor zu vermeiden.



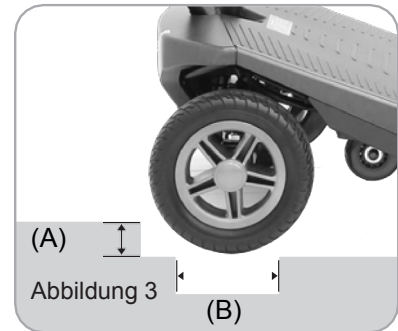
- Stellen Sie die Geschwindigkeitseinstellung des Scooters auf die langsamste Stufe, wenn Sie eine abwärts führende Rampe oder unebenes Gelände befahren, um eine sichere und kontrollierte Fahrt sicherzustellen.
- Wenn die Geschwindigkeit zu hoch ist, lassen Sie den Hebel des Fahr-/Brems-Griffs los und den Scooter zum Halt kommen. Sobald Sie der Ansicht sind, dass Sie wieder die Kontrolle über den Scooter haben, drücken Sie den Hebel des Fahr-/Brems-Griffs nach vorne und setzen die Fahrt sicher fort.
- Um Gefahren jeglicher Art zu vermeiden, dürfen Sie auf aufsteigenden oder absteigenden Rampen die Fahrtrichtung nicht ändern.



- Fahren Sie auf abschüssigen Strecken nahe am Straßenrand. Die Akkuspannung steigt bei Fahrt auf abschüssiger Strecke üblicherweise an. Wenn die Akkuspannung zu hoch wird, wird der Überspannungsschutz aktiviert, indem die Geschwindigkeit verlangsamt wird, bis der Scooter zum Halt kommt (die Fehler-Kontrolllampe blinkt dreimal auf). Lassen Sie die Hebel des Fahr-/Brems-Griffs los, und starten Sie den Scooter neu.
- Fahren Sie den Scooter auf ansteigenden Strecken nahe am Straßenrand. Bei Überlastung kann der Motor überhitzen. Um Schäden am Motor zu vermeiden, wird das Schutzsystem aktiviert, indem die Geschwindigkeit verlangsamt wird, bis der Scooter zum Halt kommt. Schalten Sie den Hauptschalter aus, und warten Sie mindestens 15 Minuten, bevor Sie den Scooter neu starten.

## 2.5 VORSICHTSHINWEISE ZUM ÜBERWINDEN VON HINDERNISSEN

- Der Scooter kann Hindernisse und Kanten von bis zu 5 cm Höhe (A) überwinden.
- Der Scooter kann Bodenspalten von bis zu 10 cm Breite (B) überwinden.
- Verlagern Sie beim Befahren von Steigungen und Gefällen den Körperschwerpunkt, um den Scooter zu stabilisieren (siehe Abschnitt 2-4).



Auch wenn der Scooter prinzipiell in der Lage ist, Hindernisse bis zu einer gewissen Höhe zu überwinden, raten wir davon ab, durch ein Hindernis hindurchzufahren.

## 2.6 ELEKTROMAGNETISCHE STÖRUNGEN UND WARNUNGEN



Es ist sehr wichtig, dass Sie diese Informationen über die möglichen Auswirkungen elektromagnetischer Störungen auf den Scooter lesen.

Scooter können anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI) sein. Hierbei handelt es sich um störende elektromagnetische Energie, die von Quellen wie Radio- und Fernsehsendern, Amateurfunksendern, Funkgeräten und Mobiltelefonen ausgestrahlt wird. Derartige Störungen können dazu führen, dass der Scooter seine Bremsen löst, sich von selbst bewegt oder in unbeabsichtigte Richtungen fährt. Sie können auch das Steuerungssystem des Scooters dauerhaft beschädigen. Die Intensität der störenden elektromagnetischen Energie kann in Volt pro Meter (V/m) gemessen werden. Scooter können EMI bis zu einer bestimmten Intensität widerstehen. Diese bezeichnet man als „Immunitätsniveau“ des Scooters. Je höher das Immunitätsniveau, desto größer der Schutz. Die zum Zeitpunkt der Drucklegung aktuelle Technologie kann ein Immunitätsniveau von 20 V/m erreichen, was effektiven Schutz vor den verbreitetsten Quellen abgestrahlter EMI bietet.

Im Alltag begegnen einem verschiedene Quellen vergleichsweise starker elektromagnetischer Felder. Manche dieser Quellen sind offensichtlich und leicht zu meiden. Andere sind nicht offensichtlich, und man kann nicht vermeiden, sich ihnen auszusetzen. Wir sind jedoch der Ansicht, dass Ihr EMI-Risiko durch die Einhaltung der nachstehenden Warnungen minimiert wird.

**Die Quellen abgestrahlter EMI lassen sich grob in drei Arten unterteilen:**

1. Funkgeräte mit integrierter Antenne, z. B. CB-Funk-Geräte, „Walkie Talkies“, Behördenfunk-Geräte (Feuerwehr, Polizei usw.), Mobiltelefone und andere tragbare Kommunikationsgeräte.



Bestimmte Mobiltelefone und vergleichbare Geräte senden Signale, wenn sie eingeschaltet sind, auch wenn sie nicht benutzt werden.

2. Funkgeräte mit mittlerer Reichweite, beispielsweise in Fahrzeugen der Polizei, der Feuerwehr und des Rettungsdienstes sowie in Taxis. Bei diesen ist die Antenne in der Regel an der Außenseite des Fahrzeugs montiert.
3. Sender und Funkgeräte mit großer Reichweite, z. B. Radio- und Fernsehsender bzw. deren Sendemasten und Amateurfunkgeräte.



Bei anderen Arten tragbarer Geräte wie schnurlosen Telefonen, Laptops, MW/UKW-Radios, Fernsehern, CD-Playern und Kassettenspielern ist es ebenso wie bei kleineren Haushaltsgeräten wie Elektrorasierern und Haartrocknern nach unserem Kenntnisstand unwahrscheinlich, dass diese EMI-Probleme beim Scooter verursachen.



**Elektromagnetische Störungen des Scooters:**

Da elektrische Felder bei Annäherung an deren Quelle (Sendeantenne) schnell stärker werden, ist besonders auf die elektromagnetischen Felder von tragbaren Funkgeräten zu achten. Bei Verwendung derartiger Geräte besteht die Möglichkeit, unbeabsichtigt ein hohes Maß an elektrischer Energie in unmittelbare Nähe des Steuerungssystems des Scooters zu bringen. Dies kann sich auf die Bewegung und das Bremsen des Scooters auswirken. Die nachstehend aufgeführten Warnungen dienen dazu, mögliche Störungen des Steuerungssystems des Scooters zu vermeiden.

**Warnungen:**

Elektromagnetische Störungen (EMI) von Quellen wie Radio- und Fernsehsendern, Amateurfunksendern, Funkgeräten und Mobiltelefonen können Scooter beeinträchtigen.

Die Beachtung der nachstehend aufgeführten Warnungen sollte die Gefahr eines unbeabsichtigten Lösen der Bremse oder einer Bewegung des Scooters samt der damit verbundenen Gefahr schwerer Verletzungen verringern.

1. Betreiben Sie keine Funkgeräte (z. B. CB-Funkgeräte), und schalten Sie keine persönlichen Kommunikationsgeräte (z. B. Mobiltelefone) ein, während der Scooter eingeschaltet ist.
2. Achten Sie auf Sender in der Nähe (z. B. Radio- oder Fernsehsender), und versuchen Sie, sich von diesen fern zu halten.
3. Sollte es zu unbeabsichtigten Bewegungen kommen oder die Bremse unbeabsichtigt gelöst werden, schalten Sie den Scooter aus, sobald dies sicher möglich ist.
4. Beachten Sie, dass das Hinzufügen von Zubehör oder Komponenten oder das Modifizieren des Scooters diesen anfälliger für EMI machen kann.




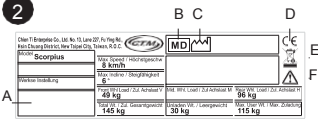

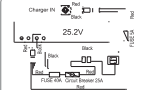
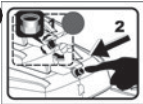










Es gibt keine einfache Möglichkeit, ihre Auswirkungen auf die Gesamtimmunität des Scooters zu bewerten.



5. Melden Sie alle Vorfälle, in denen es zu einer unbeabsichtigten Bewegung oder einem unbeabsichtigten Lösen der Bremse kam, dem jeweiligen Distributor (siehe Liste am Ende dieser Gebrauchsanweisung). Geben Sie dabei an, ob sich eine EMI-Quelle in der Nähe befand.

**Wichtige Informationen:**

1. 20 Volt pro Meter (V/m) ist ein generell erreichbares und nützliches Immunitätsniveau gegen EMI (Stand Mai 1994). Je höher das Niveau, desto größer der Schutz.
2. Das Immunitätsniveau dieses Produkts beträgt mindestens 20 V/m.

**2.7 SICHERHEITS-, WARN- UND HINWEISETIKETTEN**

<p><b>1</b></p> 	<p><b>Warnetikett</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie den Scooter erstmalig einsetzen.</li> <li>Fahren Sie den Scooter nicht auf rutschigem Untergrund oder auf Strecken mit einer Steigung oder einem Gefälle von mehr als 6 Grad.</li> <li>Fahren Sie nicht auf Autobahnen, stark befahrenen Straßen oder in unbekanntem Gebieten.</li> <li>Führen Sie keine Richtungsänderungen bei schneller Vorwärts- oder Rückwärtsfahrt durch.</li> <li>Waschen Sie den Scooter nicht mit Wasser, und stellen Sie ihn nicht in einer feuchten Umgebung ab, da Wasser die elektronischen Komponenten beschädigen kann.</li> <li>Kuppeln Sie den N-D-Hebel nach jeder Verwendung wieder ein.</li> <li>Schalten Sie den Scooter immer aus, bevor Sie den Sitz abnehmen oder drehen.</li> <li>Max. Nutzlast des Produkts: 115 kg (255 lbs)</li> <li>Verwenden Sie den Scooter nicht auf Treppen oder Rolltreppen.</li> </ol>		
<p><b>2</b></p> 	<p><b>Typenschild des Scooters</b>  <b>A.</b> Seriennummer-Barcode. <b>B.</b> Medizinprodukt. <b>C.</b> Herstellungsdatum. <b>D.</b> CE-Kennzeichnung. <b>E.</b> Das Produkt kann Substanzen enthalten, die möglicherweise umweltschädlich sind. Die Wiederverwertung muss in Übereinstimmung mit den einschlägigen nationalen Rechtsvorschriften erfolgen. <b>F. Vorsicht.</b></p>		
<p><b>3</b></p> 	<p><b>Warnetikett „Elektrischer Strom“</b></p>	<p><b>11</b></p> 	<p><b>Anschlussdiagramm für Akku</b></p>
<p><b>4</b></p> 	<p><b>Etikett mit Anweisungen zur Überstromsicherheit</b></p>	<p><b>12</b></p> 	<p><b>Warnetikett zur Sitzposition</b>          Besteigen Sie den Scooter nicht, wenn der Sitz nicht fixiert ist. Drücken Sie den Sitz nach vorne, bis er hörbar in seiner Position (grün) einrastet.</p>
<p><b>5</b></p> 	<p><b>Warnetikett zum Laden des Akkus</b></p>	<p><b>13</b></p>  <p>Nur manuell zusammen-/auseinanderklappbare Ausführung</p>	<p><b>Etikett mit Anweisungen zum Zusammen-/Auseinanderklappen</b></p>
<p><b>6</b></p> 	<p><b>Etikett mit Angaben zum europäischen Inverkehrbringer</b></p>	<p><b>14</b></p> 	<p><b>Etikett mit Sicherheitsanweisungen zum Lithium-Akku:</b>          Lesen Sie dieses Etikett sorgfältig durch, um Fehlbedienungen zu vermeiden.</p>
<p><b>7</b></p> 	<p><b>Etikett zur Verstellung des N-D Hebels</b>          Zum Umschalten zwischen Fahrt- und Freilaufbetrieb (siehe Abschnitt 4-4).</p>	<p><b>15</b></p> 	<p><b>Erinnerung an den Fixierpunkt</b>          Besteigen Sie den Scooter nur dann, wenn der Sitzschlitten am grünen Punkt fixiert ist.</p>
<p><b>8</b></p> 	<p><b>Warnetikett „Gefahr von Verbrennungen“</b>          Berücksichtigen Sie, dass der Motor während des Betriebs normalerweise heiß werden kann. Vermeiden Sie Hautkontakt.</p>	<p><b>16</b></p> 	<p><b>Etikett für die Anzeige der Sitzposition</b>          Die Sitzverriegelung ist arretiert, wenn der Sitz am grünen Punkt</p>
<p><b>9</b></p> 	<p><b>Warnetikett „Einklemmgefahr“</b>          Halten Sie die Hände fern.</p>		

<p>10</p> 	<p><b>Aufkleber für die Abdeckung des Ladeanschlusses</b></p>		<p>positioniert ist. Die Sitzverriegelung ist gelöst, wenn der Sitz am roten Punkt positioniert ist. Besteigen Sie den Scooter nicht, wenn der Sitz am roten Punkt positioniert ist.</p>
		<p>17</p> 	<p><b>Warnetikett „Einklemmgefahr“</b> Halten Sie die Hände fern.</p>

### 3 IDENTIFIZIERUNG DER KOMPONENTEN



Abbildung 4



Nr.	KOMPONENTE	Nr.	KOMPONENTE
01	Lenkung	14	Rückenlehne des Sitzes
02	Höhenverstellung der Lenksäule	15	Sitzknebelschraube
03	Scheinwerfer	16	Akkukasten
04	Vorderräder	17	Akkukastengriff
05	Fußplattenabdeckung	18	Ladeanschluss (Akkukasten)
06	Sitzfedern	19	Überstromschiebung (vor dem erstmaligen Laden des Scooters und nach Auslösen des Überspannungsschutzes drücken)
07	Stützräder		
08	Hinterräder	20	Rücklicht/Bremslicht
09	Ladeanschluss (oben)	21	Freigabehebel für das Zusammen-/Auseinanderklappen
10	Bedienfeld	22	N-D-Hebel
11	Fahr-/Brems-Griff	23	Anti-Kipp-Räder
12	Schlüsselschalter	24	Hinterer Stoßfänger
13	Sitz		

\*Die vorstehenden Angaben dienen nur als Referenz, das konkrete Produkt kann von diesen abweichen.

## 4 VORSTELLUNG UND BETRIEB DES SCOOTERS

### 4.1 IDENTIFIZIERUNG UND ANWENDUNG DES BEDIENFELDS

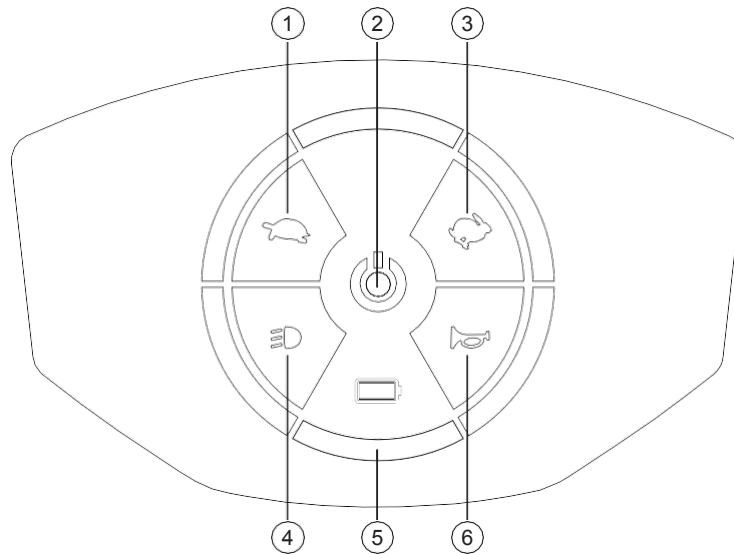
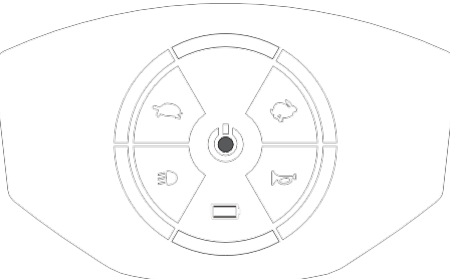



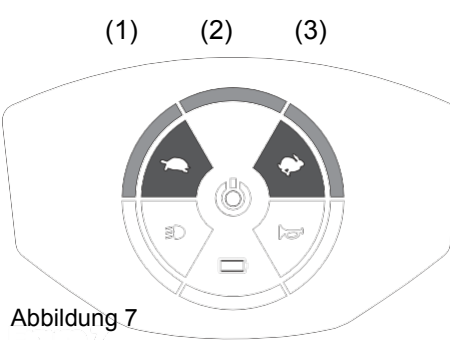




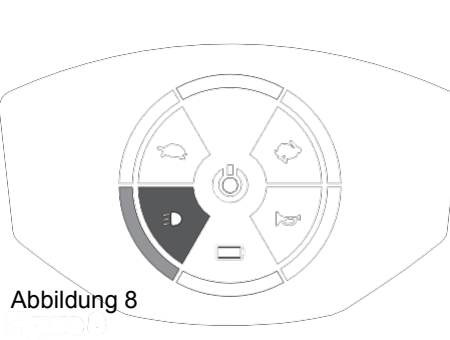
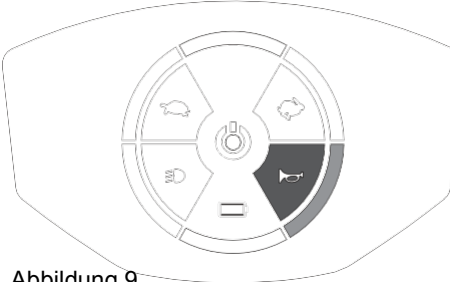


Abbildung 5 - Scorpius Bedienfeld

Nr.	KOMPONENTE	FUNKTION
1	Geschwindigkeitsreduzierung	Drücken Sie diese Taste, um die Geschwindigkeit zu reduzieren.
2	Einschalt-/Fehler-Kontrolllampe	Anzeigen des Einschaltzustands und Signalisierung von Fehlern.
3	Geschwindigkeitserhöhung	Drücken Sie diese Taste, um die Geschwindigkeit zu erhöhen.
4	Scheinwerfer/Rücklicht	Drücken Sie diese Taste, um den Scheinwerfer und das Rücklicht einzuschalten.
5	Akkuladestandanzeige	Zeigt den Akkuladestand an.
6	Hupe	Drücken Sie bei Bedarf diese Taste, um den Warntongebler zu aktivieren.



- Halten Sie das Bedienfeld sauber, frei von Wasser, Öl und Staub, da andernfalls der HF-Lesebereich eingeschränkt werden oder Fehlfunktionen auftreten können.
- Drücken Sie bei Verwendung des Bedienfelds stets auf die Mitte der Taste, um sicherzustellen, dass der Tastendruck erkannt wird.
- Legen Sie keine Gegenstände auf dem Bedienfeld ab, da dies den Touchscreen stören oder den Scooter beschädigen kann.
- Wenn eine Störung vorliegt, blinkt die Akkuladestand-/Fehler-Kontrolllampe. Stellen Sie den Betrieb des Scooters ein, wenn die Einschalt-/Fehler-Kontrolllampe blinkt (siehe Abschnitt 8).
- Wenn die Einschalt-/Fehler-Kontrolllampe nach dem Ausschalten weiter leuchtet, geben Sie den Hebel des Fahr-/Brems-Griffs frei, und entfernen Sie den Akkupack. Wenden Sie sich an Ihren Anbieter.

<p><b>Einschalt-/Fehler-Kontrolllampe:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Einschalt-Kontrolllampe leuchtet – siehe Abschnitt 4-2 für weitere Informationen</li> <li>• Fehler-Kontrolllampe leuchtet – siehe Abschnitt 8 für weitere Informationen</li> </ul>	 <p>Abbildung 6</p>
<p><b>Geschwindigkeitseinstellung:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mithilfe der Beschleunigungs- [  ] und der Verzögerungs-Taste [  ] erhöhen bzw. verringern Sie die Geschwindigkeit.</li> <li>• Es gibt drei verschiedene einstellbare Geschwindigkeiten: 3 (am schnellsten) &gt; 2 &gt; 1 (am langsamsten) (Abbildung 7).</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie die Geschwindigkeit beim Fahren des Scooters nicht auf Maximum ein.</li> <li>• Stellen Sie die Geschwindigkeit beim Befahren einer Steigungsstrecke auf Maximum und beim Befahren einer Gefällstrecke auf Minimum.</li> </ul> </div>	<p>(1) (2) (3)</p>  <p>Abbildung 7</p>
<p><b>Scheinwerfer/Rücklicht:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durch einmaliges Drücken der Taste [  ] schalten Sie den Scheinwerfer und das Rücklicht ein. Die Taste [  ] im Bedienfeld leuchtet. Im Bedienfeld leuchtet ein Licht (Abbildung 8).</li> <li>• Durch erneutes Drücken der Taste schalten Sie Scheinwerfer und Rücklicht wieder aus. Die Taste [  ] im Bedienfeld erlischt (Abbildung 8).</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  <p>Wenn die Bremse angezogen ist und der Scooter verlangsamt, leuchtet das Rücklicht unabhängig vom Einschaltzustand von Scheinwerfer und Rücklicht.</p> </div>	 <p>Abbildung 8</p>
<p><b>Hupe:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durch Drücken der Hupentaste aktivieren Sie den Warntonegeber. Solange Sie die Hupentaste gedrückt halten, ertönt der Warnton und das Licht leuchtet (Abbildung 9).</li> </ul>	 <p>Abbildung 9</p>

## 4.2 EIN- UND AUSSCHALTEN DES SCOOTERS

### Ein-/Ausschalt-Taste (Touchscreen-Ausführung):

- Zum Ein- und Ausschalten des Scooters drücken Sie die Ein-/Ausschalt-Taste (Abbildung 10). Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 4-1.

### Hauptschalter (Schlüsselschalter-Ausführung):

- Zum Einschalten des Scooters drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn, zum Ausschalten des Scooters drehen Sie den Schlüssel entgegen dem Uhrzeigersinn (Abbildung 11).

### Ruhezustand:

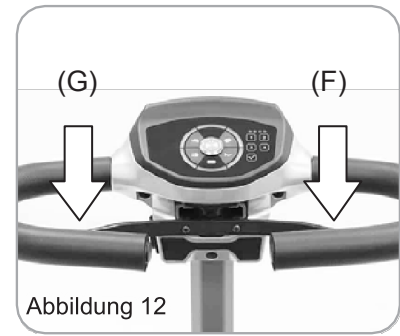
- Wenn der Scooter für einen programmierbaren Zeitraum keine Aktivität am Fahr-/Brems-Griff erkennt, gibt er einen langen Warnton aus und geht in den Ruhezustand über (ab Werk ist diese Zeitspanne auf 10 Minuten programmiert).
- Wenn sich der Scooter im Ruhezustand befindet, sind alle Lichter des Bedienfelds erloschen, und der Scooter reagiert nicht auf Befehle.
- Um den Scooter aus dem Ruhezustand zu holen, drücken Sie die Ein-/Ausschalt-Taste bzw. schalten Sie bzw. schalten Sie den Scooter mit dem Schlüsselschalter aus und wieder ein.



### 4.3 VERWENDUNG DES FAHR-/BREMS-GRIFFS

#### Fahr-/Brems-Griff:

- Um den Scooter vorwärts fahren zu lassen, ziehen Sie den rechten Hebel (F) des Fahr-/Brems-Griffs. Um den Scooter rückwärts fahren zu lassen, ziehen Sie den linken Hebel (G) des Fahr-/Brems-Griffs. Die Zuordnung der Hebel zur Fahrtrichtung kann bei Bedarf durch den Anbieter vor Ort umgekehrt werden (Abbildung 12).
- Die beiden Hebel fungieren zugleich als „Gaspedal“. Je weiter Sie diese heranziehen, desto schneller fährt der Scooter (bis zur eingestellten Höchstgeschwindigkeit). Durch Freigeben beider Hebel des Fahr-/Brems-Griffs werden automatisch die Bremsen betätigt, um den Scooter zu verlangsamen und zum Halt zu bringen.



- Ziehen Sie nicht am rechten und am linken Hebel des Fahr-/Brems-Griffs gleichzeitig; Sie könnten die Kontrolle über den Scooter verlieren.
- Wenn Sie den Scooter während der Fahrt ausschalten, kommt der Scooter zu einem abrupten Halt. Hierbei besteht Verletzungsgefahr.

### 4.4 UMSCHALTEN ZWISCHEN ANTRIEB UND FREILAUF (N-D-HEBEL)

#### Freilauf (N-D-Hebel):

- Wenn sich der Hebel in der Fahrtstellung („D“) befindet, kann der Scooter gefahren werden. „D“ ist die normale Stellung des Hebels (Abbildung 13).
- Befindet sich der Hebel in der Stellung „N“, kann der Scooter manuell und ohne Motorantrieb bewegt werden (Abbildung 14).

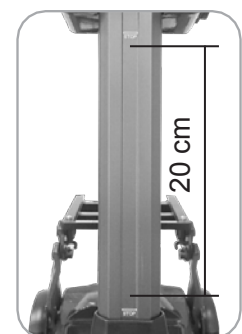


- Der Freilaufmodus sollte nur auf ebenen Flächen aktiviert werden. Stellen Sie den Scooter niemals mit ausgekuppeltem Motor an einer Steigung oder einem Gefälle ab.
- Verstellen Sie den N-D-Hebel nicht, solange Sie auf dem Scooter sitzen.
- In der Stellung „N“ kann der Scooter nicht gefahren werden. Sie müssen zuerst den Scooter ausschalten und den Hebel in die Stellung „D“ bringen. Anschließend können Sie den Scooter nach dem Wiedereinschalten fahren.

### 4.5 HÖHENVERSTELLUNG DER LENKSÄULE

Lösen Sie die Knebelschraube (durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn), um die Höhe der Lenksäule verstellen zu können. Ziehen Sie die Knebelschraube (durch Drehen im Uhrzeigersinn) wieder fest, um die Lenksäule in der gewünschten Position zu arretieren.

Die Lenksäule ist mit einem Anschlag versehen, der die Höhenverstellbarkeit der Lenksäule auf etwa 20 cm begrenzt (Abbildung 15).



## 4.6 VERSTELLUNG/DEMONTAGE DES SITZES

- Zum Zusammen-/Auseinanderklappen des Scooters siehe Abschnitt 5.
- Beim Zusammenklappen des Scooters entriegelt sich automatisch die Sitzverriegelung, und der Sitz bewegt sich nach hinten.
- Beim Auseinanderklappen bewegt sich der Sitz automatisch nach vorne. Kontrollieren Sie dies jedoch stets unbedingt nach, und schieben Sie den Sitz bei Bedarf von Hand in seine verriegelte Position.
- Besteigen Sie den Scooter nicht, wenn der Sitz am roten Punkt (H) positioniert ist. Besteigen Sie den Scooter nur, wenn der Sitz in seiner Grünen-Punkt-Position arretiert ist (Abbildung 16).



Abbildung 16

### Demontage des Sitzes:

1. Lösen Sie die Schrauben (I) unter Verwendung von Schraubenschlüssel und Sechskantschlüssel.
  2. Drücken Sie die Federn (J), um sie von der Halterung des Sitzschlittens zu entfernen.
  3. Ziehen Sie die Sitzfedern nach unten und halten Sie sie fest, um die Sitzverriegelung (K) zu lösen.
  4. Drücken Sie die Sitzhalterung (L) mit dem Daumen nach hinten zur Rückenlehne des Scooters, um den Sitz aus der Verriegelung zu lösen.
  5. Wenn der Sitz aus der Verriegelung gelöst ist, ergreifen Sie den Sitz (L1) und schieben ihn zur Rückenlehne des Scooters, um ihn zu entfernen.
- ❖ Zum Wiedereinbauen des Sitzes führen Sie den Sitz wieder in die Halterung des Sitzschlittens ein. Drücken Sie den Sitz zur Vorderseite des Scooters (grüner Punkt), ziehen Sie die Schrauben an (Abbildung 17), und setzen Sie die Federn wieder in die Halterung des Sitzschlittens (J) ein.
  - ❖ Beachten Sie beim Wiedereinsetzen der Federn (J) in die Halterung die in Schritt 2 (Abbildung 18) illustrierten Anweisungen. Andernfalls kann es zu Schäden kommen.



Abbildung 17

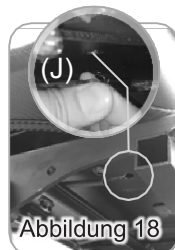
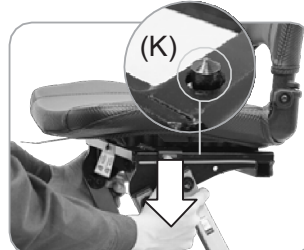


Abbildung 18



- Führen Sie keine Anpassungen (Lenksäule/Sitz/Armlehne) durch, während Sie den Scooter fahren.
- Besteigen Sie den Scooter erst dann, wenn der Sitz sicher in seiner Grünen-Punkt-Position arretiert ist.
- Außer für das Ausbauen des Sitzes dürfen die Sitzfedern nicht unnötig betätigt werden.
- Wenn Sie an den Sitzfedern ziehen, müssen Sie die Federn an beiden Seiten greifen und niederhalten. Dies hilft dem Benutzer, die Sitzverriegelungen leicht zu lösen. Die Verriegelungen lassen sich möglicherweise nicht lösen, wenn der Haltepunkt der Sitzfedern nicht stimmt.
- Bei einem Defekt an einer Feder wenden Sie sich an Ihren Anbieter.

## 5 ZUSAMMEN-/AUSEINANDERKLAPPEN DES SCOOTERS

Der Scooter darf nur zusammen- bzw. auseinandergeklappt werden, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Der Scooter ist auf einer ebenen Fläche abgestellt.
- Die Rückenlehne ist nach unten geklappt.

### Zusammenklappen des Scooters (Abbildung 19):

1. Schalten Sie den Scooter aus.
2. Klappen Sie die Rückenlehne nach unten.
3. Ziehen Sie den Entriegelungshebel.
4. Nach erfolgreicher Betätigung des Entriegelungshebels berühren die Stützräder den Boden. Wiederholen Sie andernfalls Schritt 3.



5. Drücken Sie die Lenksäule nach unten, bis Sie ein Klickgeräusch hören.
6. Ziehen Sie den zusammengeklappten Scooter hoch. Der Scooter kann jetzt getragen oder auf den Vorder- und den Stützrädern gerollt werden.



Abbildung 19

#### Auseinanderklappen des Scooters (Abbildung 20):

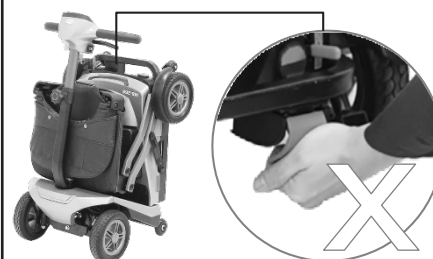
1. Stellen Sie den Scooter auf einer ebenen Fläche ab, und legen Sie ihn hin. Stellen Sie sicher, dass die Hinterräder auf dem Boden liegen, bevor Sie den Scooter auseinanderklappen.
2. Ziehen Sie den Entriegelungshebel. (Tipp: Bevor Sie den Hebel ziehen, können Sie die Lenksäule etwas nach unten drücken. Auf diese Weise lässt sich der Hebel leichter ziehen.)
3. Ziehen Sie die Lenksäule nach oben.
4. Beim Zusammen- und Auseinanderklappen sollte sich der Sitz automatisch in seine Position bewegen. Kontrollieren Sie dies jedoch stets unbedingt nach, und schieben Sie den Sitz bei Bedarf von Hand in seine verriegelte Position (grün).
5. Schieben Sie den Sitz nach vorne zum grünen Punkt, um den Sitz zu verriegeln. Wenn der Sitz in seiner Position einrastet, ist ein Klickgeräusch zu hören.
6. Klappen Sie die Rückenlehne hoch, und kontrollieren Sie nach, dass sie in ihrer Position arretiert ist, bevor Sie den Scooter besteigen.



Abbildung 20



- Schalten Sie den Scooter auf einer ebenen Fläche aus, bevor Sie ihn zusammen-/auseinanderklappen. Der Scooter kann nur in ausgeschaltetem Zustand zusammen-/auseinandergeklappt werden.
- Ziehen Sie nicht am Hebel, wenn der Scooter zusammengeklappt ist und aufrecht steht (siehe Abbildung rechts).
- Wenn beim Zusammen-/Auseinanderklappen Probleme auftreten, wird der Vorgang angehalten (siehe Abschnitt 8).
- Vergewissern Sie sich vor dem Zusammen-/Auseinanderklappen davon, dass sich der N-D-Hebel in der Stellung „D“ befindet, um ein Wegrollen des Scooters zu vermeiden (siehe Abschnitt 4-4).



## 6 AKKULADESTANDANZEIGE UND LADEN DER AKKUS

### 6.1 ZERLEGEN DES AKKUKASTENS

- Akkukästen enthalten einen Lithium-Akku oder zwei Blei-Säure-Akkus (optional).
- Der Akkukasten ist auf bessere Stabilität ausgelegt. Folgen Sie zum Zerlegen des Akkukastens den Anweisungen (Abbildung 21). Ziehen Sie den Akku nach hinten (1) und nach oben (2).
- Es wird dringend empfohlen, den Akkukasten nicht zu entfernen, wenn dies nicht erforderlich ist. Lassen Sie den Akkukasten stets am Scooter anmontiert.
- Wenn der Akkukasten aus irgendeinem Grund entfernt wurde, müssen Sie beim Wiedereinsetzen in den Scooter darauf achten, dass sich die Anschlüsse in der richtigen Reihenfolge und der richtigen Position befinden.



- Drücken Sie den Akkukasten beim Wiedereinsetzen in den Scooter behutsam nach unten, um sicherzustellen, dass er fest mit dem Scooter verbunden ist.
- Der Akkukasten darf nicht zerlegt werden, und die versiegelten Komponenten dürfen nicht geöffnet werden. Andernfalls kann es zu Stromschlägen und einer Beschädigung des Akkus kommen.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur durch einen qualifizierten Techniker oder einen autorisierten Anbieter durchgeführt werden. Wenden Sie sich an den Anbieter, wenn der Akku ausgetauscht werden muss.

### 6.2 WARNUNGEN ZU AKKU UND LADEGERÄT

#### Lithium-Akku:

- Für den Scooter können nur bestimmte Akkutypen und -spannungen verwendet werden. Der Scooter ist bei Auslieferung mit einem Standard-Lithium-Akku oder einem optionalen Blei-Säure-Akku ausgestattet.
- Der Scooter kann in zusammen- wie in auseinandergeklapptem Zustand geladen werden. Schalten Sie den Scooter für den Ladevorgang aus (Schlüsselschalter / Ein-/Ausschalt-Taste) (siehe Abschnitt 4-2).
- Verwenden Sie für den Lithium-Akku nur das mit dem Scooter mitgelieferte Ladegerät (2 A/4 A) für Lithium-Akkus.
- Unterbrechen Sie den Ladezyklus nicht (z. B. durch Ausschalten des Ladegeräts oder Ausstecken der Kabel), bevor dieser abgeschlossen ist (die Kontrolllampe des Ladegeräts leuchtet grün).
- Wenn Sie den Scooter über einen längeren Zeitraum (1 Monat oder länger) lagern, müssen die Akkus einen Ladestand von mindestens 30 % bis 50 % (Spannung: 25,2 V bis 25,9 V) aufweisen. Akkus müssen mindestens alle drei Monate geladen werden, wenn sie länger als drei Monate gelagert werden. Achten Sie bei der Wiederinbetriebnahme darauf, dass Sie sie vor der Benutzung des Scooters erneut aufladen.
- Wählen Sie für die Lagerung des Scooters einen trockenen, gut belüfteten Ort. Lagern Sie den Scooter nicht an Orten, an denen er direkter Hitze, Dampf, Wasser, Öl, Säuren, Laugen oder Ozon ausgesetzt ist. Die vorgenannten Einflüsse minimieren die Lebensdauer des Scooters.
- Empfohlene Umgebungsbedingungen für die Lagerung: Temperatur: 20 °C bis 30 °C / Luftfeuchtigkeit: 25 % bis 85 %. Außerhalb dieser Bereiche liegende Werte können das Leistungsvermögen von Ladegerät und Akku beeinträchtigen.
- Eine unsanfte Behandlung der Akkus (Werfen, Rollen, Quetschen, Schütteln, Druckbelastung usw.) ist zu vermeiden, um einen Bruch des Akkugehäuses oder eine Beschädigung der inneren Struktur des Akkus zu vermeiden.
- Es wird dringend empfohlen, unabhängig von der Benutzungshäufigkeit des Scooters den Akku alle sechs Monate prüfen zu lassen. Wenden Sie sich an Ihren Anbieter.
- Akkus unterliegen Entsorgungs- und Wiederverwertungsbestimmungen, die sich von Land zu Land und Region zu Region unterscheiden. Machen Sie sich vor dem Entsorgen von Akkus mit den einschlägigen Bestimmungen vertraut.
- Weitere Einzelheiten entnehmen Sie dem Eintrag Nr. 14 „Etikett mit Sicherheitsanweisungen zum Lithium-Akku“ in Abschnitt 2-7.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung oder Verantwortung für Verluste, Schäden oder Verletzungen, die sich durch oder im Zusammenhang mit einer missbräuchlichen Verwendung des Lithium-Akkus ergeben.

**24 V/12 Ah-Blei-Säure-Akku (optional):**

- Für den Scooter können nur bestimmte Akkutypen und -spannungen verwendet werden. Der Scooter ist bei Auslieferung mit einem Standard-Lithium-Akku oder einem optionalen Blei-Säure-Akku ausgestattet.
- Verwenden Sie für Blei-Säure-Akkus nur das mit dem Scooter mitgelieferte Ladegerät (2 A/4 A) für Blei-Säure-Akkus.
- Das Auffüllen des Akkus mit Säureelektrolyt ist verboten.
- Akkus liefern erst dann maximale Leistung, wenn der Scooter benutzt wurde und die Akkus mehrmals geladen wurden.
- Die für das Laden mindestens erforderliche Zeit hängt vom Entleerungsgrad der Akkus ab.
- Übermäßiges oder kurzzeitiges Laden beeinträchtigt die Lebensdauer des Akkus.
- Laden Sie die Akkus nach jeder Fahrt. Drehen Sie den Schlüssel nicht, während der Scooter geladen wird.
- Laden Sie den Scooter bei 0 °C bis 40 °C Umgebungstemperatur. Außerhalb dieser Bereiche liegende Umgebungstemperaturwerte können das Leistungsvermögen von Ladegerät und Akku beeinträchtigen.
- Wenn Sie den Scooter über einen längeren Zeitraum lagern, müssen die Akkus mindestens einmal alle drei Monate geladen werden.
- Im Interesse einer maximalen Lebensdauer müssen die Akkus regelmäßig geladen werden. Laden Sie die Akkus, bevor der Ladestand auf 20 % abgefallen ist.
- Es wird dringend empfohlen, unabhängig von der Benutzungshäufigkeit des Scooters den Akku alle sechs Monate prüfen zu lassen. Wenden Sie sich an Ihren Anbieter.

**Ladegeräte (Lithium-/Blei-Säure-Akkus):**

- Lassen Sie das Ladegerät nicht an den Scooter angeschlossen, wenn das Ladegerät ausgeschaltet ist, da dies die Akkus entladen kann. Ziehen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs immer die Stecker.
- Inspizieren Sie das Akkuladegerät vor jedem Gebrauch. Vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse trocken und sauber sind.
- Das Akkuladegerät darf nicht über ein Verlängerungskabel angeschlossen werden.
- Berücksichtigen Sie, dass das Gehäuse des Akkuladegeräts während des Ladevorgangs heiß werden kann. Vermeiden Sie Hautkontakt.
- Halten Sie das Ladegerät frei von Objekten jeglicher Art. Verwenden Sie das Ladegerät an einem gut belüfteten Ort. Rauchen Sie nicht, da beim Laden der Akkus explosive Gase entstehen können.
- Bewahren Sie das Ladegerät an einem gut belüfteten Ort auf. Lassen Sie das Ladegerät nicht fallen.



- Verwenden Sie für das Laden von Lithium-Akkus keinesfalls ein Ladegerät für Blei-Säure-Akkus. Verwenden Sie für den Lithium-Akku nur ein für das Laden von Lithium-Akkus vorgesehenes Ladegerät. Ein Ladegerät für Blei-Säure-Akkus kann nur verwendet werden, wenn der Scooter mit Blei-Säure-Akku (optional) ausgeliefert wurde (weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 9-1).
- Wenn Sie den Scooter auf die optionalen Blei-Säure-Akkus umstellen möchten, wenden Sie sich an Ihren Anbieter, um das Akkusystem (umfasst u. a. den Ladeanschluss und Einstellungen des Controllers) zurückzusetzen.
- Beachten Sie die vorstehend aufgeführten Vorsichtshinweise. Auf nicht autorisierte Wartung, Demontage, missbräuchliche Verwendung oder versehentliche Beschädigung zurückzuführende Ausfälle von Akkus und Ladegeräten fallen nicht unter die Herstellergarantie.

**6.3 AKKULADESTANDANZEIGE****Die Akkuladestandanzeige gibt Aufschluss über den Ladestand des Akkus (Abbildung 22):**

- **Touchscreen-Ausführung: 6 Segmente**
- **Schlüsselschalter-Ausführung: 5 Segmente**
- Leuchten die rechten Segmente (grün) der Akkuladestandanzeige, ist der Akku ausreichend geladen.
- Leuchten die linken Segmente (rot) der Akkuladestandanzeige, ist der Akku nicht ausreichend geladen.



- Überprüfen Sie den Akkuladestand vor Antritt der Fahrt. Laden Sie die Akku sofort, wenn die roten Segmente blinken, da die restliche Ladung des Akkus nur für eine Scooter-Fahrtstrecke von 2 km oder weniger reicht.
- Die im Bedienfeld angezeigten Segmente geben nur einen Anhalt für den Akkuladestand. Die LED-Kontrolllampe des Ladegeräts gibt genauer Aufschluss über den Ladestand.
- Beträgt der Akkuladestand weniger als drei Segmente, ist der Scooter möglicherweise nicht mehr in der Lage, zusammen-/auseinanderzuklappen. Laden Sie den Akku sofort.



Abbildung 22

## 6.4 VERWENDUNG DES LADEGERÄTS

Die Akkus müssen vor der ersten Benutzung des Scooters geladen werden und sollten am Ende eines jeden Nutzungstages wieder geladen werden.

Der Scooter wird mit einem Standard-24 V/2 A-Ladegerät für Lithium-Akkus ausgeliefert. Haben Sie sich für das optionale Upgrade auf den 17,4-Ah-Lithium-Akku entschieden, wird der Scooter mit dem größeren 24 V/4 A-Ladegerät ausgeliefert. Wenn Sie sich für die optionale Verwendung von Blei-Säure-Akkus entschieden haben, ist der Scooter mit einem 24 V/2 A-Ladegerät für Blei-Säure-Akkus ausgestattet.

Verwenden Sie für das Laden des Lithium-Akkus keinesfalls ein Ladegerät für Blei-Säure-Akkus. Ladegerät und Akku sind nicht kompatibel, und eine solche Vorgehensweise kann Gefahren bergen und zu Schäden führen.

### Ladegerät für Lithium-Akkus:

Eingangsspannung: 100 V bis 240 V (Abbildung 23)

1. Ladegeräteausgangskabel, vierpoliger Stecker (R)
2. Netzkabel (S)
3. LED-Kontrolllampe (T)
  - ROT LEUCHTEND: Vorladen
  - ORANGEFARBEN LEUCHTEND: Normales Laden
  - GRÜN LEUCHTEND: Vollständig geladen
4. Eine vollständige Ladung nimmt sieben Stunden Zeit in Anspruch. Ziehen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs als Erstes den Netzstecker.

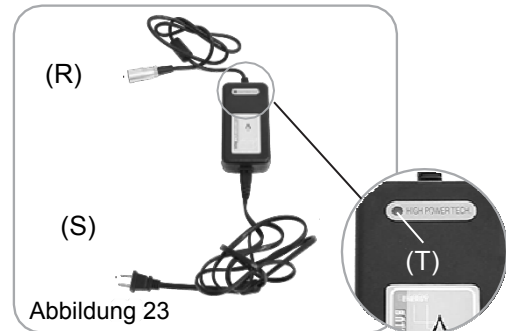


Abbildung 23

### Ladegerät für Blei-Säure-Akkus (optional):

Eingangsspannung: 100 V bis 240 V (Abbildung 24)

1. Ladegeräteausgangskabel, dreipoliger Stecker (U)
2. Netzkabel (V)
3. LED-Kontrolllampe (W)
  - ROT LEUCHTEND: Vorladen
  - ORANGEFARBEN LEUCHTEND: Normales Laden
  - GRÜN LEUCHTEND: Vollständig geladen
4. Eine vollständige Ladung nimmt sieben Stunden Zeit in Anspruch. Ziehen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs als Erstes den Netzstecker.

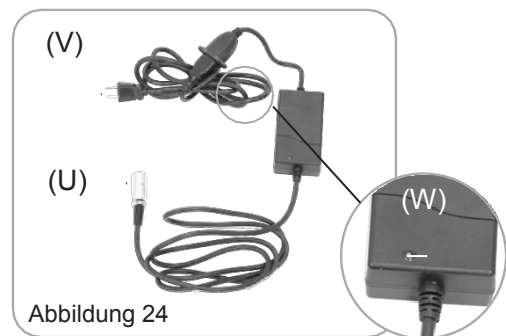


Abbildung 24



- Die mitgelieferten Ladegeräte können sich von Land zu Land unterscheiden. Der Ladevorgang kann von der nachstehenden Darstellung abweichen. Die Ladegeräte für Lithium- und für Blei-Säure-Akkus (optional) unterscheiden sich.
- Die LED-Kontrolllampe des Ladegeräts muss beim Vorladen rot leuchten. Ist dies nicht der Fall, so wenden Sie sich an Ihren autorisierten Anbieter.
- Inspizieren Sie das Akkuladegerät vor jedem Gebrauch, und vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse trocken und sauber sind. Das Akkuladegerät darf nicht über ein Verlängerungskabel angeschlossen werden.
- Verwenden Sie für das Laden des Scooters keine Ladegeräte anderer Hersteller. Verwenden Sie ausschließlich das Ladegerät aus der Originalausstattung.
- Das Akkuladegerät ist mit einem Kühlgebläse ausgestattet. Wenn das Kühlgebläse nicht einwandfrei zu funktionieren scheint, schalten Sie das Ladegerät sofort aus, da es überhitzt sein könnte. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Scooter-Anbieter.
- Lassen Sie das Ladegerät nicht an den Scooter angeschlossen, wenn das Ladegerät ausgeschaltet ist, da dies die Akkus entladen kann. Ziehen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs immer die Stecker.
- Berücksichtigen Sie, dass das Gehäuse des Akkuladegeräts während des Ladevorgangs heiß werden kann. Vermeiden Sie Hautkontakt.
- Bewahren Sie das Ladegerät an einem gut belüfteten Ort auf. Lassen Sie das Ladegerät nicht fallen.

**Ladevorgang:**

Es gibt zwei Ladeanschlüsse: einer befindet sich an der Oberseite des Scooters, der andere am Akkukasten.

**Oberer Ladeanschluss (Abbildung 25)**

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses.
2. Stecken Sie das Ladegeräteausgangskabel in den Ladeanschluss.
3. Schließen Sie das Netzkabel an eine normale Wandsteckdose an.
4. Überprüfen Sie die LED-Kontrolllampe des Ladegeräts. Vergewissern Sie sich, dass es sich im normalen Ladezustand befindet. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Kontrollleuchte orangefarben.
5. Beim Ausstecken ziehen Sie zuerst das Netzkabel aus der Wandsteckdose und dann das Ladegeräteausgangskabel aus dem Ladeanschluss.

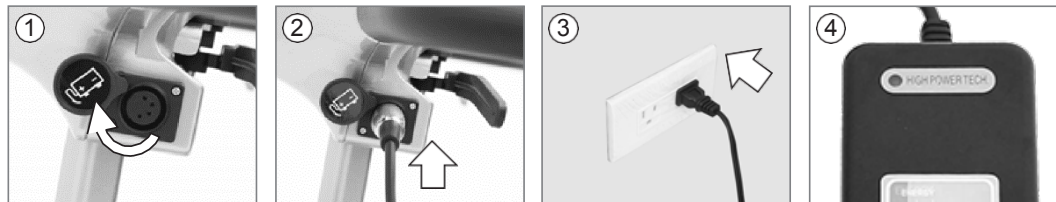


Abbildung 25

**Ladeanschluss am Akkukasten (Abbildung 26)**

1. Entnehmen Sie den Akkukasten aus dem Scooter, und stellen Sie ihn auf einer ebenen Fläche ab.
2. Öffnen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses, und stecken Sie das Ladegeräteausgangskabel in den Ladeanschluss.
3. Schließen Sie das Netzkabel an eine normale Wandsteckdose an.
4. Überprüfen Sie die LED-Kontrolllampe des Ladegeräts. Vergewissern Sie sich, dass es sich im normalen Ladezustand befindet. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Kontrollleuchte orangefarben.
5. Beim Ausstecken ziehen Sie zuerst das Netzkabel aus der Wandsteckdose und dann das Ladegeräteausgangskabel aus dem Ladeanschluss.
6. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf den Ladeanschluss auf, bevor Sie den Akkukasten in den Scooter einsetzen.

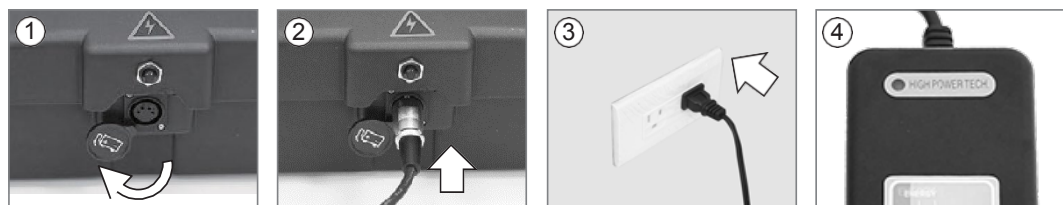


Abbildung 26



- Die Vorgehensweise für das Laden von Blei-Säure-Akkus entspricht der für das Laden von Lithium-Akkus.
- Gehen Sie wie vorstehend beschrieben vor.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Schlüsselschalter des Scooters beim Laden in der Stellung „OFF“ (AUS) befindet.
- Die für das Laden erforderliche Zeit hängt vom Entleerungsgrad der Akkus ab. Akkus nehmen keinen Schaden, wenn sie länger als erforderlich geladen werden. Sie können nicht überladen werden.
- Achten Sie beim Aus- und Einbau des Akkukastens darauf, dass sich die Anschlüsse in der richtigen Reihenfolge und der richtigen Position befinden, um Schäden an der Elektrik zu vermeiden.
- Beachten Sie die vorstehend aufgeführten Vorsichtshinweise. Auf nicht autorisierte Wartung, Demontage, missbräuchliche Verwendung oder versehentliche Beschädigung zurückzuführende Ausfälle von Akkus und Ladegeräten fallen nicht unter die Herstellergarantie.
- Verwenden Sie für das Laden von Lithium-Akkus keinesfalls ein Ladegerät für Blei-Säure-Akkus. Ladegerät und Akku sind nicht kompatibel, und eine solche Vorgehensweise kann Gefahren bergen und zu Schäden führen.
- Sollte eine Funktionsstörung auftreten, die nicht behoben werden kann, so entfernen Sie zwecks Vermeidung einer Tiefentladung den Akku, bevor Sie sich an den Anbieter wenden (siehe Abschnitt 7-2).
- Beachten Sie das Warnetikett Nr. 14 in Abschnitt 2-7 hinsichtlich Vorsichtsmaßnahmen bei der Lagerung von Lithium-Akkus, um zu vermeiden, dass diese Schaden nehmen oder die Lebensdauer der Akkus sich verkürzt.
- Empfohlene Betriebstemperatur:  
Laden: +10 °C bis +50 °C / Entladen: -20 °C bis +60 °C

## 7 PFLEGE UND WARTUNG

### 7.1 PRÜFARBEITEN

**Tägliche Kontrolle:**

**Kontrollieren Sie den Scooter vor Antritt jeder Fahrt.**

Kontrollpunkt	Prüfung	Vorgehensweise beim Fehlschlagen der Prüfung
N-D-Hebel	Kontrollieren Sie den Hebel auf einwandfreie Funktion.	Kontaktieren Sie Ihren Anbieter.
Hupe	Kontrollieren Sie die Hupe auf einwandfreie Funktion.	Kontaktieren Sie Ihren Anbieter.
Fahr-/Brems-Griffe	Ziehen Sie den Fahr-/Brems-Griff an, um die Bewegung des Scooters zu testen. Ziehen Sie den Fahr-/Brems-Griff etwas an und lassen Sie ihn wieder los, um zu testen, ob die Bremse funktioniert.	Kontaktieren Sie Ihren Anbieter. Die elektromagnetische Bremse sollte regelmäßig mit einer Bürste gereinigt werden.
Fernbedienung / Tasten für das Zusammen-/Auseinanderklappen am Scooter	Kontrollieren Sie, ob die Fernbedienung für das Zusammen-/Auseinanderklappen funktioniert. Kontrollieren Sie, ob die Tasten für das Zusammen-/Auseinanderklappen am Scooter funktionieren.	Tauschen Sie die Batterie der Fernbedienung aus. Kontaktieren Sie Ihren Anbieter.
Funkfernbedienung	Kontrollieren Sie die Fernbedienung auf einwandfreie Funktion.	Tauschen Sie die Batterie aus (3 V, 1 Stück), oder wenden Sie sich an Ihren Anbieter.
Freigabehebel für das Zusammen-/Auseinanderklappen (manuell zusammen-/auseinanderklappbare Ausführung)	Kontrollieren Sie, ob die Funktion für das Zusammen-/Auseinanderklappen normal arbeitet.	Kontaktieren Sie Ihren Anbieter.
Akkuladestandanzeige	Kontrollieren Sie, ob die Akkuladestandanzeige angezeigt wird und ob diese einen niedrigen Ladestand anzeigt.	Wenden Sie sich an Ihren Anbieter, wenn die Akkuladestandanzeige nicht funktioniert. Laden Sie den Akku sofort, wenn er schwach ist.
Akkukasten	Kontrollieren Sie den Akkukasten auf Risse und Beschädigungen, und vergewissern Sie sich, dass er fest mit dem Scooter verbunden ist.	Kontaktieren Sie Ihren Anbieter.
Beleuchtung	Kontrollieren Sie, ob alle Leuchten (z. B. Scheinwerfer, Rückleuchten und Blinker) einwandfrei funktionieren.	Kontaktieren Sie Ihren Anbieter.

### WÖCHENTLICHE KONTROLLE

Kontrollpunkt	Prüfung	Vorgehensweise beim Fehlschlagen der Prüfung
Armlehnen	Kontrollieren Sie, ob die Teile sauber und fest mit dem Scooter verbunden sind und nicht wackeln. Ziehen Sie die Knebelschraube an, die die Armlehne hält.	Kontaktieren Sie Ihren Anbieter.

Räder/Reifen	Kontrollieren Sie die Reifen auf Risse und Verformungen, und überprüfen Sie, ob sich die Reifen ohne Seitenschlag drehen. Die Profiltiefe des Reifens beträgt mindestens 0,5 mm. Keine Fremdkörper in Reifen.	Kontaktieren Sie Ihren Anbieter.
Motor	Überprüfen Sie den Motor auf korrekte Funktion, etwaige Lärmentwicklung, Fehlfunktion und Überhitzung.	Kontaktieren Sie Ihren Anbieter.
Akkuladegerät	Kontrollieren Sie, ob das Ladegerät einwandfrei funktioniert und die Akkus geladen werden.	Kontaktieren Sie Ihren Anbieter.

### MONATLICHE KONTROLLE

Kontrollpunkt	Prüfung	Vorgehensweise beim Fehlschlagen der Prüfung
Sitz/Polsterung/ Armlehne	Kontrollieren Sie auf Bewegung, Sitzverriegelung und Verschleiß der Polsterung.	Ziehen Sie lose Schrauben an. Wenden Sie sich an Ihren Anbieter, wenn die Polsterung verschlissen ist.
Fixierung der Lenksäule	Kontrollieren Sie, ob alle Befestigungselemente vorhanden sind.	Kontaktieren Sie Ihren Anbieter.

### HALBJÄHRLICHE KONTROLLE

Kontrollpunkt	Prüfung	Vorgehensweise beim Fehlschlagen der Prüfung
Elektronik	Überprüfen Sie, ob alle Akkukabel und Anschlüsse fest mit dem Scooter verbunden sind.	Kontaktieren Sie Ihren Anbieter.

Stellen Sie den Scooter alle sechs Monate für eine gründliche Inspektion und Wartung bei einem qualifizierten Techniker vor.

## 7.2 REINIGUNG UND WARTUNG

- Der Benutzer muss den Scooter regelmäßig prüfen, um den Scooter in gutem Betriebszustand zu halten.
- Der Benutzer muss den Scooter öfter inspizieren, wenn der Scooter möglicherweise bei schlechten Straßenverhältnissen wie Gras, Sand, Bodenwellen und Schlaglöchern gefahren wurde.
- Schalten Sie den Scooter vor der Prüfung aus, entfernen Sie den Schlüssel, und vergewissern Sie sich, dass sich der Hebel in Fahrtstellung „D“ befindet, um ein Wegrollen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie bei der Durchführung von Wartungsarbeiten, den Scooter durch irrtümliche Betätigung der Fernbedienung oder der entsprechenden Tasten am Scooter zusammen-/auseinanderzuklappen.
- Verwenden Sie für die Reinigung keine scheuernden Flüssigkeiten. Verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- Besprühen oder bespritzen Sie den Scooter nicht direkt mit Wasser, da dies zu Schäden an der Elektronik führen kann.

#### Sitzpolsterung:

Verwenden Sie zum Abwischen des Sitzes nur ein feuchtes Tuch und eine milde Seife. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, da diese den Sitz beschädigen können. Besteigen Sie den Scooter erst, wenn der Sitz getrocknet ist.

#### Rahmen/Abdeckung:

Verwenden Sie zum Abwischen nur ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Teile beschädigen. Nach Trocknen des Scooters kann etwas Wachs auf die Abdeckung aufgetragen werden, um den Glanz zu erhalten.

**Reifen:**

Verwenden Sie zum Abwischen nur ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Teile beschädigen. Der Benutzer muss die Reifen regelmäßig auf Beschädigungen, das Vorhandensein von Fremdkörpern, ungewöhnlichen Verschleiß und ausreichende Profiltiefe prüfen. Wenden Sie sich an den nächstgelegenen Anbieter, wenn ein Austausch von Reifen erforderlich ist.

Die folgenden Aspekte müssen regelmäßig überprüft werden: Die Profiltiefe fällt unter 0,5 mm.

**Lagerung:**

- Klemmen Sie die Akkus ab, wenn Sie den Scooter für einen längeren Zeitraum (eine Woche oder länger) lagern. Achten Sie darauf, dass die Akkupole [+] und [-] nicht durch Metallteile miteinander verbunden sind (Kurzschlussgefahr).
- Wenn Sie den Scooter lagern, vergewissern Sie sich, dass dieser ausgeschaltet ist, die Sitzverriegelung fixiert ist und der N-D-Hebel sich in der Fahrtstellung „D“ befindet. Auf diese Weise ist sichergestellt, dass die Bremse angezogen und ein Wegrollen nicht möglich ist.
- Lagern Sie den Scooter an einem trockenen Ort. Lagern Sie den Scooter nicht an Orten, an denen er direkter Hitze, Dampf, Öl, Säuren, Laugen oder Ozon ausgesetzt ist. Die vorgenannten Einflüsse verkürzen die Lebensdauer der Reifen und des Scooters. Empfohlene Umgebungsbedingungen für die Lagerung des Scooters:
- Temperatur (mit Lithium-Akku):  
 Weniger als 1 Jahr: -20 °C bis 20 °C  
 Weniger als 3 Monate: -20 °C bis 40 °C  
 Weniger als 1 Monat: -20 °C bis 50 °C
- Temperatur (mit Blei-Säure-Akku): -30 °C bis 50 °C
- Die höchste Temperatur während eines Transports des Akkus muss unter 60 °C liegen.
- Wenn die Umgebungsbedingungen am Lagerort den genannten Bedingungen nicht genügen, empfehlen wir, den Akkukasten aus dem Scooter zu nehmen und entsprechend zu lagern.

**Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten am Scooter MÜSSEN durch einen autorisierten Anbieter durchgeführt werden. JEDE nicht autorisierte Einstellung, Reparatur oder Wartung des Scooters kann zu Verletzungen oder Schäden am Scooter führen.**

**8 VORGEHENSWEISE BEI PROBLEMEN**

Nachstehend finden Sie einige Vorschläge zur Lösung von möglicherweise auftretenden Problemen mit dem Scooter. Das Bedienfeld besitzt eine Selbstdiagnose-Warnleuchte. Um das Ergebnis der Selbstdiagnose zu bestimmen, schalten Sie den Scooter ein (Schlüsselschalter / Ein-/Ausschalt-Taste, siehe Abschnitt 4-2) und zählen, wie oft die Selbstdiagnose-Warnleuchte aufleuchtet.

**Touchscreen-Ausführung:**

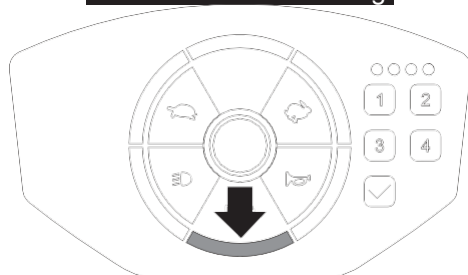


Abbildung 27 Normal: Leuchten  
Störung: Blinken

**Schlüsselschalter-Ausführung:**

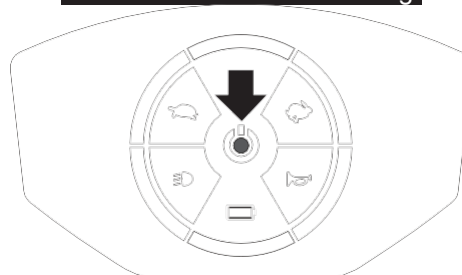


Abbildung 28 Normal: Leuchten  
Störung: Blinken

**Selbstdiagnose-Warnleuchte:**

Blinken	Beschreibung	Erste Kontrollpunkte
1	Akku schwach	Der Akkuladestand ist niedrig. • Laden Sie die Akkus.
2	Akku leer	Die Akkus sind leer. • Laden Sie die Akkus. • Kontrollieren Sie den Akku und die zugehörigen Anschlüsse und Verkabelungen.



3	Akku-Überspannung	Die Akkuspannung ist zu hoch. Dies kann bei Überladung und/oder bei der Fahrt über eine längere Gefällstrecke auftreten. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzieren Sie beim Befahren einer Gefällstrecke die Geschwindigkeit, um das Ausmaß an regenerativer Ladung zu minimieren.</li> </ul>
4	Strombegrenzungs-Timeout oder Überhitzung des Controllers	Die Stromaufnahme des Motors lag zu lange über dem Nennstrom. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Scooter ist möglicherweise blockiert. Schalten Sie den Controller aus, warten Sie einige Minuten, und schalten Sie ihn wieder ein.</li> <li>• Möglicherweise ist der Motor schadhaft. Kontrollieren Sie den Motor und die zugehörigen Anschlüsse und Verkabelungen (siehe Abschnitt 2-4).</li> </ul>
5	Feststellbremse	Entweder ist ein Feststellbremsen-Freigabeschalter aktiv oder die Feststellbremse ist schadhaft. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie die Feststellbremse und die zugehörigen Anschlüsse und Verkabelungen.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass sich die zugehörigen Schalter in der richtigen Stellung befinden.</li> <li>• Bringen Sie den Hebel für das Ein- und Auskuppeln des Motors in Fahrstellung („D“). Schalten Sie den Scooter aus und wieder ein.</li> </ul>
6	Fahrsperre	Entweder eine Halt-Funktion ist aktiv oder das Ladegerät hemmt oder die OONAPU-Bedingung ist eingetreten. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geben Sie den Halt-Zustand (angehobener Sitz usw.) frei.</li> <li>• Trennen Sie die Verbindung mit dem Akkuladegerät.</li> <li>• Achten Sie darauf, dass sich der Fahr-/Brems-Griff beim Einschalten des Controllers in der Neutralstellung befindet.</li> <li>• Möglicherweise muss der Fahr-/Brems-Griff neu kalibriert werden.</li> <li>• Das Zusammen-/Auseinanderklappen wurde nicht bis zum Ende durchgeführt.</li> </ul>
7	Geschwindigkeitspotentiometer	Der Fahr-/Brems-Griff, das Geschwindigkeitsbegrenzungspotentiometer SRW oder die zugehörige Verkabelung sind möglicherweise schadhaft. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie den Fahr-/Brems-Griff und das Geschwindigkeitspotentiometer sowie die zugehörigen Anschlüsse und Verkabelungen.</li> </ul>
8	Motorspannung	Der Motor oder die zugehörige Verkabelung ist schadhaft. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie den Motor und die zugehörigen Anschlüsse und Verkabelungen.</li> </ul>
9	Sonstiger Fehler	Möglicherweise weist der Controller eine interne Störung auf. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie alle Anschlüsse und Verkabelungen.</li> </ul>

- Wenn die Selbstdiagnose-Warnleuchte 1-, 2-, 4- oder 5-mal aufleuchtet, gehen Sie wie vorstehend beschrieben vor (Aus- und Wiedereinschalten oder Akku aufladen), um das Problem zu beheben. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Anbieter, wenn die vorstehenden Maßnahmen nicht zur Behebung des Problems führen.
- Wenden Sie sich direkt an Ihren autorisierten Anbieter, wenn die Selbstdiagnose-Warnleuchte 3-, 6-, 7-, 8- oder 9-mal aufleuchtet.

**Probleme beim Zusammen-/Auseinanderklappen:**

Nachstehend finden Sie einige Vorschläge zur Lösung von möglicherweise auftretenden Problemen beim Zusammen-/Auseinanderklappen des Scooters. Wenn irgendwelche Fehlfunktionen erkannt werden, hält der Scooter das Zusammen-/Auseinanderklappen an. Richten Sie sich hinsichtlich der Behebung etwaiger Probleme nach den Angaben in der nachstehenden Tabelle.



Abbildung 27



Abbildung 28

Code	Beschreibung	Empfohlene Vorgehensweise
1	Einschalten	Schalten Sie den Scooter aus (siehe Abschnitt 4-2), und starten Sie das Zusammen-/Auseinanderklappen erneut.
2	Akku schwach	Der Akkuladestand ist niedrig. Laden Sie die Akkus, und starten Sie das Zusammen-/Auseinanderklappen erneut (siehe Abschnitt 6-4).
3	Sitzfedern fallen herab	Wenden Sie sich an Ihren Anbieter.
4	Die Rückenlehne ist nicht nach unten geklappt.	Klappen Sie die Rückenlehne herunter, und starten Sie das Zusammen-/Auseinanderklappen erneut.
5	Der Scooter befindet sich nicht auf einer ebenen Fläche.	Der Scooter kann nicht zusammen-/auseinandergeklappt werden, wenn er nicht auf einer ebenen Fläche abgestellt/abgelegt ist. Stellen Sie den Scooter auf einer ebenen Fläche ab, und starten Sie das Zusammen-/Auseinanderklappen erneut.
6	Fremdkörper auf der Fußplatte	Kontrollieren Sie die Fußplatte auf Fremdkörper. Entfernen Sie diese, und starten Sie das Zusammen-/Auseinanderklappen erneut.
7	Fremdkörper unter dem Sitz	Kontrollieren Sie den Bereich unter dem Sitz auf Fremdkörper. Entfernen Sie diese, und starten Sie das Zusammen-/Auseinanderklappen erneut.
8	Die Kontrolllampe für das Zusammen-/Auseinanderklappen am Scooter leuchtet nicht orangefarben (automatisch zusammen-/auseinanderklappbare Ausführung)	Automatisch zusammen-/auseinanderklappbare Ausführung: Wecken Sie die Funktion für das Zusammen-/Auseinanderklappen auf (siehe Abschnitt 5).
	Der Freigabehebel für das Zusammen-/Auseinanderklappen klemmt (manuell zusammen-/auseinanderklappbare Ausführung)	Halten und ziehen Sie die Sitzbasis mit einer Hand nach hinten, während Sie gleichzeitig mit der anderen Hand den Entriegelungshebel ziehen.

- Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Anbieter, wenn die vorstehenden Maßnahmen nicht zur Behebung des Problems führen. Zerlegen Sie den Scooter nicht selbst.

## 9 SONSTIGE INFORMATIONEN

### 9.1 OPTIONEN

Die nachstehenden Optionen erweitern die Funktionalität des Scooters. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem autorisierten Anbieter.

- Wir behalten uns das Recht vor, das Zubehör zu ändern oder zu ergänzen.
- Lesen Sie bei Erwerb des optionalen Blei-Säure-Akkus die Vorsichtshinweise zu Akku und Ladegerät (Abschnitt 6).
- Ist der Scooter mit optionalem Zubehör (Armlehnen, Taschen) ausgestattet, kann dies das Zusammen-/ Auseinanderklappen beeinträchtigen. Entfernen Sie dieses Zubehör, bevor Sie den Scooter zusammen-/ auseinanderklappen.



Abbildung 29

	Komponente	Menge	Beschreibung
01	Tasche (vorne)	1	Spritzgeschützt. Max. Beladungsgewicht von 2 kg. Montage an der Vorderseite der Lenksäule.
02	Verstellbare Armlehnen	2	Mehrfach höhen- und neigungsverstellbar.
03	Tasche (unter dem Sitz)	1	Spritzgeschützt. Max. Beladungsgewicht von 2 kg. Montage unterhalb des Sitzes.
04	Sicherheitsgurt	1	Bietet zusätzliche Sicherheit.
05	Tasche (Rückenlehne)	1	Spritzgeschützt. Max. Beladungsgewicht von 2 kg. Montage an der Rückenlehne.
06	Blei-Säure-Akkupack	1	Mit Blei-Säure-Akku (12 Ah, 2 Stück) und 24 V/2 A-Ladegerät für Blei-Säure-Akkus (NICHT für das Laden von Lithium-Akkus verwenden). Ladeanschluss für Ladegerät für Blei-Säure-Akkus: 3 Anschlüsse
07	Lithium-Akkupack (größere Kapazität 17,4 Ah)	1	Im Lieferumfang des Lithium-Akkus mit größerer Kapazität (17,4 Ah) ist ein 24 V/4 A-Ladegerät für Lithium-Akkus enthalten. Detailinformationen zum Ladegerät siehe Komponente 8.
08	Ladegerät für Lithium-Akkus (größere Kapazität 24 V/4 A)	1	Für die Verwendung mit Lithium-Akkupacks (17,4 Ah, 1 Stück). Kann auch für 11,6-Ah-Lithium-Akkus verwendet werden. Verwenden Sie das Ladegerät jedoch KEINESFALLS für Blei-Säure-Akkus.

- Ladeanschluss für Ladegerät für Lithium-Akkus: 4 Anschlüsse
- Netzkontrolllampe: Rot (Netzspannung liegt an)
- Ladekontrolllampe: Rot (normaler Ladevorgang) / Grün (voll geladen)



09	Kompaktarmlehnen	2	Kompakte, neigungsverstellbare Armlehnen.
10	Knebelschrauben für Armlehnen	2	Für das Fixieren der Armlehnen.

## 10 TECHNISCHE DATEN

Ausführung	Manuell zusammen-/auseinanderklappbar	
Gesamtlänge	Zusammengeklappt: 780 mm / 30,7 Zoll Auseinandergeklappt: 953 mm / 37,5 Zoll	
Gesamtbreite	Zusammengeklappt: 512 mm / 20,2 Zoll Auseinandergeklappt: 512 mm / 20,2 Zoll	
Gesamthöhe	Zusammengeklappt: 540 mm / 21,3 Zoll Auseinandergeklappt: 953 mm / 37,5 Zoll	
Vorderräder	200 mm (8 Zoll)	
Hinterräder	200 mm (8 Zoll)	
Gewicht mit Akkus	30 kg / 66,1 lbs	
Höchstgeschwindigkeit	8 km/h / 5 mph	6 km/h / 3,7 mph
Tragfähigkeit	115 kg / 255 lbs	
Bodenfreiheit	43 mm / 1,7 Zoll	
Max. Steigfähigkeit	6 Grad	
Max. überwindbare Kantenhöhe*	50 mm / 2 Zoll	
Wendekreis	1140 mm / 44,9 Zoll	
Bremse	Elektromechanisch	
Sitztyp	Gepolstert, einklappbar	
Sitzbreite	419 mm / 16,5 Zoll	
Motordaten	250 W, 4600/min	
Akkudaten (Lithium-Ionen-Akku)	(1) 25,2 V / 11,6 Ah (optional: 17,4 Ah)	
Gewicht des Akkupacks	2,8 kg / 6,2 lbs	
Reichweite	15 km / 9,3 Meilen	
Akkuladegerät	Separates 2-A-Ladegerät	
Elektronik	Ein/Aus-Schalter, Akkuladestandanzeige, Geschwindigkeitsregler-Tasten	

\*Unangekündigte Änderungen vorbehalten.

❖ Die Bestimmung der maximal überwindbaren Kantenhöhe erfolgt mit Anlauf.

# Sommaire

1	INTRODUCTION .....	55
2	PRÉCAUTIONS IMPORTANTES .....	55
2.1	AVANT DE CONDUIRE LE SCOOTER .....	55
2.2	PRÉCAUTIONS LORS DE LA CONDUITE.....	56
2.3	PRÉCAUTIONS LORS DU PLIAGE/DÉPLIAGE DU SCOOTER .....	57
2.4	PRÉCAUTIONS POUR LA CONDUITE EN PENTE .....	58
2.5	PRÉCAUTIONS LORS DE L'ESCALADE.....	58
2.6	INTERFÉRENCES ÉLECTROMAGNÉTIQUES ET AVERTISSEMENTS .....	59
2.7	ÉTIQUETTES D'INSTRUCTIONS ET D'AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ.....	60
3	IDENTIFICATION DES PIÈCES .....	62
4	INTRODUCTION ET UTILISATION DU SCOOTER .....	63
4.1	IDENTIFICATION ET UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE .....	63
4.2	UTILISATION DE L'INTERRUPTEUR PRINCIPAL.....	64
4.3	FONCTIONNEMENT DE LA MANETTE.....	65
4.4	FONCTIONNEMENT EN ROUE LIBRE (LEVIER N-D).....	65
4.5	RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA BARRE.....	65
4.6	RÉGLAGE/DÉMONTAGE DU SIÈGE.....	65
5	PLIAGE/DÉPLIAGE DE VOTRE SCOOTER .....	66
6	JAUGE DE BATTERIE ET MISE EN CHARGE DES BATTERIES.....	67
6.1	DÉMONTAGE DU BLOC BATTERIE.....	67
6.2	MISES EN GARDE RELATIVES À LA BATTERIE ET AU CHARGEUR.....	68
6.3	JAUGE DE BATTERIE .....	69
6.4	UTILISATION DU CHARGEUR .....	69
7	ENTRETIEN ET MAINTENANCE .....	72
7.1	CONTRÔLES D'INSPECTION .....	72
7.2	NETTOYAGE ET MAINTENANCE .....	73
8	DÉPANNAGE .....	74
9	AUTRES INFORMATIONS.....	76
9.1	OPTIONS .....	76
10	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	78

# 1 INTRODUCTION

## **Merci et félicitations pour l'achat de votre nouveau scooter Invacare.**

Ce véhicule est conçu pour faciliter le transport à l'intérieur et à l'extérieur des personnes dont la capacité à marcher est altérée, mais qui, de par leur faculté visuelle et leur condition physique et mentale, sont capables de conduire un scooter électrique.

Nous sommes fiers de fournir des produits sûrs et confortables. Notre objectif est d'assurer votre entière satisfaction. Nous espérons sincèrement que votre scooter Invacare répondra à vos attentes.

Veillez lire et observer tous les avertissements et toutes les instructions fournis dans le manuel d'utilisation avant d'utiliser les différentes fonctions de ce scooter. Veuillez également conserver ce livret pour référence ultérieure.

**Si vous avez des questions, veuillez contacter votre représentant Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.**

## 2 PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

### 2.1 AVANT DE CONDUIRE LE SCOOTER

- Avant d'effectuer votre premier déplacement avec le scooter, vous devez vous familiariser avec le fonctionnement du véhicule électrique et de tous les accessoires. Veuillez prendre votre temps pour lire ce livret d'instructions.
- Avant de conduire, évaluez votre condition personnelle et comprenez parfaitement le fonctionnement du scooter.
- Avant de charger le scooter, veuillez libérer le disjoncteur sur le bloc batterie afin d'activer le système. Reportez-vous à la section 3.
- Le scooter est livré avec une batterie chargée à 30 % seulement. Les batteries doivent être complètement chargées avant le déplacement pour une performance et une longévité optimales. Reportez-vous à la section 6.
- Le scooter est équipé d'un certain type de batteries (lithium ou plomb-acide en option). Si vous souhaitez en changer, veuillez contacter votre fournisseur afin de réinitialiser le système de la batterie, notamment le port de charge et les paramètres du module de commande. Un seul type de batteries peut être utilisé sur le scooter. Pour éviter tout risque de blessure, ne mélangez pas les batteries et les charges.
- La charge maximale du scooter est de 115 kg. Ne dépassez pas la charge maximale autorisée. Si le poids nominal maximal est dépassé, vous risquez de vous blesser.
- Le scooter est conçu uniquement pour recevoir un seul occupant avec un poids maximal ne dépassant pas la charge maximale autorisée pour ce véhicule. N'utilisez jamais le scooter pour transporter plusieurs personnes (y compris des enfants).
- Vous ne devez pas assembler, entretenir ni utiliser le scooter avant d'avoir lu ce livret d'instructions.
- N'essayez pas de modifier ou de démonter le bloc batterie et ne procédez à aucune tâche de maintenance autre que celles décrites dans le présent manuel d'utilisation.
- Ne remplacez pas, ne modifiez pas et ne retirez aucune pièce (siège, carénage) des produits, en particulier les pièces liées à la sécurité telles que les dispositifs anti-bascule.
- Les matériaux et les assemblages du scooter résistent aux flammes.
- Veillez à ce que le bloc batterie reste toujours installé sur le scooter afin d'éviter tout court-circuit. N'essayez pas de retirer le bloc batterie.
- Veillez à ce que le bouton à vis de la barre reste toujours bien serré, sauf lors du réglage de la hauteur de la barre.
- Ne vous asseyez pas ou ne restez pas sur le scooter lorsqu'il se trouve sur des véhicules de transport en mouvement afin d'éviter tout danger.
- Coupez l'alimentation (clé) avant de monter ou de descendre. Reportez-vous à la section 4-2.
- Ne conduisez pas votre scooter si vous êtes sous l'influence d'alcool ou de médicaments susceptibles d'affecter votre capacité à conduire.
- Ne coupez pas l'alimentation lorsque vous conduisez. Cela entraînerait un arrêt brusque du scooter et un risque de blessure.
- Veuillez toujours respecter toutes les règles et réglementations pertinentes concernant les piétons et les usagers de la route lors de la conduite du scooter.
- Le scooter ne peut être utilisé que sur les voies de circulation pour lesquelles il est homologué conformément à la législation nationale en vigueur.
- Tenez toujours compte des piétons et des situations pouvant nécessiter une attention particulière lorsque vous utilisez votre scooter sur des allées et des voies publiques.
- Pour des raisons de sécurité, évitez de conduire le scooter dans l'obscurité ou en cas d'intempéries ou de visibilité réduite.



- Ne mettez pas le contact avec d'être monté sur le scooter et correctement assis sur le siège.
- Assurez-vous que l'alimentation est coupée lorsque vous montez ou descendez. Vous éviterez ainsi d'activer accidentellement les commandes de wigwag et de vous blesser.
- Gardez votre poids vers le milieu de la plate-forme. Mettre tout ou presque tout votre poids sur le bord de la plate-forme peut provoquer une instabilité.
- N'utilisez pas de tuyau et ne projetez pas directement de l'eau sur le scooter ou ne rangez pas le scooter dans un endroit humide (sous la pluie ou la neige, par exemple), car cela risquerait d'endommager le module d'alimentation.
- Ne retirez pas les pièces liées à la sécurité telles que les dispositifs anti-bascule du scooter.
- N'utilisez pas de pièces non autorisées telles que batterie ou chargeur sur le scooter.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis par le fournisseur d'origine.
- Ne dépassez pas la charge maximale autorisée du scooter car vous risqueriez de provoquer un déséquilibre.
- Veuillez cesser d'utiliser le scooter et contacter votre fournisseur si vous constatez des signes de dysfonctionnement du scooter.
- Soyez plus particulièrement vigilant lors de la conduite du scooter. L'arrêt d'urgence peut être activé par un dysfonctionnement du scooter, une panne de courant, une surtension ou des interférences électromagnétiques, par exemple.

### Conseils pratiques :

- Si vous débutez dans la conduite d'un scooter, il est préférable de s'exercer dans un espace dégagé et sûr, sur une surface plane (parc, terrain de jeux, par exemple).
- Fonctions de base à pratiquer : accélération wigwag/libération wigwag/arrêt/marche arrière/virage/manœuvre sur une pente.
- Réglez la commande de vitesse sur le vitesse la plus basse. Augmentez légèrement la vitesse lorsque vous serez familiarisé avec le scooter.



- Entraînez-vous à utiliser votre scooter en présence d'une tierce-personne. N'oubliez pas que c'est seulement avec de la pratique que vous deviendrez un conducteur compétent.
- Pratiquez ces fonctions de base jusqu'à ce que vous sentiez que vous avez le contrôle de votre scooter.

### Accessoires contenus avec votre scooter :



- Version à pliage automatique : télécommande (1)
- Version à pliage manuel : clé (2)

## 2.2 PRÉCAUTIONS LORS DE LA CONDUITE

- Veuillez toujours effectuer la vérification quotidienne avant votre trajet. Reportez-vous à la section 7-1.
- Ne vous étendez pas sur le scooter.
- N'utilisez pas le téléphone mobile ni les appareils mobiles sans fil pendant la conduite.
- N'utilisez pas les batteries du scooter pour charger d'autres appareils électriques, à l'exception des accessoires du fabricant d'origine.
- Ne conduisez pas sur une pente qui dépasse la limite. Reportez-vous à la section 2-4.
- Veuillez contourner et ne pas franchir les obstacles qui dépassent la limite. Reportez-vous à la section 2-5.
- N'essayez pas de conduire le scooter dans des conditions de route dangereuses. Si nécessaire, veuillez le conduire en présence d'une tierce-personne :
  - Obscurité, intempéries (en cas de pluie, de neige, de brouillard ou de tempêtes, par exemple) et visibilité réduite.
  - Chemins étroits, passage à niveau et terrain accidenté.
  - Herbe mouillée, sable, gravier ou toute autre condition potentiellement dangereuse.
- Veuillez cesser d'utiliser le scooter si les batteries sont vides. Si vous continuez d'utiliser le scooter, vous risquez de l'endommager.
- Ne conduisez pas lorsque le verrouillage du siège est en position de pliage (point rouge). Le scooter ne peut être utilisé que lorsque le verrouillage du siège est en position de fixation (point vert). Reportez-vous à la section 4-6.
- Lorsque vous tournez, réduisez votre vitesse et maintenez un centre de gravité stable. Cela réduit considérablement le risque de basculement ou de chute.
- Ne rebondissez pas ou ne vous bloquez pas sur la palette repose-pieds.
- Réglez toujours la commande de vitesse sur sa vitesse la plus basse lorsque vous commencez à conduire et respectez toujours toutes les règles et réglementations pertinentes concernant les piétons et les usagers de la route.





- Réduisez la vitesse en descente pour éviter tout danger. Augmentez la vitesse en montée. Reportez-vous à la section 2-4.
- Ne coupez pas l'alimentation lorsque vous conduisez.
- N'utilisez pas le scooter dans les escaliers ou les escalators.
- Ne tentez pas de franchir de bordures supérieures à la limite indiquée dans les caractéristiques techniques.
- Ne faites pas de virages en S ou de virages serrés lors de la conduite. Cela pourrait faire basculer le scooter.
- Ne placez jamais le scooter en mode roue libre (neutre) lorsqu'il se trouve sur une pente afin d'éviter tout déplacement accidentel.
- Lorsque le scooter est en stationnement, le levier d'embrayage et de débrayage des moteurs doit être impérativement ramené en position de « CONDUITE ». Reportez-vous à la section 4-4.
- Ne procédez à aucun réglage tel que réglage de la barre/des feux/du panneau de commande en conduisant.
- Ne tirez pas sur les ressorts du siège pendant que vous conduisez pour éviter les dangers. Reportez-vous à la section 4-6.

### 2.3 PRÉCAUTIONS LORS DU PLIAGE/DÉPLIAGE DU SCOOTER

- Lors du pliage ou du dépliage, vous devez placer le scooter sur un sol plat pour éviter tout renversement, basculement ou danger. Ne procédez jamais à un pliage/dépliage sur une pente.
- Veuillez lire la section 5 pour plus d'informations sur les techniques de pliage/dépliage avant d'utiliser le scooter.
- Coupez l'alimentation avant de plier/déplier le scooter. Reportez-vous à la section 4-2.
- Les actions de pliage/dépliage s'arrêteront si des dysfonctionnements sont détectés. Reportez-vous à la section 8.
- Veuillez vous assurer que levier d'embrayage et de débrayage des moteurs est impérativement ramené en position de « CONDUITE » avant de plier/déplier le scooter. Ne procédez jamais au pliage/dépliage en mode roue libre en position « neutre ». Reportez-vous à la section 4-4.
- Le scooter peut être chargé lors de son pliage ou de son dépliage. Il ne répond cependant pas aux commandes de pliage/dépliage lorsque le chargeur est branché. Pour procéder au pliage/dépliage, veuillez débrancher le chargeur du scooter. Reportez-vous à la section 6-4.
- Veuillez retirer tous les accessoires tels que les accoudoirs ou les sacs avant de plier/déplier le scooter.
- Veuillez observer l'environnement qui vous entoure pour plus de sécurité avant de plier/déplier le scooter.
- Lorsque le pliage ou le dépliage est en cours, prêtez attention au mouvement de la barre pour votre sécurité.
- Lorsque le pliage ou le dépliage est en cours, ne vous asseyez pas sur le scooter et n'interrompez pas le processus pour éviter d'endommager le scooter ou risquer de vous blesser.
- Effectuez une deuxième vérification pour vous assurer que la procédure de pliage/dépliage est terminée avant de monter sur le scooter.
- Ne mettez pas le scooter sous tension pendant son pliage.
- Il est possible de faire rouler le scooter sur les roues avant et sur les roulettes de soutien quand il est plié (reportez-vous à l'image sur la droite).
- Ne vous asseyez pas ou ne restez pas sur le scooter plié/déplié lorsqu'il se trouve sur des véhicules de transport en mouvement.
- Ne rangez pas le scooter dans un endroit humide (sous la pluie ou la neige, par exemple), car cela risquerait d'endommager le module d'alimentation. Reportez-vous à la section 7-2.
- Le frein n'est pas opérationnel lorsque le scooter est en position pliée et à la verticale. Ne placez pas le scooter plié à la verticale sur une pente afin d'éviter tout déplacement involontaire et tout risque de blessure (figure 1).
- Lors du pliage et du dépliage, vous devez placer et déposer le scooter sur un sol plat (figure 2).

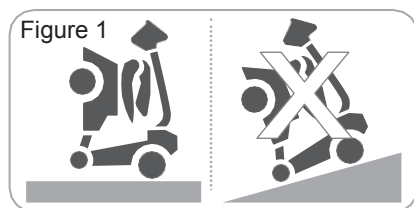


Figure 1  
Ne placez pas le scooter sur une pente lorsqu'il est plié et à la verticale.

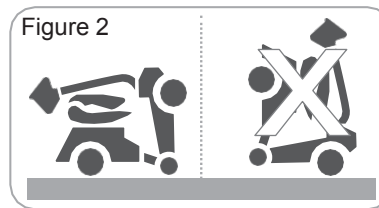


Figure 2  
Placez et déposez le scooter avant de le déplier.



Ne vous asseyez pas ou ne restez pas sur le scooter lorsque le pliage ou le dépliage est en cours. Cela risquerait d'endommager le scooter ou d'entraîner un risque de blessure pour l'utilisateur.

## 2.4 PRÉCAUTIONS POUR LA CONDUITE EN PENTE

- Le scooter a été conçu pour une hauteur d'escalade, une hauteur d'obstacle et un écart maximum. Reportez-vous à la section 10.
- Ne conduisez jamais sur une pente qui dépasse la pente nominale.
- Pour une stabilité maximale, penchez votre corps en avant lorsque vous gravissez des rampes, des pentes, des bordures ou des obstacles de faible hauteur. Veuillez vous reporter aux images suivantes.



Sur route plate



Sur une pente



- Le poids supporté et la limite de la rampe (en degrés) sont indiqués dans l'image ci-dessus.
- La capacité de votre scooter à monter des pentes dépend de votre poids, de la vitesse de votre scooter, de votre angle d'approche de la pente et de la configuration de votre scooter.
- Évitez de conduire sur une longue rampe ou sur un terrain accidenté afin de ne pas endommager le moteur.



- Lorsque vous descendez une rampe ou un terrain accidenté, réglez le scooter sur la vitesse la plus lente pour garantir une conduite sûre et contrôlée.
- Si la vitesse est trop rapide, relâchez le levier de commande de la manette et laissez le scooter s'arrêter. Lorsque vous sentez que vous avez à nouveau le contrôle de votre scooter, poussez le levier de commande de la manette vers l'avant et continuez de conduire en toute sécurité.
- Pour éviter tout danger, ne faites pas de virage lorsque vous montez ou descendez des rampes.



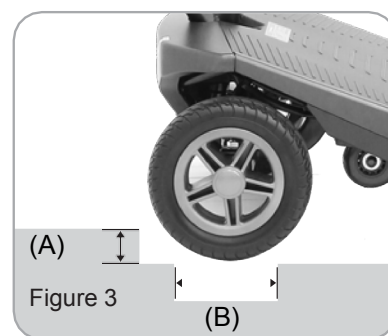
- Conduisez près du bord de la route lorsque vous roulez en descente. La tension des batteries augmente normalement lorsque vous roulez sur une route descendante. Si la tension de la batterie devient trop élevée, la protection contre les surtensions s'active en ralentissant la vitesse jusqu'à ce que le scooter s'arrête (le voyant d'erreur clignote 3 fois). Relâchez les wigwags et redémarrez le scooter.
- Conduisez le scooter le long du bord de la route en montée. Le moteur risque de surchauffer lorsqu'il est surchargé. Le système de protection s'active en ralentissant la vitesse jusqu'à ce que le scooter s'arrête pour éviter d'endommager le moteur. Éteignez l'interrupteur principal et attendez au moins 15 minutes avant de redémarrer le scooter.

## 2.5 PRÉCAUTIONS LORS DE L'ESCALADE

- La hauteur maximale des obstacles et des bordures que le scooter peut franchir est de 5 cm (A).
- L'écart maximal que le scooter peut franchir est de 10 cm (B).
- Lors de la conduite du scooter sur une rampe, ajustez le centre de gravité de votre corps pour assurer la stabilité du scooter. Reportez-vous à la section 2-4.



Même si votre scooter a été conçu pour une hauteur d'obstacle maximale, nous vous conseillons de ne pas franchir d'obstacle.



## 2.6 INTERFÉRENCES ÉLECTROMAGNÉTIQUES ET AVERTISSEMENTS



Il est très important que vous lisiez ces informations sur les effets possibles des interférences électromagnétiques sur votre scooter.

Les scooters peuvent être sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI), qui interfèrent avec l'énergie électromagnétique (EM) émise par des sources telles que les stations de radio, les stations de télévision, les émetteurs de radio amateur (HAM), les radios bidirectionnelles et les téléphones mobiles. Les interférences (provenant de sources d'ondes radio) peuvent provoquer le débrayage des freins du scooter, le déplacement du scooter par lui-même ou sont déplacement dans des directions non souhaitées. Elles peuvent également endommager de façon permanente le système de commande du scooter. L'intensité de l'énergie électromagnétique génératrice d'interférences peut être mesurée en volts par mètre (V/m). Chaque scooter peut résister aux EMI jusqu'à une certaine intensité. C'est ce que l'on appelle son « niveau d'immunité ». Plus le niveau d'immunité est élevé, plus la protection est grande. La technologie actuelle permet d'atteindre un niveau d'immunité d'au moins 20 V/m, ce qui garantirait une protection utile contre les sources plus courantes d'EMI rayonnées.

Il existe un certain nombre de sources de champs électromagnétiques relativement intenses dans l'environnement quotidien. Certaines de ces sources sont évidentes et faciles à éviter. D'autres ne sont pas apparentes et l'exposition est inévitable. Cependant, nous pensons qu'en suivant les recommandations répertoriées ci-dessous, vous réduirez vos risques d'exposition aux EMI.

**On distingue trois principaux types de sources d'EMI rayonnées :**

1. Émetteurs-récepteurs portables (émetteurs-récepteurs) dont l'antenne est montée directement sur l'unité émettrice. Exemples : radios bande publique (CB), « talkie-walkie », émetteurs-récepteurs de sécurité, d'incendie et de police, téléphones portables et autres appareils de communication personnels.



Certains téléphones mobiles et appareils similaires émettent des signaux lorsqu'ils sont allumés, même s'ils ne sont pas utilisés

2. Émetteurs-récepteurs mobiles de moyenne portée, tels que ceux utilisés dans les voitures de police, les camions de pompiers, les ambulances et les taxis. Leurs antennes sont généralement montées à l'extérieur du véhicule.
3. Émetteurs et émetteurs-récepteurs longue portée tels que les émetteurs de radiodiffusion commerciale (pylônes d'antennes de radiodiffusion et de télévision) et radios amateurs (HAM).



À notre connaissance, d'autres types de dispositifs portatifs, tels que les téléphones sans fil, les ordinateurs portables, les radios AM/FM, les téléviseurs, les lecteurs de CD et les lecteurs de cassettes, ainsi que les petits appareils, tels que les rasoirs électriques et les sèche-cheveux, sont peu susceptibles de provoquer des problèmes d'EMI sur votre scooter.

**Interférence électromagnétique du scooter :**

Étant donné que l'énergie électromagnétique devient rapidement plus intense à mesure que l'on se rapproche de l'antenne émettrice (source), les champs électromagnétiques des sources d'ondes radio portatives (émetteurs-récepteurs) sont particulièrement préoccupantes. Il est possible d'apporter involontairement des niveaux élevés d'énergie électromagnétique très près du système de commande du scooter motorisé lors de l'utilisation de ces dispositifs. Cela peut affecter le déplacement et le freinage du scooter. Il est par conséquent recommandé de lire les avertissements ci-dessous pour éviter toute interférence avec le système de commande du scooter.


**Avvertissements :**

Les interférences électromagnétiques (EMI) provenant de sources telles que les stations de radio et de télévision, les émetteurs de radio amateur (HAM), les radios bidirectionnelles et les téléphones mobiles peuvent affecter les scooters.

La prise en compte des avertissements ci-dessous devrait réduire le risque de desserrage involontaire des freins ou de déplacement du scooter pouvant entraîner des blessures graves.

1. N'utilisez pas d'émetteurs-récepteurs portables (émetteurs-récepteurs), tels que des radios CB (Citizens Band), et n'allumez pas de dispositifs de communication personnels, tels que des téléphones mobiles, lorsque le scooter est en marche.
2. Tenez compte des émetteurs à proximité, tels que les stations de radio ou de télévision, et essayez d'éviter de les approcher.
3. En cas de déplacement involontaire ou de déverrouillage des freins, éteignez le scooter dès que tout danger est écarté.

4. Sachez que l'ajout d'accessoires ou de composants, ou la modification du scooter, peut le rendre plus vulnérable aux interférences électromagnétiques.

 Il n'existe aucun moyen simple d'évaluer leur effet sur l'immunité globale du scooter.


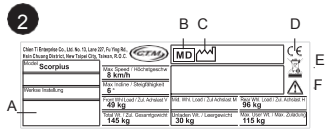


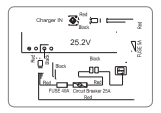
5. Signalez tous les incidents de mouvement involontaire ou de déverrouillage des freins au distributeur indiqué à la fin de ce manuel. Précisez s'il existe une source d'interférences électromagnétiques à proximité.

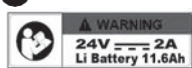











**Information importante :**

1. 20 volts par mètre (V/m) est un niveau d'immunité généralement réalisable et utile contre les interférences électromagnétiques (en date de mai 1994). Plus le niveau est élevé, plus la protection est grande.
2. Le niveau d'immunité de ce produit est d'au moins 20 V/m.

## 2.7 ÉTIQUETTES D'INSTRUCTIONS ET D'AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ



<b>1</b>		<p><b>Étiquette d'avertissement</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Veuillez lire attentivement le livret d'instructions avant d'utiliser votre scooter.</li> <li>2. Ne conduisez pas le scooter sur des surfaces glissantes ou sur des pentes supérieures à 6 degrés.</li> <li>3. Ne conduisez pas sur une autoroute, sur des routes encombrées ou dans des zones inconnues.</li> <li>4. Ne prenez pas de virages à une vitesse élevée en marche avant ou arrière.</li> <li>5. Ne lavez pas à l'eau ou ne laissez pas le scooter dans un environnement humide car l'eau risque d'endommager les composants électroniques.</li> <li>6. Réenclenchez toujours le dispositif d'urgence roue libre après utilisation.</li> <li>7. Éteignez toujours le scooter avant de démonter ou de faire pivoter le siège.</li> <li>8. Restriction de poids de l'appareil : 115 kg (255 lbs)</li> <li>9. N'utilisez pas le scooter dans les escaliers ou les escalators.</li> </ol>	
<b>2</b>		<p><b>Étiquette d'informations du scooter</b></p> <p><b>A.</b> Code-barres du numéro de série. <b>B.</b> Dispositif médical. <b>C.</b> Date de fabrication. <b>D.</b> Conformité européenne. <b>E.</b> Peut contenir des substances nocives pour l'environnement. Le recyclage doit être effectué conformément aux dispositions légales nationales respectives. <b>F.</b> Attention.</p>	
<b>3</b>		<p><b>Étiquette d'avertissement d'alimentation électrique</b></p>	
<b>4</b>		<p><b>Étiquettes d'instructions de l'écrou de blocage de la batterie (disjoncteur)</b></p>	
	<b>11</b>		<p><b>Schéma de câblage des batteries</b></p>

<p>5</p>  <p>6</p> 	<p><b>Étiquette d'avertissement de mise en charge de la batterie</b></p> <p><b>Étiquette du représentant européen</b></p>	<p>12</p> 	<p><b>Plaque d'avertissement de la position du siège</b> Ne montez pas sur le scooter si le siège n'est pas fixé. Poussez le siège vers l'avant jusqu'à ce qu'il se mette correctement en place (position verte) ; vous entendrez un déclic.</p>
<p>7</p> 	<p><b>Étiquette de réglage du levier N-D</b> Indique le fonctionnement du mode roue libre. Reportez-vous à la section 4-4.</p>	<p>13</p>  <p>Version manuelle uniquement</p>	<p><b>Étiquette d'instructions de pliage/dépliage</b></p>
<p>8</p> 	<p><b>Étiquette d'avertissement de précaution contre la chaleur</b> N'oubliez pas que le moteur peut normalement chauffer pendant son fonctionnement. Veuillez éviter tout contact cutané.</p>	<p>14</p> 	<p><b>Étiquette d'instruction de sécurité de la batterie au lithium :</b> Lisez attentivement pour éviter toute utilisation incorrecte.</p>
<p>9</p> 	<p><b>Étiquette d'avertissement de point de pincement</b> Éloignez vos mains.</p>	<p>15</p> 	<p><b>Rappel de point de fixation</b> Asseyez-vous uniquement lorsque la glissière du siège est fixée au point vert.</p>
<p>10</p> 	<p><b>Autocollant du cache du port de charge</b></p>	<p>16</p> 	<p><b>Étiquette d'indication de la position du siège</b> Le loquet du siège est verrouillé lorsque le siège est positionné en vert. Le loquet du siège est déverrouillé lorsque le siège est positionné en rouge. Ne vous asseyez pas si le siège est positionné en rouge.</p>
		<p>17</p> 	<p><b>Étiquette d'avertissement de point de pincement</b> Éloignez vos mains.</p>

### 3 IDENTIFICATION DES PIÈCES



Figure 4



N°	ÉLÉMENT	N°	ÉLÉMENT
01	Guidon	14	Dossier de siège
02	Réglage de la hauteur de la barre	15	Molette du siège
03	Feu avant	16	Bloc batterie
04	Roues avant	17	Poignée du bloc batterie
05	Cache de la palette repose-pieds	18	Port de charge (bloc batterie)
06	Ressorts du siège	19	Disjoncteur (appuyez sur le bouton lors de la première charge du scooter et lors de la libération de la protection contre les surtensions)
07	Roues de soutien	20	Feu arrière/feu de freinage
08	Roues arrière	21	Levier de déverrouillage du pliage/dépliage
09	Port de charge (supérieur)	22	Levier N-D
10	Panneau de commande	23	Dispositifs anti-bascule
11	Manette	24	Pare-chocs arrière
12	Interrupteur à clé		
13	Siège		

\*Pour référence uniquement, le produit réel peut varier.

## 4 INTRODUCTION ET UTILISATION DU SCOOTER

### 4.1 IDENTIFICATION ET UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE

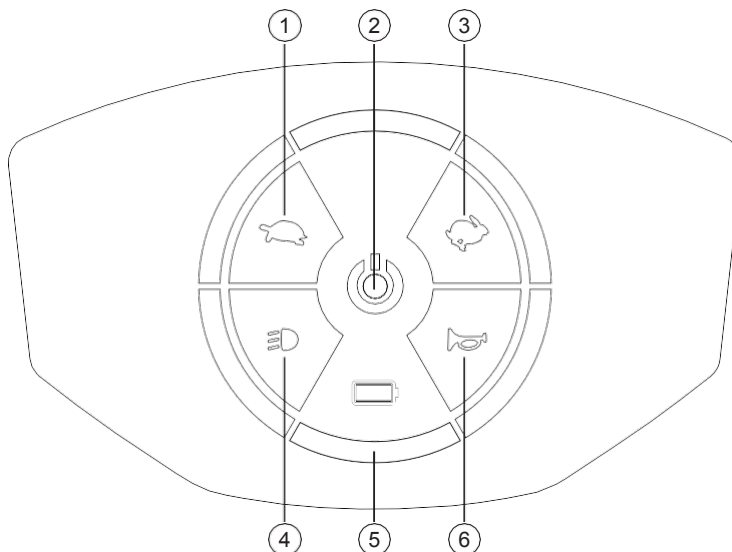
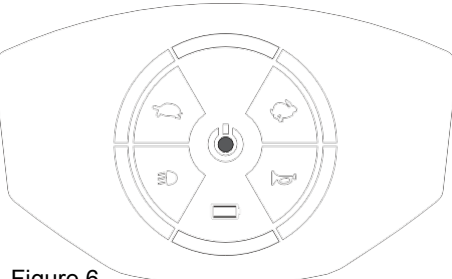



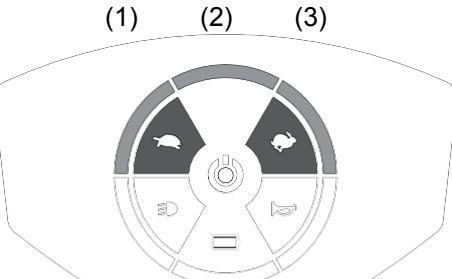




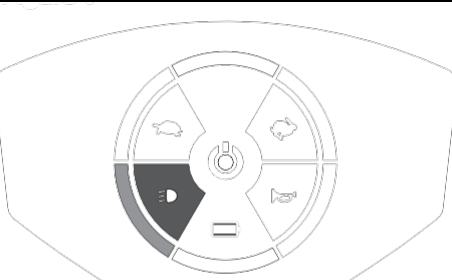
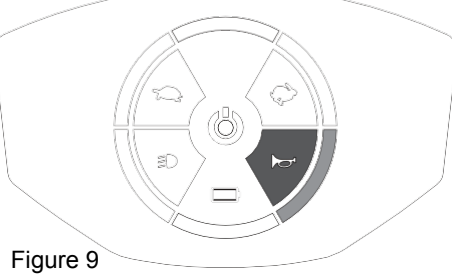


Figure 5 - Panneau de commande Scorpius

N°	ÉLÉMENT	FONCTION
1	Décélération de la vitesse	Appuyez pour diminuer la vitesse.
2	Voyant d'alimentation/d'erreur	Affichage de l'alimentation ou des erreurs.
3	Accélération de la vitesse	Appuyez pour augmenter la vitesse.
4	Interrupteur feu avant/feu arrière	Appuyez pour allumer le feu avant et arrière.
5	Jauge de batterie	Affichage de l'état de la batterie.
6	Klaxon	Appuyez sur la touche pour faire retentir le signal sonore si nécessaire.



- Veuillez garder le panneau propre, à l'abri de l'eau, de l'huile et de la poussière, car la portée de lecture RF pourrait être réduite ou un dysfonctionnement pourrait en résulter.
- Lors de l'utilisation du panneau, appuyez toujours au centre de la touche pour vous assurer que la pression est détectée.
- Ne posez aucun objet sur le panneau, car cela pourrait perturber l'écran tactile ou endommager le scooter.
- Le voyant de batterie/d'erreur clignote en présence d'une erreur. Veuillez cesser d'utiliser le scooter si le voyant clignote. Reportez-vous à la section 8.
- Si le voyant d'alimentation continue de s'allumer après la mise hors tension, relâchez le levier et retirez le bloc batterie. Veuillez contacter votre fournisseur.

<p><b>Voyant d'alimentation/d'erreur :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voyant d'alimentation allumé : reportez-vous à la section 4-2 pour plus de précisions</li> <li>• Voyant d'erreur allumé : reportez-vous à la section 8 pour plus de précisions</li> </ul>	 <p>Figure 6</p>
<p><b>Réglage de la vitesse :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche d'accélération [  ]/de décélération [  ] pour augmenter/réduire la vitesse.</li> <li>• Il existe 3 vitesses de réglage différentes, de la plus rapide 3&gt;2&gt;1 à la plus lente (figure 7).</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> • Ne réglez pas la vitesse au maximum lors de l'utilisation du scooter.</p> <p>• Réglez la vitesse au maximum lors de la montée d'une pente et au minimum lors de la descente.</p> </div>	 <p>Figure 7</p>
<p><b>Feu avant/feu arrière :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez une fois sur la touche [  ] pour allumer le feu avant et le feu arrière. Le voyant [  ] s'allume sur le panneau. Le feu est allumé sur le panneau (figure 8).</li> <li>• Appuyez à nouveau sur la touche pour éteindre les feux. Le voyant [  ] est éteint sur le panneau (figure 8).</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> Le feu arrière s'allume lors de l'embrayage du frein et de la réduction de la vitesse du scooter.</p> </div>	 <p>Figure 8</p>
<p><b>Klaxon :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche du klaxon pour faire retentir l'avertisseur. L'avertisseur et le voyant restent allumés jusqu'à ce que vous relâchiez la touche du klaxon (figure 9).</li> </ul>	 <p>Figure 9</p>

## 4.2 UTILISATION DE L'INTERRUPTEUR PRINCIPAL

### Interrupteur principal (version à écran tactile) :

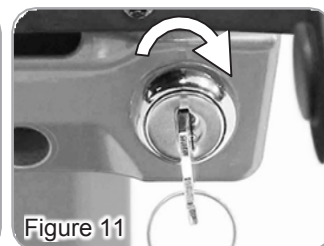
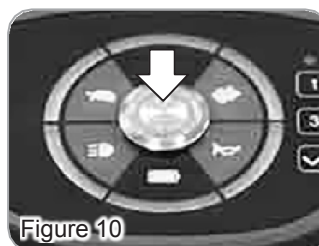
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer/éteindre (figure 10). Consultez la section 4-1 pour plus de précisions.

### Interrupteur principal (version à clé) :

- Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer, dans le sens contraire pour éteindre (figure 11).

### Mode veille :

- Le scooter passe en mode veille avec un signal sonore long si aucune activité de la manette n'est détectée pendant un laps de temps programmable (la durée programmable par défaut est de 10 minutes).
- Lorsque le scooter est en mode veille, tous les voyants du panneau de commande sont éteints et le scooter ne répond pas aux commandes.
- Pour réactiver le scooter, coupez puis remettez le contact (au moyen de l'interrupteur ou de la clé).





### 4.3 FONCTIONNEMENT DE LA MANETTE

#### Manette :

- Tirez sur la manette droite (F) pour faire avancer le scooter. Tirez sur la manette gauche (G) pour faire reculer le scooter. Cette fonction peut être inversée par le fournisseur local, si nécessaire (figure 12).
- Ces manettes servent également d'accélérateur. Plus vous appuyez dessus, plus vous allez vite (en fonction du niveau de réglage de la vitesse)  
Le relâchement des deux manettes gauche/droite actionne automatiquement les freins pour faire ralentir le scooter et l'arrêter.

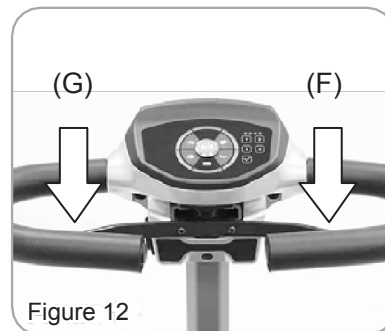


Figure 12



- Ne tirez pas en même temps sur les manettes droite et gauche : vous risqueriez de perdre le contrôle du scooter.
- Si vous éteignez le scooter pendant que vous conduisez, le scooter s'arrête brusquement et constitue un danger.

### 4.4 FONCTIONNEMENT EN ROUE LIBRE (LEVIER N-D)

#### Fonctionnement en roue libre (levier N-D) :

- Lorsque le levier est en position de conduite (D), le scooter peut être conduit. La position normale est en D (figure 13).
- Lorsque le levier est en position neutre (N), le scooter peut être déplacé manuellement sans alimentation (figure 14).

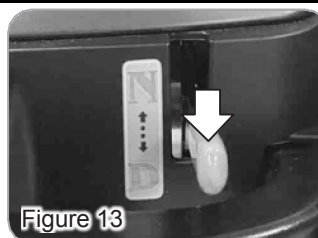


Figure 13



Figure 14



- Le fonctionnement en roue libre est uniquement recommandé sur les surfaces planes. Ne laissez jamais votre scooter sur une pente avec les moteurs débrayés.
- Lors du réglage du levier N-D, ne vous asseyez pas sur le scooter.
- Il n'est pas possible de conduire le scooter lorsque le levier est en position neutre. Vous devez d'abord éteindre le scooter et faire passer le levier en position D, puis allumer et conduire le scooter.

### 4.5 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA BARRE

Desserrez le bouton à vis (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour régler la hauteur de la barre. Serrez à nouveau le bouton à vis (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour verrouiller la barre dans la position souhaitée.

La barre est munie d'un point d'arrêt au-delà duquel le réglage de la hauteur n'est plus possible (20 cm environ) (figure 15).

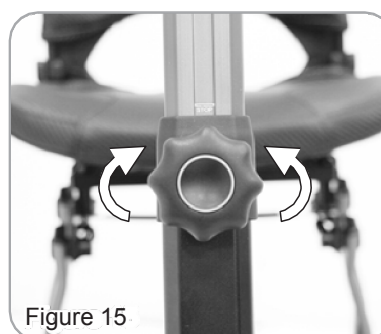
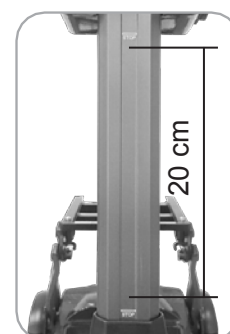


Figure 15



20 cm

### 4.6 RÉGLAGE/DÉMONTAGE DU SIÈGE

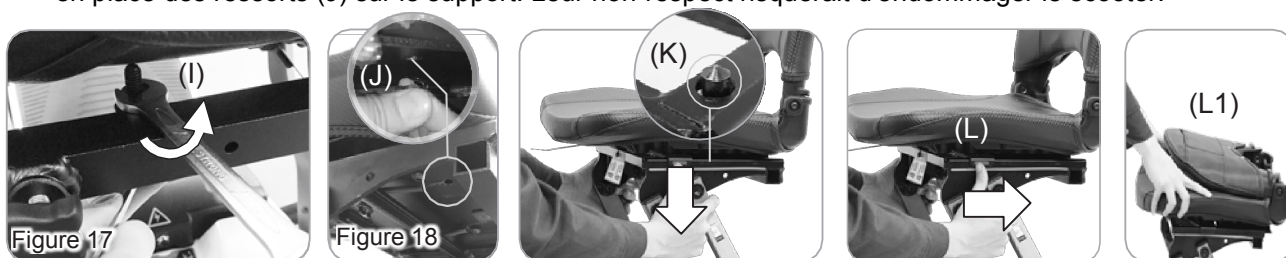
- Veuillez vous reporter à la section 5 pour plus d'informations sur le pliage/dépliage du scooter.
- Lors du pliage du scooter, le loquet du siège se libère automatiquement et le siège recule.
- Après le dépliage, le siège se replace automatiquement vers l'avant. Cependant, veuillez toujours vérifier et pousser manuellement le siège dans sa position verrouillée si nécessaire.
- Ne montez pas sur le scooter si le siège est positionné sur le point rouge (H). Ne montez sur le scooter que si le siège est verrouillé en position verte (figure 16).



Figure 16

**Démontage du siège :**

1. Desserrez les vis (I) à l'aide d'une clé et d'une clé hexagonale.
  2. Appuyez sur les ressorts (J) pour les retirer du support coulissant du siège.
  3. Tirez sur les ressorts du siège et maintenez-les pour libérer le loquet de siège (K).
  4. Poussez le support du siège (L) avec les pouces vers l'arrière du scooter pour dégager le siège du loquet.
  5. Lorsque le siège est libéré du loquet, saisissez-le (L1) et poussez-le vers l'arrière du scooter pour le retirer.
- ❖ Lorsque vous remettez le siège en place, insérez-le dans le support coulissant du siège. Poussez le siège vers l'avant du scooter (point vert), serrez les vis (figure 17) et réinstallez les ressorts dans le support coulissant du siège (J).
- ❖ Assurez-vous de suivre les instructions données à l'étape 2 (figure 18), indiquées lors de la remise en place des ressorts (J) sur le support. Leur non-respect risquerait d'endommager le scooter.



- N'effectuez aucun réglage (barre/siège/accoudoir) lors de la conduite du scooter.
- Ne montez pas sur le scooter tant que le siège n'est pas verrouillé en position verte.
- À l'exception du démontage du siège, ne touchez pas aux ressorts du siège si cela n'est pas nécessaire.
- Lorsque vous tirez sur les ressorts du siège, veuillez les saisir et les maintenir des deux côtés. L'utilisateur peut ainsi libérer plus facilement les loquets du siège. Les loquets ne peuvent pas être libérés si le point de retenue des ressorts du siège est incorrect.
- En présence d'un défaut sur un ressort, veuillez contacter votre fournisseur.

**5 PLIAGE/DÉPLIAGE DE VOTRE SCOOTER**

**Le pliage/dépliage du scooter ne doit être effectué que lorsque les conditions suivantes sont remplies :**

- Lorsque le scooter est placé sur un sol plat.
- Lorsque le dossier est rabattu.

**Comment plier le scooter (figure 19) :**

1. Coupez l'alimentation.
2. Rabattez le dossier.
3. Tirez sur le levier de déverrouillage.
4. Les roues de soutien touchent le sol lorsque le levier de déverrouillage est correctement déclenché. Veuillez répéter l'étape 3 si ce n'est pas le cas.
5. Appuyez sur la barre jusqu'à ce que vous entendiez le déclic.
6. Remontez le scooter plié. Le scooter peut à présent être transporté ou déplacé par les roues avant et les roues de soutien.



Figure 19

**Comment déplier le scooter (figure 20) :**

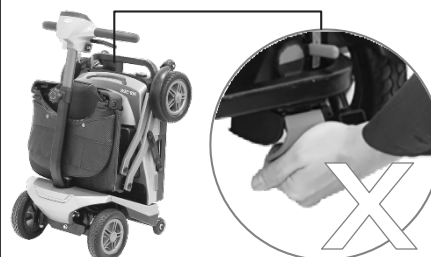
1. Placez le scooter sur un sol plat et déposez-le. Assurez-vous que les roues arrière reposent sur le sol avant de déplier le scooter.
2. Tirez sur le levier de déverrouillage. (Conseil : avant de tirer sur le levier, vous pouvez abaisser légèrement la barre. Cette action facilite le déverrouillage du levier).
3. Tirez la barre vers le haut.
4. Lors du pliage et du dépliage, le siège doit se remettre automatiquement en place. Cependant, veuillez toujours vérifier et pousser manuellement le siège dans sa position verrouillée (verte) si nécessaire.
5. Faites glisser le siège vers l'avant jusqu'au point vert pour le verrouiller. Un déclic se fait entendre lorsque le siège est verrouillé dans sa position.
6. Relevez le dossier du siège et vérifiez si le loquet est bien positionné avant de monter sur le scooter.



Figure 20



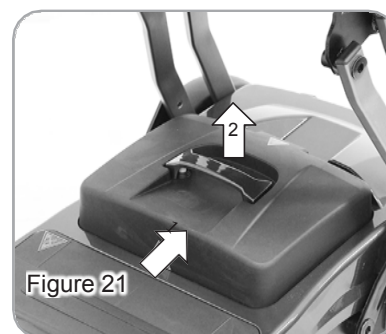
- Veuillez couper l'alimentation du scooter sur un terrain plat avant de le plier/déplier. Le scooter ne peut être plié/déplié que lorsqu'il est hors tension.
- Ne tirez pas sur le levier lorsque le scooter est plié et à l'horizontale (reportez-vous à la photo de droite).
- En cas d'anomalie lors du pliage/dépliage, l'action s'arrête. Reportez-vous à la section 8.
- Assurez-vous que le levier N-D est en position D avant le pliage/le dépliage afin d'éviter tout glissement du scooter. Reportez-vous à la section 4-4.



## 6 JAUGE DE BATTERIE ET MISE EN CHARGE DES BATTERIES

### 6.1 DÉMONTAGE DU BLOC BATTERIE

- Chaque bloc batterie contient une batterie au lithium ou deux batteries au plomb-acide (en option).
- Le bloc batterie est conçu pour une meilleure stabilité. Veuillez suivre les instructions pour démonter le bloc batterie (figure 21). Poussez la batterie vers l'arrière (1.) et tirez-la vers le haut (2.).
- Il est fortement recommandé de ne pas retirer le bloc batterie si ce n'est pas nécessaire. Conservez toujours le bloc batterie installé sur le scooter.
- Si le bloc batterie a été retiré pour une raison quelconque, assurez-vous que les connecteurs sont correctement positionnés lors de sa remise en place sur le scooter.



- Lorsque vous réinstallez le bloc batterie dans le scooter, appuyez doucement dessus pour vous assurer qu'il est bien raccordé au scooter.
- Ne démontez pas le bloc batterie et n'ouvrez pas vous-même les pièces scellées pour éviter tout risque de décharge électrique et de détérioration de la batterie.
- La maintenance et les réparations doivent exclusivement être effectuées par un technicien ou un fournisseur agréé compétent. Veuillez contacter le fournisseur si vous devez remplacer la batterie interne.

## 6.2 MISES EN GARDE RELATIVES À LA BATTERIE ET AU CHARGEUR

### Batterie au lithium :

- Seuls certains types et certaines tensions de batterie peuvent être utilisés sur le scooter. Votre scooter peut être fourni avec une batterie au lithium standard ou une batterie au plomb-acide en option.
- Le scooter peut être chargé qu'il soit plié ou déplié. Veuillez couper l'alimentation (clé) lors de la mise en charge de la batterie. Reportez-vous à la section 4-2.
- Utilisez uniquement le chargeur de batterie au lithium (2 A/4 A) fourni avec votre scooter pour la batterie au lithium.
- Veuillez ne pas éteindre, débrancher ni interrompre le cycle de charge tant qu'il n'est pas terminé (le voyant du chargeur devient vert).
- Si vous entreposez votre scooter pendant une période prolongée (1 mois ou plus), stockez les batteries à un état de charge d'au moins 30 % à 50 % (tension comprise entre 25,2 V et 25,9 V). Les batteries doivent être rechargées au moins une fois tous les trois mois si elles sont entreposées pendant plus de trois mois. Au retour, veillez à les recharger avant d'utiliser le scooter.
- Entrez le scooter dans un environnement sec et bien aéré. Ne rangez pas votre scooter dans un endroit où il sera exposé à des sources de chaleur directe, à l'humidité, à l'eau, à l'huile, à l'acide, à des bases alcalines ou où de l'ozone pourrait être généré. Tout ce qui précède réduira la durée de vie du scooter.
- Plage de valeurs de stockage recommandées : Température : 20-30 °C, Humidité : 25 % ~ 85 %, les valeurs situées en dehors de cette plage peuvent affecter les performances du chargeur et de la batterie.
- Évitez les manipulations brutales, les opérations de projection, de roulage, d'écrasement, de secousse, de choc excessif et d'extrusion sur les batteries afin de ne pas casser le boîtier de la batterie ou d'endommager la structure interne.
- Il est vivement recommandé de faire contrôler la batterie de votre scooter tous les six mois, indépendamment de sa fréquence d'utilisation. Veuillez contacter votre fournisseur.
- Les batteries sont soumises à des réglementations de mise au rebut et de recyclage qui varient selon le pays et la région. Vérifiez toujours et respectez les réglementations en vigueur avant de vous débarrasser de toute batterie.
- Veuillez consulter l'étiquette d'instruction de sécurité numéro 14 de la batterie au lithium dans la section 2-7 pour plus de précisions.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de perte, de dommage ou de blessure liés à une mauvaise utilisation de la batterie au lithium.

### Batterie plomb-acide 24 V/12 A (en option) :

- Seuls certains types et certaines tensions de batterie peuvent être utilisés sur le scooter. Votre scooter peut être fourni avec une batterie au lithium standard ou une batterie au plomb-acide en option.
- Utilisez uniquement le chargeur de batterie au plomb-acide (2 A/4 A) fourni avec votre scooter pour les batteries au plomb-acide.
- L'ajout d'un électrolyte acide à la batterie est interdit.
- Les batteries n'atteignent leurs performances optimales que lorsque le scooter a été utilisé et que les batteries ont été rechargées plusieurs fois.
- La durée de charge minimale varie en fonction de l'épuisement des batteries.
- Une charge excessive ou de courte durée est préjudiciable à la durée de vie de la batterie.
- Chargez les batteries après chaque trajet. Ne mettez pas le contact tant que le scooter est en charge.
- Veuillez charger le scooter à 0 °C ~ 40 °C. Les températures situées en dehors de cette plage peuvent affecter les performances du chargeur et de la batterie.
- Si vous stockez votre scooter pendant une période prolongée, les batteries doivent être rechargées au moins une fois tous les trois mois.
- Pour optimiser leur durée de vie, rechargez régulièrement vos batteries. Veuillez recharger les batteries avant qu'elles ne descendent à un niveau de 20 %.
- Il est vivement recommandé de faire contrôler la batterie de votre scooter tous les six mois, indépendamment de sa fréquence d'utilisation. Veuillez contacter votre fournisseur.

### Chargeurs (lithium/plomb-acide) :

- Ne laissez pas le chargeur branché sur votre scooter avec le chargeur éteint, car cela pourrait décharger vos batteries. Débranchez toujours les câbles lorsque la charge est terminée.
- Vérifiez le chargeur de batterie avant chaque utilisation. Assurez-vous que les connecteurs sont secs et propres.
- N'essayez pas d'utiliser une rallonge pour brancher votre chargeur de batterie.
- Notez que le boîtier du chargeur de batterie peut devenir chaud pendant la charge. Veuillez éviter tout contact cutané.

- Ne couvrez pas le chargeur avec des objets. Utilisez le chargeur dans un endroit bien aéré. Ne fumez pas car des gaz explosifs peuvent être générés lors du chargement des batteries.
- Conservez le chargeur dans un endroit bien aéré. Ne laissez pas tomber le chargeur.



- Les chargeurs de batterie au plomb-acide ne peuvent pas être utilisés pour des batteries au lithium. Utilisez uniquement un chargeur de batterie au lithium spécifique pour votre batterie au lithium. Un chargeur de batterie au plomb-acide ne peut être utilisé que si votre scooter est livré avec des batteries au plomb-acide (en option). (Consultez la section 9-1 pour plus de précisions.)
- Si vous souhaitez passer à des batteries au plomb-acide, veuillez contacter votre fournisseur pour réinitialiser le système de la batterie, notamment le port de charge et les paramètres du module de commande.
- Veuillez garder à l'esprit les mises en garde ci-dessus. Toute défaillance de la batterie/du chargeur due à un entretien non autorisé, à un démontage, à une mauvaise utilisation ou à des dommages accidentels n'est pas couverte par la garantie du fabricant.

### 6.3 JAUGE DE BATTERIE

Un témoin indique la capacité (niveau de charge) de la batterie (figure 22) :

- **Version à écran tactile : 6 barres**
- **Version avec interrupteur à clé : 5 barres**
- Lorsque le témoin de la jauge de charge de batterie passe à droite (vert), il indique que la capacité est suffisante.
- Lorsque le témoin de la jauge de charge de batterie passe à gauche (rouge), il indique que la capacité est insuffisante.



- Vérifiez la capacité de la batterie avant de rouler. Rechargez immédiatement la batterie lorsque le témoin rouge clignote car la capacité restante permet seulement de maintenir le scooter en marche sur une distance maximale de 2 km.
- Les barres affichées sur le panneau ont seulement une valeur indicative. Veuillez vous reporter à la LED du chargeur pour connaître plus précisément le niveau de charge.
- Le pliage/dépliage du scooter risque de ne pas être possible si la capacité de la batterie est inférieure à 3 barres. Veuillez recharger immédiatement la batterie.

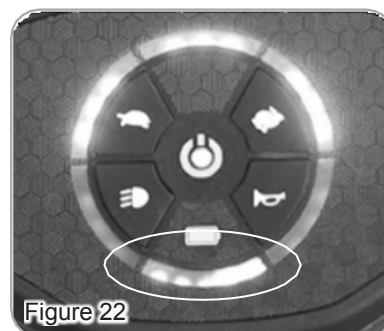


Figure 22

### 6.4 UTILISATION DU CHARGEUR

Les batteries doivent être chargées avant la première utilisation du scooter et doivent être rechargées après chaque utilisation quotidienne.

Votre scooter peut être livré avec un chargeur au lithium 24 V/2 A standard ou avec un chargeur 24 V/4 A de plus grande capacité en option si vous passez à une batterie au lithium à 17,4 Ah. Votre scooter peut être livré avec un chargeur au plomb-acide 24 V/2 A si vous optez pour des batteries au plomb-acide pour votre scooter.

N'utilisez pas un chargeur au plomb-acide pour charger la batterie au lithium. Ils ne sont pas compatibles et cette association risquerait d'entraîner des dommages et des dangers.

**Chargeur de batterie au lithium :**

Tension de sortie : 100 V ~ 240 V (figure 23)

1. Câble de sortie du chargeur, connecteur 4 broches (R)
2. Cordon d'alimentation CA (S)
3. LED (T)
  - TÉMOIN ROUGE ALLUMÉ : Pré-charge
  - TÉMOIN ORANGE ALLUMÉ : Charge normale
  - TÉMOIN VERT ALLUMÉ : Entièrement chargée.
4. Une charge complète demande 7 heures. Le chargement terminé, commencez par débrancher la fiche secteur.

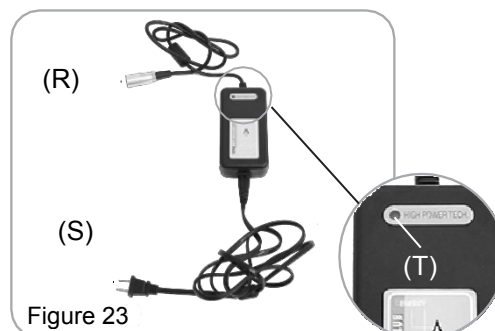


Figure 23

**Chargeur de batterie au plomb-acide (en option) :**

Tension de sortie : 100 V ~ 240 V (figure 24)

1. Câble de sortie du chargeur, connecteur 3 broches (U)
2. Cordon d'alimentation CA (V)
3. LED (W)
  - TÉMOIN ROUGE ALLUMÉ : Pré-charge
  - TÉMOIN ORANGE ALLUMÉ : Charge normale
  - TÉMOIN VERT ALLUMÉ : Entièrement chargée.
4. Une charge complète demande 7 heures. Le chargement terminé, commencez par débrancher la fiche secteur.

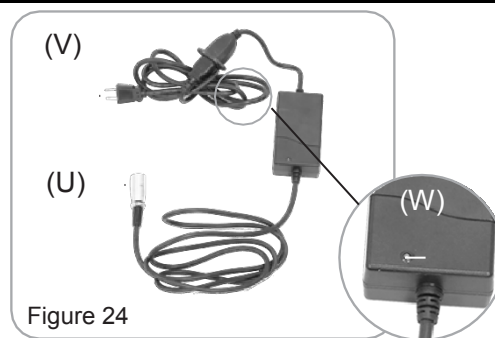


Figure 24



- Chaque pays peut fournir des chargeurs différents. La procédure de charge peut différer de celle décrite ci-dessous. Les chargeurs pour batteries au lithium et batteries au plomb-acide (en option) sont différents.
- Le voyant LED du chargeur doit être rouge lors de la pré-charge. Si ce n'est pas le cas, contactez votre fournisseur agréé.
- Contrôlez le chargeur de batterie avant chaque utilisation, et assurez-vous que les connecteurs sont secs et propres. N'essayez pas d'utiliser une rallonge pour brancher votre chargeur de batterie.
- N'utilisez pas de chargeurs d'autres marques pour recharger le scooter. Utilisez uniquement le chargeur d'origine.
- Le chargeur de batterie est équipé d'un ventilateur. Si le ventilateur ne semble pas fonctionner correctement, veuillez éteindre immédiatement le chargeur car il pourrait surchauffer. Veuillez contacter votre fournisseur de scooters agréé.
- Ne laissez pas le chargeur branché sur votre scooter avec le chargeur éteint, car cela pourrait décharger vos batteries. Débranchez toujours les câbles lorsque la charge est terminée.
- Notez que le boîtier du chargeur de batterie peut devenir chaud pendant la charge. Veuillez éviter tout contact cutané.
- Conservez le chargeur dans un endroit bien aéré. Ne laissez pas tomber le chargeur.

**Opération de charge :**

Le scooter est muni de deux ports de charge : le premier se trouve dans la partie supérieure du scooter et l'autre sur le bloc batterie.

**Port de charge supérieur (figure 25)**

1. Ouvrez le cache du port de charge.
2. Insérez le câble de sortie du chargeur dans le port de charge.
3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique murale standard.
4. Vérifiez la LED du chargeur. Assurez-vous qu'il est en état de charge normal. Pendant la charge, la LED est de couleur orange.
5. Lorsque vous débranchez le chargeur, retirez d'abord le cordon d'alimentation secteur de la prise murale, puis le câble de sortie du chargeur du port de charge.

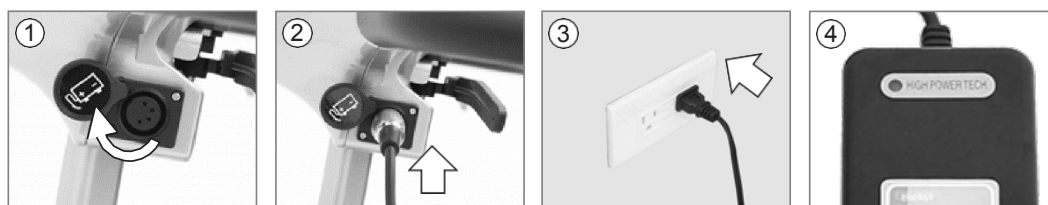


Figure 25

**Port de charge du bloc batterie (figure 26)**

1. Retirez le bloc batterie du scooter et placez-le sur un sol plat.
2. Ouvrez le cache du port de charge et insérez le câble de sortie du chargeur dans le port de charge
3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique murale standard.
4. Vérifiez la LED du chargeur. Assurez-vous qu'il est en état de charge normal. Pendant la charge, la LED est de couleur orange.

5. Lorsque vous débranchez le chargeur, retirez d'abord le cordon d'alimentation secteur de la prise murale, puis le câble de sortie du chargeur du port de charge.
6. Remettez le cache en place pour protéger le port de charge avant de réinstaller le bloc batterie dans le scooter.

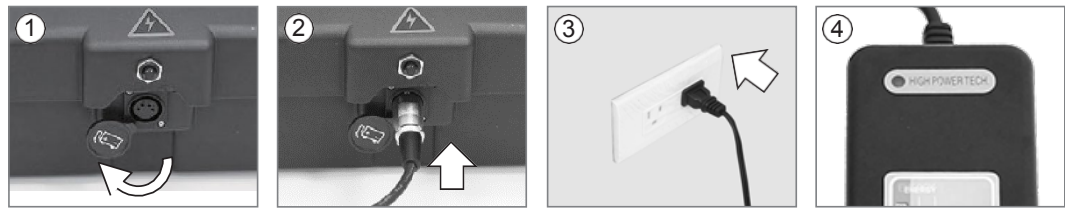


Figure 26



- La procédure de charge des batteries au plomb-acide est identique à celle des batteries au lithium.
- Veuillez suivre les mêmes étapes que ci-dessus.
- Assurez-vous que la clé du scooter (alimentation) est en position d'arrêt lors de la recharge.
- La durée nécessaire pour la charge varie en fonction de l'épuisement des batteries. Charger les batteries plus longtemps que nécessaire ne les endommagera pas. Elle ne risque pas d'être surchargées.
- Lors du retrait/de l'installation du bloc batterie, assurez-vous que les connecteurs sont correctement positionnés afin d'éviter tout dommage électrique.
- Veuillez garder à l'esprit les mises en garde ci-dessus. Toute défaillance de la batterie/du chargeur due à un entretien non autorisé, à un démontage, à une mauvaise utilisation ou à des dommages accidentels n'est pas couverte par la garantie du fabricant.
- N'utilisez pas un chargeur au plomb-acide pour charger des batteries au lithium. Ils ne sont pas compatibles et cette association risquerait d'entraîner des dommages et des dangers.
- En cas de dysfonctionnement qui ne peut pas être résolu, retirez la batterie avant de contacter le fournisseur pour réparation afin d'éviter toute décharge complète de la batterie. Reportez-vous à la section 7-2.
- Veuillez consulter l'étiquette d'avertissement de la batterie 14 dans la section 2-7 pour plus d'informations sur le stockage des batteries au lithium afin d'éviter d'endommager la batterie ou de raccourcir sa durée de vie.
- Température d'utilisation recommandée :  
Charge : de +10 °C à + 50 °C, Décharge : de -20 °C à +60 °C

## 7 ENTRETIEN ET MAINTENANCE

### 7.1 CONTRÔLES D'INSPECTION

Vérification quotidienne :

**Veillez toujours vérifier votre scooter avant tout déplacement.**

Point de contrôle	Examen	Que faire en cas d'échec de l'examen
Levier N-D	Vérifiez son bon fonctionnement.	Contactez votre fournisseur.
Klaxon	Vérifiez son bon fonctionnement.	Contactez votre fournisseur.
Manettes	Tirez le wigwag pour tester le déplacement du scooter. Tirez légèrement sur le wigwag et relâchez-le pour tester le fonctionnement du frein.	Contactez votre fournisseur. Le frein électromagnétique doit être régulièrement nettoyé à l'aide d'une brosse.
Boutons de pliage/dépliage de la télécommande/du scooter	Vérifiez si la télécommande permet le pliage/dépliage du scooter. Vérifiez si les boutons de pliage/dépliage du scooter fonctionnent.	Remplacez la batterie de la télécommande. Contactez votre fournisseur.
Télécommande RF	Vérifiez son bon fonctionnement.	Remplacez la batterie (3 V, 1 pièce) ou contactez votre fournisseur.
Levier de déverrouillage du pliage/dépliage (version manuelle)	Vérifiez que la fonction de pliage/dépliage est normale.	Contactez votre fournisseur.
Jauge de batterie	Vérifiez si la jauge de la batterie est affichée et si son niveau est faible.	Contactez votre fournisseur si la jauge de la batterie ne fonctionne pas. Rechargez immédiatement la batterie si elle est déchargée.
Bloc batterie	Assurez-vous de l'absence de fissures ou de dommages et de sa bonne installation dans le scooter.	Contactez votre fournisseur.
Feux	Vérifiez que l'ensemble des feux, notamment les feux avant, les deux arrière et les clignotants, fonctionnent correctement.	Contactez votre fournisseur.

### VÉRIFICATION HEBDOMADAIRE

Point de contrôle	Examen	Que faire en cas d'échec de l'examen
Accoudoirs	Vérifiez si les pièces sont propres et correctement fixées au scooter et si elles ne bougent pas. Serrez le bouton à vis qui maintient l'accoudoir.	Contactez votre fournisseur.
Roues/pneus	Vérifiez si le pneu présente des fissures, des déformations et assurez-vous que les roues tournent sans bouger. La profondeur de sculpture des pneus n'est pas inférieure à 0,5 mm. Aucun objet étranger dans les pneus.	Contactez votre fournisseur.
Moteur	Vérifiez le bon fonctionnement, l'absence de bruit, de dysfonctionnement ou de surchauffe.	Contactez votre fournisseur.
Chargeur de batterie	Vérifiez que le chargeur fonctionne correctement et que les batteries sont chargées.	Contactez votre fournisseur.



**VÉRIFICATION MENSUELLE**

Point de contrôle	Examen	Que faire en cas d'échec de l'examen
Siège/toile/accoudoir	Vérifiez le mouvement, le verrouillage du siège et l'usure de la toile.	Serrez les vis si elles sont desserrées. Contactez votre fournisseur si la toile est usée.
Fixation de la barre	Vérifiez que toutes les attaches sont bien serrées.	Contactez votre fournisseur.

**VÉRIFICATION TOUS LES SIX MOIS**

Point de contrôle	Examen	Que faire en cas d'échec de l'examen
Module d'alimentation	Assurez-vous que l'ensemble des connecteurs et des câbles de batterie sont correctement fixés au scooter.	Contactez votre fournisseur.

Tous les six mois, confiez votre scooter à un technicien qualifié en vue d'une inspection et d'un entretien minutieux.

**7.2 NETTOYAGE ET MAINTENANCE**

- L'utilisateur doit régulièrement contrôler le scooter pour le maintenir en bon état de marche.
- L'utilisateur doit augmenter la fréquence de vérification si le scooter est susceptible d'avoir été utilisé dans de mauvaises conditions routières telles que l'herbe, le sable, les bosses et les nids-de-poule.
- Éteignez le scooter, retirez la clé de contact et assurez-vous que le levier est en position D avant l'inspection pour éviter tout déplacement incontrôlé.
- Veuillez éviter toute erreur d'appui sur le bouton de pliage/dépliage de la télécommande ou du scooter lors des tâches de maintenance.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou à récurer pour le nettoyage. N'utilisez qu'un chiffon humide et un détergent doux.
- N'utilisez pas de tuyau et ne projetez pas directement de l'eau sur le scooter, car cela risquerait d'endommager le module d'alimentation.

**Toile d'assise :**

Utilisez uniquement un chiffon humide et un savon doux pour essuyer le siège. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs qui risqueraient d'endommager le siège. Ne vous asseyez pas tant que le siège n'est pas complètement sec.

**Châssis/carénage :**

Utilisez uniquement un chiffon humide pour essuyer. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs qui risqueraient d'endommager les pièces. Lorsque le scooter est complètement sec, il est possible d'appliquer un peu de cire sur le carénage pour qu'il conserve sa brillance.

**Pneu :**

Utilisez uniquement un chiffon humide pour essuyer. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs qui risqueraient d'endommager les pièces. L'utilisateur doit régulièrement vérifier les pneus afin de détecter d'éventuels dommages, la présence de corps étrangers, une usure inhabituelle et pour s'assurer que la profondeur de sculpture est suffisante. Si le remplacement des pneus est nécessaire, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.

Les zones suivantes nécessitent une inspection périodique : la profondeur de sculpture tombe en dessous de 0,5 mm.

**Stockage :**

- Si vous stockez le scooter pendant une période prolongée (une semaine ou plus), veuillez débrancher les bornes de la batterie et ne brancher aucun élément métallique dans les bornes de la batterie [+] [-] pour éviter tout danger.
- Lors du stockage du scooter, assurez-vous que l'alimentation est coupée, que le verrouillage du siège est enclenché et que le levier N-D est en position D pour embrayer le frein et éviter tout déplacement incontrôlé.

- Veuillez stocker le scooter dans un endroit sec. Ne rangez pas votre scooter dans un endroit où il sera exposé à des sources de chaleur directe, à l'humidité, à l'huile, à l'acide, à des bases alcalines ou où de l'ozone pourrait être généré. Tout ce qui précède réduira le cycle du scooter/pneu et raccourcira sa durée de vie. La plage de valeurs stockage recommandées pour le scooter est la suivante :
- Température (avec batterie au lithium) :  
 Moins de 1 an : de -20 °C à 20 °C  
 Moins de 3 mois : de -20 °C à 40 °C  
 Moins de 1 mois : de -20 °C à 50 °C
- Température (avec batterie au plomb-acide) : de -30 °C à 50 °C
- La température la plus élevée pendant le transport de la batterie doit être inférieure à 60 °C.
- Si l'environnement de stockage n'est pas conforme à la plage de valeurs recommandées, nous vous suggérons de retirer le bloc batterie du scooter et de le stocker séparément.

**Toutes les tâches de maintenance et de réparation du scooter DOIVENT être effectuées par un fournisseur agréé. Tout réglage, toute réparation ou tout entretien non autorisé du scooter peut provoquer des blessures ou endommager le scooter.**

## 8 DÉPANNAGE

Voici quelques suggestions pour résoudre les problèmes que vous pourriez rencontrer avec votre scooter. Le panneau de commande comporte un voyant d'auto-diagnostic. Pour vérifier le voyant d'auto-diagnostic, activez l'interrupteur à clé (marche/arrêt) (reportez-vous à section 4-2) et comptez le nombre de clignotements du voyant.

Version à écran tactile :

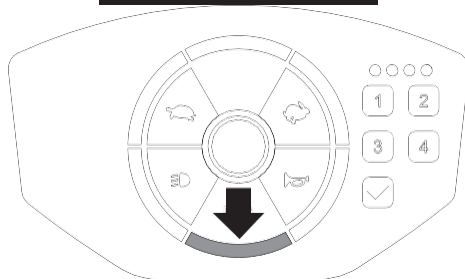


Figure 27 Normal : voyant fixe  
Anormal : voyant clignotant

Version avec interrupteur à clé :

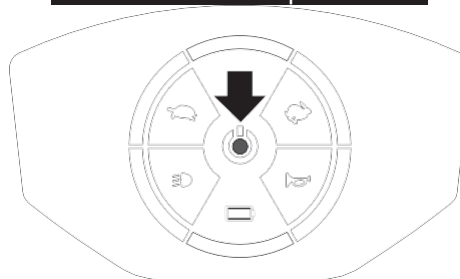


Figure 28 Normal : voyant fixe  
Anormal : voyant clignotant

### Voyant d'auto-diagnostic :

Clignotement	Description	Points de contrôle initiaux
1	Batterie faible	Les batteries sont faibles. • Rechargez les batteries.
2	Panne de batterie (batterie faible)	Les batteries sont déchargées. • Rechargez les batteries. • Vérifiez la batterie et les connexions et le câblage associés.
3	Panne de batterie (surtension)	La tension de la batterie est trop élevée. Cela peut se produire en cas de surcharge et/ou de descente sur une pente longue. • Si vous descendez une pente, réduisez votre vitesse afin de minimiser la charge de récupération.
4	Dépassement de la limite de courant ou surchauffe du module d'alimentation	Le moteur a dépassé son courant nominal maximal pendant trop longtemps. • La scooter a peut-être calé. Éteignez le module d'alimentation, patientez pendant quelques minutes, puis rallumez-le. • Le moteur est peut-être défectueux. Vérifiez le moteur et les connexions et le câblage associés. Reportez-vous à la section 2-4.
5	Frein de stationnement	Un commutateur de déverrouillage du frein de stationnement est actif ou le frein de stationnement est défectueux. • Vérifiez le frein de stationnement et les connexions et le câblage associés.

		<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que tous les commutateurs associés sont en position correcte.</li> <li>Passez en position D (conduite). Coupez l'alimentation, puis rallumez-la.</li> </ul>
6	Blocage de la conduite	<p>Une fonction d'arrêt est active, le chargeur est bloqué ou l'état OONAPU est survenu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Corrigez la condition d'arrêt (siège relevé, etc.).</li> <li>Débranchez le chargeur de batterie.</li> <li>Assurez-vous que la manette est en position neutre lorsque vous allumez le module d'alimentation.</li> <li>La manette a peut-être besoin d'être réétalonnée.</li> <li>La procédure de pliage/dépliage n'est pas terminée.</li> </ul>
7	Potentiomètre de vitesse	<p>La manette, le potentiomètre de vitesse ou les câbles associés sont peut-être défectueux.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la manette et le potentiomètre de vitesse ainsi que les connexions et le câblage associés.</li> </ul>
8	Tension du moteur	<p>Le moteur ou les câbles associés sont défectueux.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le moteur et les connexions et le câblage associés.</li> </ul>
9	Autre erreur	<p>Le module d'alimentation présente peut-être une anomalie interne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez toutes les connexions et le câblage.</li> </ul>

- Si le voyant d'auto-diagnostic clignote 1/2/4/5 fois, veuillez vous reporter aux solutions ci-dessus (éteignez et redémarrez ou chargez la batterie). Si aucune des solutions ci-dessus ne corrige le problème, contactez votre fournisseur agréé.
- Si le voyant d'auto-diagnostic clignote 3/6/7/8/9 fois, veuillez contacter directement votre fournisseur agréé.

#### Erreurs de pliage/dépliage :

Voici quelques suggestions pour résoudre les problèmes susceptibles de se produire lors du pliage/dépliage de votre scooter. Le scooter arrête les opérations de pliage/dépliage si des erreurs sont détectées. Veuillez vous reporter au tableau ci-dessous pour corriger les problèmes.



Figure 27



Figure 28

Code	Description	Ce que vous devez faire
1	Mise sous tension	Veuillez éteindre le scooter (reportez-vous à la section 4-2) et relancer la procédure de pliage/dépliage.
2	Batterie faible	Les batteries sont faibles. Rechargez les batteries et redémarrez la procédure de pliage/dépliage. Reportez-vous à la section 6-4.

3	Les ressorts du siège tombent	Veillez contacter votre fournisseur.
4	Le dossier n'est pas rabattu	Rabattez le dossier et relancez la procédure de pliage/dépliage.
5	Le scooter n'est pas sur un terrain plat	Le scooter ne peut pas être plié/déplié s'il n'est pas placé (déposé) sur un sol plat. Veillez placer le scooter sur un sol plat et relancer la procédure de pliage/dépliage.
6	Objet étranger sur la palette repose-pieds	Vérifiez et retirez l'objet sur la palette repose-pieds et relancez la procédure de pliage/dépliage.
7	Objet étranger en dessous du siège	Vérifiez et retirez l'objet en-dessous du siège et relancez la procédure de pliage/dépliage.
8	Le voyant de pliage/dépliage du scooter n'est pas orange (version automatique)	Version automatique : veuillez réactiver la fonction de pliage/dépliage. Reportez-vous à la section 5.
	Le levier de déverrouillage du pliage/dépliage est bloqué (version manuelle)	Tenez et tirez la base du siège vers l'arrière d'une main tout en tirant le levier de dégagement de l'autre main.

- Si aucune des solutions ci-dessus ne corrige le problème, contactez votre fournisseur agréé. Ne démontez pas le scooter par vous-même.

## 9 AUTRES INFORMATIONS


### 9.1 OPTIONS

Nous proposons les options répertoriées ci-dessous pour ajouter des fonctionnalités à votre scooter. Veillez contacter le fournisseur agréé pour plus d'informations.

- Nous nous réservons le droit de modifier ou de remplacer les accessoires.
- Veillez lire les mises en garde relatives à la batterie et au chargeur (section 6) si vous achetez une batterie au plomb-acide en option.
- Le processus de pliage/dépliage du scooter peut interférer avec les accessoires en option (accoudoirs, sacoches) équipés. Veillez retirer ces accessoires avant de plier/déplier le scooter.



Figure 29

	Élément	Qté	Description
01	Sacoche (avant)	1	Anti-éclaboussures, charge maximale de 2 kg. À installer sur la barre avant.
02	Accoudoirs réglables	2	Multi-réglables avec angles de hauteur et de bascule.
03	Sacoche (au-dessous du siège)	1	Anti-éclaboussures, charge maximale de 2 kg. À installer sous le siège.
04	Ceinture de sécurité	1	À installer pour plus de sécurité.
05	Sacoche (dossier)	1	Anti-éclaboussures, charge maximale de 2 kg. À installer sur le dossier.
06	Bloc batterie au plomb-acide	1	Un chargeur de batterie au plomb-acide de 24 V/2 A est fourni avec la batterie au plomb-acide (12 A x 2 pièces.) (Il ne doit PAS être utilisé pour les batteries au lithium). Port de charge pour chargeur plomb-acide : 3 ports
07	Bloc batterie au lithium (capacité supérieure de 17,4 Ah)	1	Un chargeur de batterie au lithium de 24 V/4 A est fourni avec la batterie au lithium 17,4 Ah de capacité supérieure. Reportez-vous à l'élément 8 pour plus de précisions sur le chargeur.
08	Chargeur de batterie au Lithium (capacité supérieure de 24 V/4 A)	1	À utiliser pour le bloc batterie au lithium (17,4 Ah x 1 pièce). Peut également être utilisé pour une batterie au lithium de 11,6 Ah. Il ne doit cependant PAS être utilisé pour une batterie au plomb-acide.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Port de charge pour chargeur de batterie au lithium : 4 ports</li> <li>• Témoin d'alimentation : rouge (sous tension)</li> <li>• Témoin de charge : rouge (charge normale)/vert (batterie complètement chargée)</li> </ul>		 <p>Figure 40</p>
09	Accoudoirs compacts	2	Accoudoirs compacts réglables avec angle de bascule.
10	Boutons à vis pour accoudoirs	2	Pour la fixation des accoudoirs.

## 10 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristique	Pliage manuel	
Longueur totale	Plié : 780 mm/30,7 pouces Déplié : 953 mm/37,5 pouces	
Largeur totale	Plié : 512 mm/20,2 pouces Déplié : 512 mm/20,2 pouces	
Hauteur totale	Plié : 540 mm/21,3 pouces Déplié : 953 mm/37,5 pouces	
Roues avant	200 mm/8 pouces	
Roues arrière	200 mm/8 pouces	
Poids avec batteries	30 kg / 66,1 livres	
Vitesse max.	8 km/h/5 mph	6 km/h/3,7 mph
Poids supporté	115 kg/255 livres	
Garde au sol	43 mm/1,7 pouces	
Degré d'escalade	6 degrés	
Hauteur d'escalade de bordure*	50 mm/2 pouces	
Rayon de braquage	1 140 mm/44,9 pouces	
Frein	Électro-mécanique	
Type d'assise	Rembourrée, pliable	
Largeur d'assise	419 mm/16,5 pouces	
Taille du moteur	250 W, 4 600 tr/min	
Taille de la batterie Lithium-Ion	(1) 25,2 V. 11,6 Ah (option 17,4 Ah)	
Poids du bloc batterie	2,8 kg/6,2 livres	
Autonomie	15 km/9,3 milles	
Chargeur de batterie	2 A non embarqué	
Module d'alimentation	Interrupteur marche/arrêt, indicateur de niveau de batterie, boutons de contrôle de vitesse	

\*Susceptible d'être modifié sans préavis.

❖ L'élan est pris en compte dans la mesure de l'escalade de bordure.

## Inhoudsopgave

1	INLEIDING.....	80
2	BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN .....	80
2.1	VOORDAT U DE SCOOTER BESTUURT .....	80
2.2	WAARSCHUWINGEN VOOR HET RIJDEN .....	81
2.3	WAARSCHUWINGEN VOOR HET IN- EN UITKLAPPEN VAN DE SCOOTER.....	82
2.4	WAARSCHUWINGEN VOOR HET RIJDEN OP EEN HELLING.....	83
2.5	WAARSCHUWINGEN VOOR HET RIJDEN OVER OBSTAKELS .....	83
2.6	ELEKTROMAGNETISCHE INTERFERENTIE EN WAARSCHUWINGEN.....	84
2.7	WAARSCHUWINGS- EN INSTRUCTIE-ETIKETTEN.....	85
3	ONDERDELEN HERKENNEN.....	87
4	INLEIDING OP EN GEBRUIK VAN DE SCOOTER .....	88
4.1	HET BEDIENINGSPANEEL HERKENNEN EN GEBRUIKEN.....	88
4.2	GEBRUIK VAN DE HOOFDSCHAKELAAR.....	89
4.3	GEBRUIK VAN DE GASHENDEL .....	90
4.4	GEBRUIK VAN VRIJLOOP (N-D-HENDEL).....	90
4.5	DE HOOGTE VAN HET STUUR AANPASSEN .....	90
4.6	DE ZITTING AANPASSEN/DEMONTAREN .....	90
5	UW SCOOTER IN- EN UITKLAPPEN .....	91
6	DE ACCUMETER EN HET LADEN VAN DE ACCU .....	92
6.1	DE ACCUBAK DEMONTAREN .....	92
6.2	WAARSCHUWINGEN VOOR DE ACCU EN LADER .....	93
6.3	ACCUMETER.....	94
6.4	DE LADER GEBRUIKEN.....	94
7	VERZORGING EN ONDERHOUD.....	97
7.1	INSPECTIES .....	97
7.2	REINIGING EN ONDERHOUD.....	98
8	PROBLEMEN OPLOSSEN.....	99
9	OVERIGE INFORMATIE .....	101
9.1	OPTIES .....	101
10	TECHNISCHE SPECIFICATIES .....	103

# 1 INLEIDING

## **Hartelijk dank voor uw aankoop van een nieuwe scooter van Invacare.**

De scooter is ontworpen om zowel binnen- als buitenshuis personen te transporteren die slecht ter been zijn, maar die op basis van hun gezichtsvermogen en algemene lichamelijke en geestelijke conditie wel in staat zijn om een elektrische scooter te besturen.

Wij hechten zeer veel waarde aan de veiligheid en het comfort van onze producten. Het is ons doel om u volledig tevreden te stellen. Wij hopen dat u veel plezier zult beleven aan uw scooter van Invacare.

Lees vóór het gebruik van de scooter alle waarschuwingen en instructies in de gebruikershandleiding en neem deze in acht. Bewaar deze handleiding, zodat u deze later eventueel nog kunt raadplegen.

**Hebt u vragen, neem dan contact op met uw Invacare-vertegenwoordiger. Zie de adressen achter in dit document.**

# 2 BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

## 2.1 VOORDAT U DE SCOOTER BESTUURT

- Voordat u een eerste rit met de scooter maakt, moet u bekend zijn met de bediening en de bedieningselementen daarvan. Neem de tijd om deze gebruikershandleiding aandachtig door te lezen.
- Maak een evaluatie van uw persoonlijke conditie en raak vertrouwd met het gebruik van de scooter voordat u deze daadwerkelijk bestuurt.
- Geef de stroomonderbreker op de accubak vrij en activeer zo het systeem voordat u de scooter oplaadt. Zie hoofdstuk 3.
- De scooter wordt geleverd met een voor 30% geladen accu. Voor optimale prestaties en een zo lang mogelijke levensduur moet de accu volledig worden opgeladen voordat u de scooter gebruikt. Zie hoofdstuk 6.
- De scooter is voorzien van een specifiek soort accu (lithium of optioneel lood-zuur). Wilt u een accu van het andere type, neem dan contact op met uw leverancier en laat het accusysteem, waaronder de instellingen voor de laadpoort en stroommodule, resetten. Er kan bij de scooter slechts één soort accu tegelijkertijd worden gebruikt. Laad de scooter niet op wanneer er verschillende soorten accu's zijn geplaatst. Dit kan leiden tot letsel.
- De maximale belasting van de scooter is 115 kg. Overschrijd dit maximum niet. Wanneer de maximale belasting wordt overschreden, kan dit leiden tot letsel bij de bestuurder.
- De scooter is ontworpen voor gebruik door één persoon, van wie het maximale gewicht niet hoger mag zijn dan de maximaal toegestane belasting van het hulpmiddel. Gebruik de scooter nooit om meer dan één persoon te vervoeren (ook geen kinderen).
- Lees deze gebruikershandleiding voordat u de scooter monteert, onderhoudt of gebruikt.
- Probeer de accubak niet te wijzigen of te demonteren en voer geen onderhoudswerkzaamheden uit die niet in deze gebruikershandleiding worden omschreven.
- Wijzig of verwijder geen enkel onderdeel (zitting, kap) van het product. Dit geldt met name voor veiligheidsgerelateerde onderdelen, zoals antikantelsteunen.
- De materialen en constructie van de scooter zijn brandwerend.
- Demonteer de accubak niet van de scooter. Dit kan kortsluiting veroorzaken. Probeer de accubak niet te verwijderen.
- Zorg dat de schroefknop van het stuur te allen tijde vastgedraaid is en maak deze uitsluitend los om de hoogte van het stuur aan te passen.
- Blijf niet op de scooter zitten of staan terwijl deze met een ander voertuig wordt verplaatst. Dit is gevaarlijk.
- Schakel de stroom (sleutel) uit voordat u op of van de scooter stapt. Zie hoofdstuk 4-2.
- Gebruik uw scooter niet wanneer u alcohol of medicatie hebt gebruikt en dit uw vermogen om voertuigen te besturen, beïnvloedt.
- Schakel de stroom niet uit wanneer de scooter in beweging is. De scooter zal dan abrupt stoppen, mogelijk met letsel tot gevolg.
- Neem alle relevante wet- en regelgeving met betrekking tot voetgangers en weggebruikers in acht tijdens het besturen van de scooter.
- De scooter mag alleen worden gebruikt op wegen waarvoor de scooter conform de geldende nationale wetgeving is goedgekeurd.
- Gebruikt u de scooter op een openbare weg of trottoir, wees u dan altijd bewust van voetgangers en overige situaties die extra aandacht vereisen.
- Het gebruik van de scooter in het donker, in slechte weersomstandigheden of bij slecht zicht wordt uit veiligheidsoverwegingen afgeraden.





- Schakel de stroom pas in wanneer u goed hebt plaatsgenomen op de zitting.
- Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld voordat u op of van de scooter stapt. Zo weet u zeker dat u de wigwag-besturing niet per ongeluk activeert. Dit zou tot letsel kunnen leiden.
- Houd uw gewicht in het midden van de bodemplaat. Wanneer al uw gewicht op de rand van de bodemplaat rust, kan de scooter uit balans raken.
- Spuit of spat geen water op de scooter en bewaar deze niet onder vochtige omstandigheden, zoals regen of sneeuw. Dit kan de elektronica beschadigen.
- Verwijder geen veiligheidsgerelateerde onderdelen van de scooter, zoals de antikantelsteunen.
- Gebruik geen niet-geautoriseerde onderdelen, zoals accu's of acculaders, in combinatie met de scooter.
- Gebruik alleen accessoires die worden aangeleverd door de oorspronkelijke leverancier.
- Overschrijd de maximaal toegestane belasting van de scooter niet. De scooter kan hierdoor uit balans raken.
- Vertoont de scooter storingen, staak dan onmiddellijk het gebruik en neem contact op met uw leverancier.
- Wees extra voorzichtig bij het besturen van de scooter. De noodstop kan worden geactiveerd door bijvoorbeeld een scooterstoring, stroomgebrek, overspanning of elektromagnetische interferentie.

### Oefentips:

- Bestuurt u voor het eerst een scooter, dan is het verstandig om te oefenen in een open, veilige ruimte met een vlakke, horizontale ondergrond (zoals een park of speeltuin).
- Te oefenen basisfuncties: versnellen met de wigwag/wigwag loslaten/stoppen/achteruit rijden/keren/op hellingen rijden.
- Stel de snelheidsregelaar in op de laagste snelheid. Verhoog de snelheid geleidelijk naarmate u de scooter beter leert kennen.



- Zorg dat er iemand anders aanwezig is wanneer u oefent met uw scooter. Onthoud: u kunt alleen een bekwaam bestuurder worden door te oefenen.
- Oefen deze basisfuncties totdat u vindt dat u uw scooter beheerst.

### Accessoires voor uw scooter:



- Zelf inklappende versie: afstandsbediening x 1
- Handmatig inklappende versie: sleutel x 2

## 2.2 WAARSCHUWINGEN VOOR HET RIJDEN

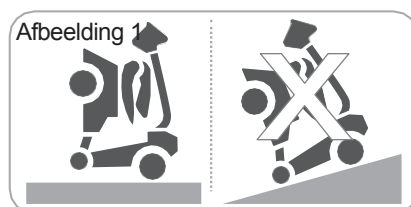
- Voer voor elke rit een dagelijkse controle uit. Zie hoofdstuk 7-1.
- Reik niet met uw lichaam over de rand van de scooter.
- Gebruik geen mobiele telefoon en geen andere draadloze apparaten terwijl u de scooter bestuurt.
- Gebruik de accu van de scooter niet om andere elektrische apparatuur op te laden, uitgezonderd accessoires van de oorspronkelijke fabrikant.
- Gebruik de scooter niet op een steilere helling dan is toegestaan. Zie hoofdstuk 2-4.
- Ontwijk obstakels die de maximale hoogte overschrijden en rijd hier niet overheen. Zie hoofdstuk 2-5.
- Bestuur de scooter niet onder gevaarlijke wegomstandigheden. Bestuur de scooter indien nodig met hulp van een ander:
  - in donker, slecht weer zoals regen, sneeuw, mist, storm, en bij slecht zicht in het algemeen;
  - op smalle paden, spoorwegovergangen en oneffen terrein;
  - op nat gras, zand, grind of ander mogelijk gevaarlijk terrein.
- Staak het gebruik van de scooter wanneer de accu leeg is. Wanneer u de scooter toch blijft gebruiken, kan dat leiden tot schade aan de scooter.
- Gebruik de scooter niet wanneer de zittingvergrendeling zich in de vouwpositie (rood) bevindt. De scooter kan alleen worden gebruikt wanneer de zittingvergrendeling zich in de fixeerpositie bevindt (groen). Zie hoofdstuk 4-6.
- Moet u een bocht maken, rem dan af en houd uw zwaartepunt stabiel. Dit beperkt het risico op kantelen of vallen aanzienlijk.
- Spring niet op en schop niet tegen de voetplaat.
- Stel de snelheidsregeling altijd in op de laagste snelheid wanneer u begint met rijden. Neem alle relevante wet- en regelgeving met betrekking tot voetgangers en andere weggebruikers in acht.



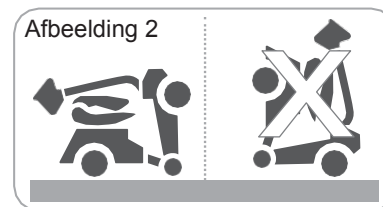
- Beperk uw snelheid wanneer u van een helling afdaalt. Verhoog uw snelheid wanneer u een helling oprijdt. Zie hoofdstuk 2-4.
- Schakel de stroom niet uit wanneer de scooter in beweging is.
- Gebruik de scooter niet op (rol-)trappen.
- Probeer geen stoepranden op te rijden die hoger zijn dan is aangegeven in de Technische specificaties.
- Maak tijdens het rijden geen S-bochten of scherpe bochten. Hierdoor kan de scooter kantelen.
- Schakel de scooter nooit over naar vrijloop (neutraal) wanneer u zich op een helling bevindt. De scooter kan dan weggrollen.
- Als de scooter is geparkeerd, moet de hendel voor het koppelen en ontkoppelen van de motor in de stand "DRIVE" (RIJDEN) worden gezet. Zie hoofdstuk 4-4.
- Breng geen aanpassingen aan bijvoorbeeld het stuur, de verlichting of het bedieningspaneel aan terwijl u rijdt.
- Trek tijdens het rijden niet aan de zittingveren, dit is gevaarlijk. Zie hoofdstuk 4-6.

### 2.3 WAARSCHUWINGEN VOOR HET IN- EN UITKLAPPEN VAN DE SCOOTER

- Tijdens het in- of uitklappen moet de scooter plat op een vlakke ondergrond worden gelegd, zodat deze niet kantelt of weggrolt en er geen sprake is van ander gevaar. Klap de scooter nooit in of uit op een helling.
- Lees hoofdstuk 5 over het in- en uitklappen voordat u de scooter gebruikt.
- Schakel de stroom uit voordat u de scooter in- of uitklapt. Zie hoofdstuk 4-2.
- Het in- of uitklappen stopt zodra er een defect wordt gedetecteerd. Zie hoofdstuk 8.
- Zorg dat de hendel voor het koppelen en ontkoppelen van de motoren in de stand "DRIVE" (RIJDEN) is gezet voordat u de scooter in- of uitklapt. Klap de scooter nooit in of uit wanneer deze hendel zich in de vrijloopstand "neutraal" bevindt. Zie hoofdstuk 4-4.
- De scooter kan zowel ingeklapt als uitgeklaapt worden opgeladen. Wanneer de acculader is aangesloten, reageert de scooter echter niet op in- of uitklapcommando's. Wilt u de scooter in- of uitklappen, ontkoppel dan eerst de acculader. Zie hoofdstuk 6-4.
- Verwijder alle accessoires, zoals armsteunen of tassen, voordat u de scooter in- of uitklapt.
- Controleer uw omgeving op eventuele risico's voordat u de scooter in- of uitklapt.
- Houd tijdens het in- of uitklappen voor uw eigen veiligheid de beweging van het stuur in de gaten.
- Ga tijdens het in- of uitklappen niet op de scooter zitten en onderbreek het in- of uitklapproces niet. Dit kan persoonlijk letsel of schade aan de scooter veroorzaken.
- Controleer vóór het opstappen nogmaals of de scooter volledig is in- of uitgeklaapt.
- Schakel de stroom niet in wanneer de scooter zich in de ingeklapte toestand bevindt.
- De scooter kan in ingeklapte toestand worden gerold op de voor- en zwenkwielen (zie de afbeelding rechts).
- Blijf niet op de in- of uitgeklaapte scooter zitten of staan terwijl deze met een voertuig wordt verplaatst.
- Bewaar de scooter niet in vochtige omstandigheden, zoals regen of sneeuw. Dit kan de elektronica beschadigen. Zie hoofdstuk 7-2.
- De rem werkt niet wanneer de scooter is ingeklapt en rechtop staat. Plaats de ingeklapte scooter niet rechtop op een helling. De scooter kan weggrollen en letsel veroorzaken (afbeelding 1).
- Tijdens het in- of uitklappen moet de scooter plat op een vlakke ondergrond worden gelegd (afbeelding 2).



Plaats de scooter niet op een helling wanneer deze is ingeklapt en rechtop staat.



Leg de scooter neer voordat u deze uitklapt.



Blijf niet op de scooter zitten terwijl deze wordt in- of uitgeklaapt. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de scooter.

## 2.4 WAARSCHUWINGEN VOOR HET RIJDEN OP EEN HELLING

- Er zijn een maximale op te rijden hoogte, obstakelhoogte en overbruggingsafstand voor de scooter vastgesteld. Zie hoofdstuk 10.
- Rijd nooit op een helling die de maximale hellinghoek overschrijdt.
- Leun op hellingen, stoepranden of andere verhogingen met uw lichaam vooruit voor een optimale stabiliteit. Zie de volgende afbeeldingen.



Op een vlakke weg



Op een helling



- De bovengrenzen voor het draagvermogen en de hellinghoek worden in de bovenstaande afbeelding aangeduid.
- Het vermogen van de scooter om hellingen op te rijden is afhankelijk van uw gewicht, de snelheid van de scooter, uw benaderingshoek en de instellingen van uw scooter.
- Rijd niet op lange hellingen of oneffen terrein. Dit kan schade aan de motor veroorzaken.



- Rijdt u op een helling of op oneffen terrein, stel de snelheid van uw scooter dan zo laag mogelijk in om veilig en gecontroleerd te kunnen rijden.
- Rijdt u te snel, laat de gashendel dan los en laat de scooter tot stilstand komen. Hebt u de scooter weer onder controle, druk de gashendel dan naar voren en rijd veilig verder.
- Maak voor uw eigen veiligheid geen bochten op een helling.



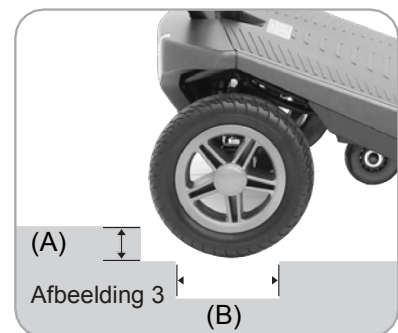
- Rijdt u een helling af, blijf dan bij de rand van de weg. Normaliter stijgt de accuspanning wanneer u een helling afrijdt. Wordt de accuspanning te hoog, dan schakelt de overspanningsbeveiliging in en remt de scooter af totdat deze uiteindelijk tot stilstand komt (het storingsindicatorlampje knippert drie keer). Laat de wigwags los en herstart de scooter.
- Rijdt u een helling op met de scooter, blijf dan bij de rand van de weg. De motor kan overbelast en oververhit raken. Er wordt dan een beveiligingssysteem ingeschakeld dat de scooter afremt en tot stilstand laat komen om schade aan de motor te voorkomen. Schakel de hoofdschakelaar uit en wacht ten minste 15 minuten voordat u de scooter weer opstart.

## 2.5 WAARSCHUWINGEN VOOR HET RIJDEN OVER OBSTAKELS

- De scooter kan over obstakels en stoepranden van maximaal vijf centimeter hoog heen rijden (A).
- De scooter kan openingen van maximaal tien centimeter overbruggen (B).
- Bestuurt u de scooter op een helling, verschuif uw zwaartepunt dan om de scooter stabiel te houden. Zie hoofdstuk 2-4.



Ofschoon er een maximale obstakelhoogte voor uw scooter is gedefinieerd, raden wij af om over obstakels heen te rijden.



## 2.6 ELEKTROMAGNETISCHE INTERFERENTIE EN WAARSCHUWINGEN



Het is zeer belangrijk om deze informatie over de mogelijke effecten van elektromagnetische interferentie op uw scooter goed te lezen.

Scooters kunnen gevoelig zijn voor elektromagnetische interferentie (EMI). Deze interferentie wordt veroorzaakt door elektromagnetische (EM) energie die wordt uitgestraald door bijvoorbeeld radiozenders, televisiezenders, amateurradioapparatuur, portofoons en mobiele telefoons. Door interferentie van deze bronnen van radiogolven kan de scooter de remmen vrijgeven, zelf in beweging komen of in onbedoelde richtingen sturen. Daarnaast kan het besturingssysteem van de scooter permanent beschadigd raken. De intensiteit van elektromagnetische interferentie wordt gemeten in volt per meter (V/m). Elke scooter kan tot een bepaalde intensiteit aan EMI weerstaan. Dit wordt het 'immunititeitsniveau' genoemd. Hoe hoger het immunititeitsniveau, hoe beter de bescherming. Met de techniek van dit moment kan een immunititeitsniveau van ten minste 20 V/m worden behaald. Dit biedt voldoende bescherming tegen de meest gangbare bronnen van uitgestraalde EMI.

In een alledaagse omgeving bevinden zich verschillende bronnen van relatief intense elektromagnetische velden. Een aantal van deze bronnen is duidelijk te herkennen en eenvoudig te vermijden. Andere zijn minder eenvoudig te herkennen, waardoor u blootstelling niet kunt voorkomen. Wanneer u de volgende waarschuwingen in acht neemt, zou uw blootstelling aan EMI desondanks beperkt moeten blijven.

### Bronnen van uitgestraalde EMI zijn ruwweg in drie soorten in te delen:

1. Draagbare transceivers (zendontvangers) waarbij de antenne rechtstreeks op de zender is bevestigd. Voorbeelden hiervan zijn: amateurradio's, 'walkie-talkies', transceivers van beveiligings-, brandweer- en politiepersoneel, mobiele telefoons en andere persoonlijke communicatieapparatuur.



Sommige mobiele telefoons en vergelijkbare apparaten versturen signalen wanneer ze zijn ingeschakeld, ook al worden ze niet gebruikt.

2. Mobiele transceivers met een middelgroot bereik, zoals die van politieauto's, brandweerwagens, ambulances en taxi's. Hierbij is de antenne doorgaans op de buitenkant van het voertuig gemonteerd.
3. Lange-afstandszenders en -transceivers zoals commerciële zenders (radio- en tv-torens) en amateurradio's.



Van andere handapparaten, zoals draadloze telefoons, laptops, AM/FM-radio's, tv's, cd-spelers, cassettespelers en klein witgoed, zoals scheerapparaten en haardrogers, verwachten wij niet dat deze EMI-storingen bij uw scooter veroorzaken.

### Elektromagnetische interferentie en de scooter:

Omdat EM-energie dicht bij de zendende antenne (bron) al snel veel intenser wordt, zijn met name de EM-velden van draagbare radiogolfbronnen (transceivers) belangrijk. Door deze apparaten kan het besturingssysteem van de scooter onvoorzien worden blootgesteld aan een zeer hoog EM-niveau. Dit kan de beweging of het afremmen van de scooter beïnvloeden. Neem de onderstaande waarschuwingen in acht om mogelijke interferentie van het besturingssysteem van de scooter te voorkomen.

### Waarschuwingen:

Elektromagnetische interferentie (EMI) van bijvoorbeeld radio- en televisiezenders, amateurradioapparatuur, portofoons en mobiele telefoons kan een scooter beïnvloeden.

Door de onderstaande waarschuwingen in acht te nemen, beperkt u de kans op onvoorzien remmen of onvoorziene scooterbewegingen en dus het risico op ernstig letsel aanzienlijk.

1. Gebruik geen draagbare transceivers (zendontvangers) zoals amateurradioapparatuur en schakel geen persoonlijke communicatieapparatuur zoals mobiele telefoons in terwijl de scooter is ingeschakeld.
2. Let op zenders in uw omgeving, zoals radio- of tv-torens, en probeer deze te vermijden.
3. Maakt de scooter een onverwachte beweging of remt deze plotseling, schakel de scooter dan uit zodra u zich op een veilige plek bevindt.
4. Het toevoegen van accessoires of componenten, of het wijzigen van de scooter kan deze gevoeliger maken voor EMI.



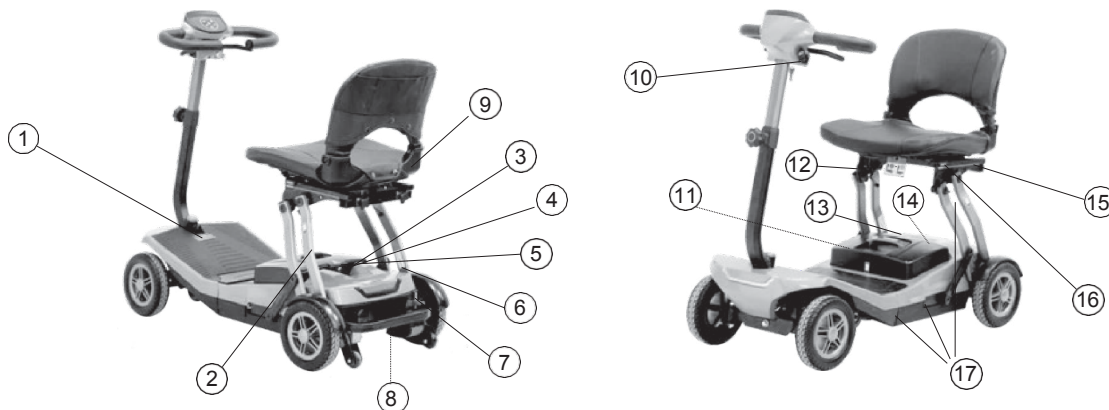
Het effect van EM-stralingsbronnen op de algehele immuniteit van de scooter is moeilijk in te schatten.

5. Meld elk geval van onbedoeld bewegen of afremmen aan de leverancier. Gebruik hiervoor de contactgegevens achteraan deze handleiding. Wees alert op EMI-bronnen in uw omgeving.


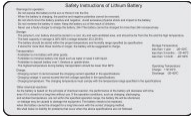






**Belangrijke informatie:**

1. Bij de stand van de techniek in mei 1994 was 20 volt per meter (V/m) een gangbaar te bereiken en zinvol EMI-immuniteitsniveau. Hoe hoger dit niveau, hoe beter de bescherming.
2. Het immuniteitsniveau van dit product is ten minste 20 V/m.

**2.7 WAARSCHUWINGS- EN INSTRUCTIE-ETIKETTEN**



<p><b>1</b></p>	<p><b>Waarschuingssticker</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u de scooter gebruikt.</li> <li>2. Gebruik de scooter niet op gladde oppervlakken of op hellingen van meer dan zes graden.</li> <li>3. Gebruik de scooter niet op snelwegen, drukke wegen of in onbekende omgevingen.</li> <li>4. Maak geen snelle bochten, zij het voor- of achteruit.</li> <li>5. Was de scooter niet met water en stal de scooter niet in een vochtige omgeving. Water kan de elektronische onderdelen beschadigen.</li> <li>6. Schakel na gebruik altijd de noodvrijloop weer in.</li> <li>7. Schakel de scooter altijd uit wanneer u ervan af wilt stappen of de zitting wilt draaien.</li> <li>8. Gewichtsbeperking van het apparaat: 115 kg (255 lbs)</li> <li>9. Gebruik de scooter niet op (rol-)trappen.</li> </ol>		
<p><b>2</b></p>	<p><b>Informatie-etiket van de scooter</b></p> <p><b>A.</b> Serienummer en streepjescode. <b>B.</b> Medisch hulpmiddel. <b>C.</b> Fabricagedatum. <b>D.</b> Conformiteit in Europa. <b>E.</b> Kan stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Moet worden gerecycled volgens de geldende nationale wetgeving. <b>F.</b> Voorzichtig.</p>		
<p><b>3</b></p>	<p><b>Waarschuingslabel voeding</b></p>	<p><b>11</b></p>	<p><b>Bedradingsschema voor accu's</b></p>
<p><b>4</b></p>	<p><b>Instructie-etiket van borgmoer accu (stroomonderbreker)</b></p>	<p><b>12</b></p>	<p><b>Waarschuingsplaatje zittingpositie</b> Ga niet op de scooter zitten als de zitting nog niet is vastgezet. Druk de zitting naar voren totdat deze hoorbaar in de zitpositie (groen) vastklikt.</p>
<p><b>5</b></p>	<p><b>Waarschuwingsetiket accu laden</b></p>	<p><b>13</b></p>	<p><b>Instructie-etiket voor in- en uitklappen</b> Alleen handmatige versie</p>
<p><b>6</b></p>	<p><b>Etiket Europese vertegenwoordiger</b></p>		

<p>7</p> 	<p><b>Etiket verstellen N-D-hendel</b> Geeft instructies voor het gebruik van vrijloop. Zie hoofdstuk 4-4.</p>	<p>14</p> 	<p><b>Etiket met veiligheidsinstructie voor lithiumaccu:</b> zorgvuldig lezen om onjuist gebruik te voorkomen.</p>
<p>8</p> 	<p><b>Waarschuwingsetiket voor hitte</b> Tijdens het normale gebruik kan de motor heet worden. Raak deze niet aan.</p>	<p>15</p> 	<p><b>Herinnering fixeerpunt</b> Ga alleen zitten wanneer de schuifbeugel van de zitting op het groene punt is vastgeklikt.</p>
<p>9</p> 	<p><b>Waarschuwingsetiket knelpunt</b> Houd uw handen uit de buurt.</p>	<p>16</p> 	<p><b>Indicatie-etiket zittingpositie</b> De zitting is vergrendeld wanneer deze zich in de groene positie bevindt. De zitting is ontgrendeld wanneer deze zich in de rode positie bevindt. Ga niet zitten wanneer de zitting zich in de rode positie bevindt.</p>
<p>10</p> 	<p><b>Sticker laadpoortdop</b></p>	<p>17</p> 	<p><b>Waarschuwingsetiket knelpunt</b> Houd uw handen uit de buurt.</p>

### 3 ONDERDELEN HERKENNEN



Afbeelding 4

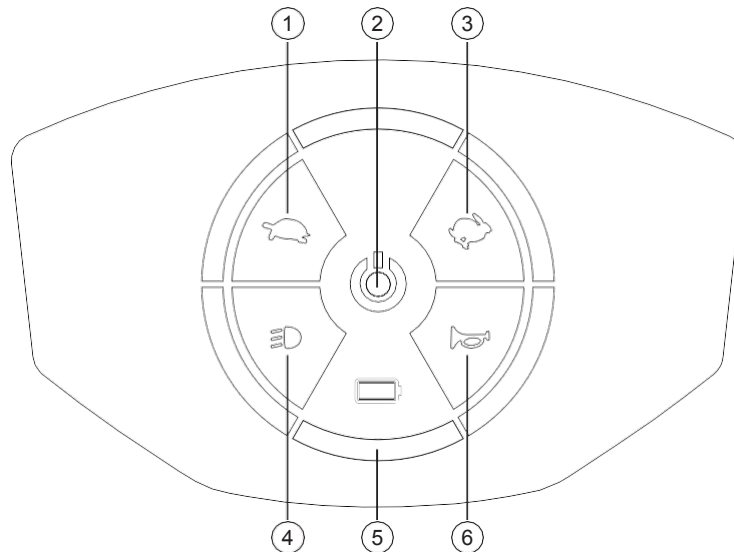


Nr.	ONDERDEEL	Nr.	ONDERDEEL
01	Besturing	14	Rugleuning van de zitting
02	Hoogteaanpassing van het stuur	15	Knop van de zitting
03	Koplamp	16	Accubak
04	Voorwielen	17	Handgreep accubak
05	Voetplaatshoes	18	Laadpoort (accubak)
06	Zittingveren	19	Stroomonderbreker (indrukken wanneer de scooter voor het eerst wordt opgeladen en wanneer de overspanningsbeveiliging moet worden vrijgegeven)
07	Steunwielen	20	Achterlicht/remlicht
08	Achterwielen	21	Ontgrendelingshendel in-/uitklappen
09	Laadpoort (bovenste)	22	N-D-hendel
10	Bedieningspaneel	23	Antikantelsteunen
11	Gashendel	24	Achterbumper
12	Sleutelschakelaar		
13	Zitting		

\*Bovenstaande is alleen bedoeld ter referentie, het daadwerkelijke product kan hiervan afwijken.

## 4 INLEIDING OP EN GEBRUIK VAN DE SCOOTER

### 4.1 HET BEDIENINGSPANEEL HERKENNEN EN GEBRUIKEN



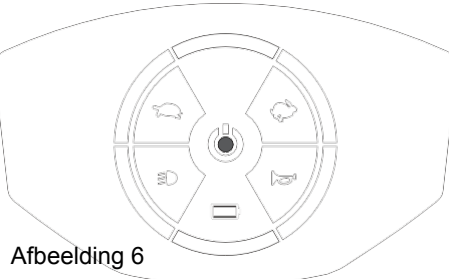



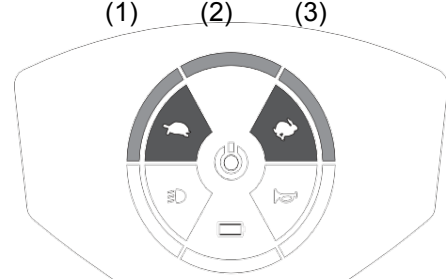




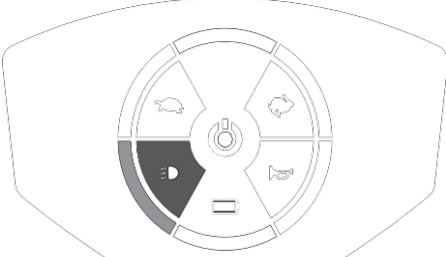

Afbeelding 5 – Bedieningspaneel van de Scorpius

Nr.	ONDERDEEL	FUNCTIE
1	Vertragen	Druk in om de snelheid te verlagen.
2	Indicatorlampje stroom ingeschakeld/storing	Geeft aan of de stroom is ingeschakeld en of er sprake is van storingen.
3	Versnellen	Druk in om de snelheid te verhogen.
4	Schakelaar koplamp/achterlicht	Druk in om de koplamp en achterlicht in te schakelen.
5	Accumeter	Geeft de accustatus weer.
6	Claxon	Druk in om, indien noodzakelijk, een waarschuwingssignaal af te geven.



- Houd het paneel schoon en vrij van water, olie en stof. Deze kunnen het RF-sensorbereik verkleinen of storingen veroorzaken.
- Gebruikt u het paneel, druk dan altijd op het middelpunt van een knop, zodat het indrukken ook goed wordt gedetecteerd.
- Plaats geen voorwerpen op het paneel. Dit kan een storing van het aanraakscherm of schade aan de scooter veroorzaken.
- Is er sprake van een storing, dan knippert het indicatorlampje accu/storing. Staak het gebruik van de scooter wanneer de indicator knippert. Zie hoofdstuk 8.
- Blijft de aan-/uitschakelaar oplichten nadat de scooter is uitgeschakeld, laat de hendel dan los en verwijder de accu. Neem contact op met uw leverancier.



<p><b>Indicatorlampje stroom ingeschakeld/storing:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lampje stroom aan – zie hoofdstuk 4-2 voor meer informatie.</li> <li>Lampje storing aan – zie hoofdstuk 8 voor meer informatie.</li> </ul>	 <p>Afbeelding 6</p>
<p><b>Snelheidsaanpassing:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Druk op de knop versnellen [  ]/vertragen [  ] om de snelheid te verhogen of verlagen.</li> <li>Er zijn drie in te stellen snelheden, van 3 (snel) tot en met 1 (langzaam). (Afbeelding 7)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  <ul style="list-style-type: none"> <li>Stel de snelheid tijdens het besturen van de scooter nooit in op de hoogste stand.</li> <li>Gebruik de maximale snelheid wanneer u een helling oprijdt en de minimale snelheid wanneer u een helling afrijdt.</li> </ul> </div>	 <p>Afbeelding 7</p>
<p><b>Koplamp/achterlicht:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Druk één keer op de knop [  ] om de koplamp en het achterlicht in te schakelen. Het lampje [  ] op het paneel licht op. De verlichting van het paneel is ingeschakeld. (Afbeelding 8)</li> <li>Schakel de lampen uit door nogmaals op de knop te drukken. Het lampje [  ] op het paneel gaat uit. (Afbeelding 8)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  <p>Het achterlicht brandt alleen wanneer de rem wordt gebruikt en de scooter afremt.</p> </div>	 <p>Afbeelding 8</p>
<p><b>Claxon:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Druk op de claxonknop om een zoemsignaal af te geven. Het zoemgeluid en het lampje blijven actief totdat u de knop loslaat. (Afbeelding 9)</li> </ul>	 <p>Afbeelding 9</p>

## 4.2 GEBRUIK VAN DE HOOFDSCHAKELAAR

### Hoofdschakelaar (versie met aanraakscherm):

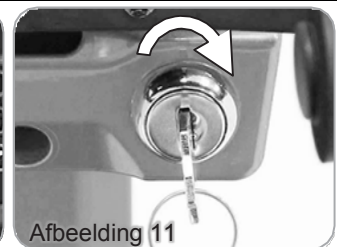
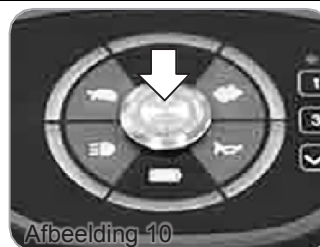
- Druk op de aan-/uitknop om de scooter in of uit te schakelen (afbeelding 10). Zie hoofdstuk 4-1 voor meer informatie.

### Hoofdschakelaar (versie met sleutel):

- Draai de sleutel met de klok mee om de scooter in te schakelen of tegen de klok in om deze uit te schakelen (afbeelding 11).

### Slaapmodus:

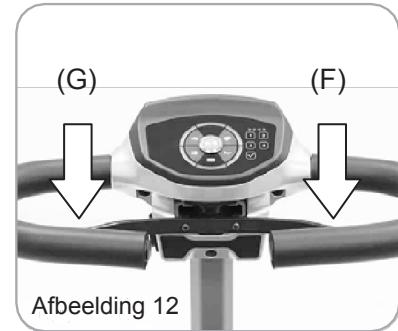
- Wanneer gedurende een instelbare periode geen gashandelactiviteit herkend, dan wordt er één lange waarschuwingstoon afgegeven en gaat de scooter over op de slaapmodus. (De standaard ingestelde tijd bedraagt tien minuten.)
- Bevindt de scooter zich in de slaapmodus, dan gaan alle lampjes op het bedieningspaneel uit en zal de scooter niet reageren wanneer u ergens op drukt.
- Wilt u de scooter weer activeren, schakel de stroomschakelaar (of sleutel) dan uit en weer in.



### 4.3 GEBRUIK VAN DE GASHENDEL

#### Gashendel:

- Trek aan de rechter gashendel (F) om de scooter vooruit te bewegen. Trek aan de linker gashendel (F) om de scooter achteruit te bewegen. Indien nodig kan dit door uw lokale leverancier worden omgekeerd. (Afbeelding 12)
- Dit zijn ook uw snelheidshendels. Hoe verder u de hendels indrukt, hoe sneller u rijdt. (Afhankelijk van de snelheidsinstelling)  
Laat u beide hendels los, dan schakelt de rem automatisch in en komt u geleidelijk tot stilstand.



Afbeelding 12



- Trek niet tegelijkertijd aan beide hendels. U zou de controle over de scooter dan kunnen verliezen.
- Schakelt u de scooter tijdens het rijden uit, dan komt deze abrupt en gevaarlijk tot stilstand.

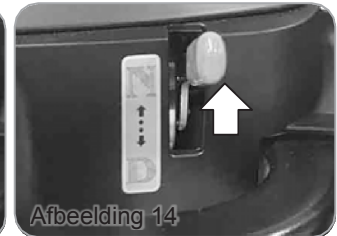
### 4.4 GEBRUIK VAN VRIJLOOP (N-D-HENDEL)

#### Vrijloop (N-D-hendel):

- Bevindt de hendel zich in de stand D (rijden), dan kunt u met de scooter rijden. De normale stand is D (afbeelding 13).
- Bevindt de hendel zich in de stand N (neutraal), dan kan de scooter handmatig worden verplaatst, zonder dat de stroom is ingeschakeld (afbeelding 14).



Afbeelding 13



Afbeelding 14



- Het gebruik van de vrijloop wordt alleen aangeraden op vlakke ondergronden. Laat uw scooter nooit met een ontkoppelde motor op een helling staan.
- Verstel de N-D-hendel niet wanneer u zich op de scooter bevindt.
- Het is niet mogelijk om met de scooter te rijden wanneer de hendel in de stand N (neutraal) staat. Schakel de scooter uit, zet de hendel op D en schakel de scooter weer in. Nu kunt u met de scooter rijden.

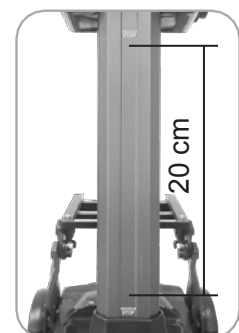
### 4.5 DE HOOGTE VAN HET STUUR AANPASSEN

Draai de schroefknop tegen de klok in los om de stuurhoogte te verstellen. Draai de schroefknop met de klok mee vast om het stuur op de gewenste positie vast te zetten.

Er bevindt zich een stoppunt op het stuur. Het stuur kan niet hoger dan dit stoppunt (circa 20 cm) worden ingesteld (afbeelding 15).



Afbeelding 15



### 4.6 DE ZITTING AANPASSEN/DEMONTEN

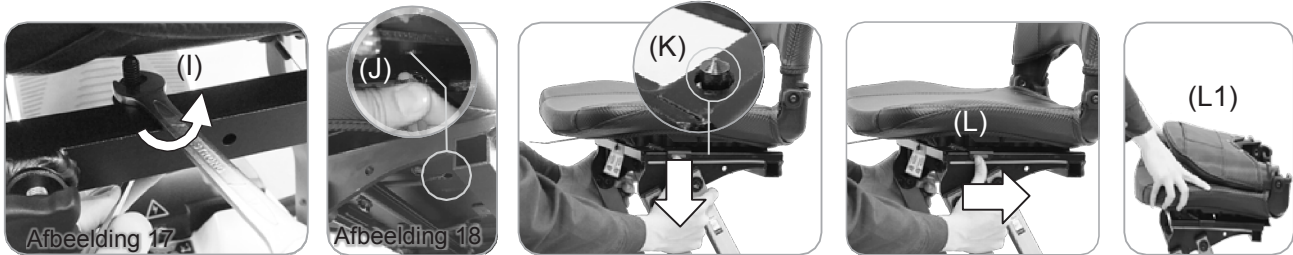
- Zie hoofdstuk 5 over het in- en uitklappen van de scooter.
- Wanneer u de scooter inklapt, wordt de zitting automatisch ontgrendeld en beweegt de zitting naar achteren.
- Na het uitklappen beweegt de zitting automatisch naar voren. Controleer na het uitklappen desondanks altijd of de zitting goed naar voren is geschoven en druk deze indien nodig handmatig in de vergrendelde positie.
- Ga niet op de scooter zitten als de zitting zich in de rode positie bevindt (H). Ga alleen op de scooter zitten wanneer de zitting in de groene positie is vergrendeld (afbeelding 16).



Afbeelding 16

**De zitting demonteren :**

1. Draai de schroeven (I) los met een dop- en een inbussleutel.
  2. Druk op de veren (J) om deze uit de schuifbeugel van de zitting te verwijderen.
  3. Trek de zittingveren omlaag en houd deze vast om de zittinggrendel (K) los te maken.
  4. Druk de zittingbeugel (L) met uw duimen naar de achterkant van de scooter om de zitting los te maken van de grendel.
  5. Is de zitting los van de grendel, pak deze (L1) dan vast en druk deze naar de achterkant van de scooter om de zitting van de scooter af te halen.
- ❖ Wilt u de zitting weer monteren, zet deze dan terug op de schuifbeugel. Druk de zitting richting de voorkant van de scooter (groen punt), draai de schroeven aan (afbeelding 17) en plaats de veren weer in de schuifbeugel van de zitting (J).
  - ❖ Let op de richting van stap 2 (afbeelding 18) wanneer u de veren (J) weer in de beugel plaatst. Verkeerd terugplaatsen kan schade veroorzaken.



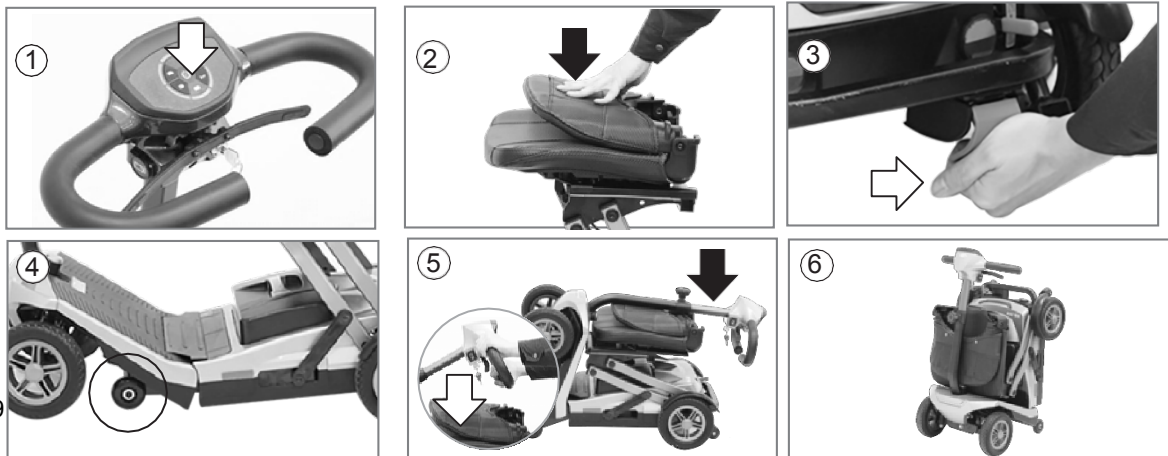
- Verstel niets aan de scooter (stuur/zitting/armsteun) terwijl u op de scooter rijdt.
- Ga pas op de scooter zitten wanneer de zitting stevig in de groene positie is vergrendeld.
- U hanteert de zittingveren uitsluitend bij het demonteren van de zitting en hoeft hier verder niets mee te doen.
- Trekt u aan de zittingveren, houd deze dan aan beide kanten vast. Zo kunt u de zittingvergrendeling eenvoudiger losmaken. Zijn de veren verkeerd vastgezet, dan kunnen de grendels mogelijk niet los worden gemaakt.
- Neem bij defecte veren contact op met uw leverancier.

**5 UW SCOOTER IN- EN UITKLAPPEN****Klap uw scooter alleen in of uit wanneer:**

- de scooter plat op een vlakke ondergrond ligt;
- de rugleuning omlaag is geklapt.

**De scooter inklappen (afbeelding 19):**

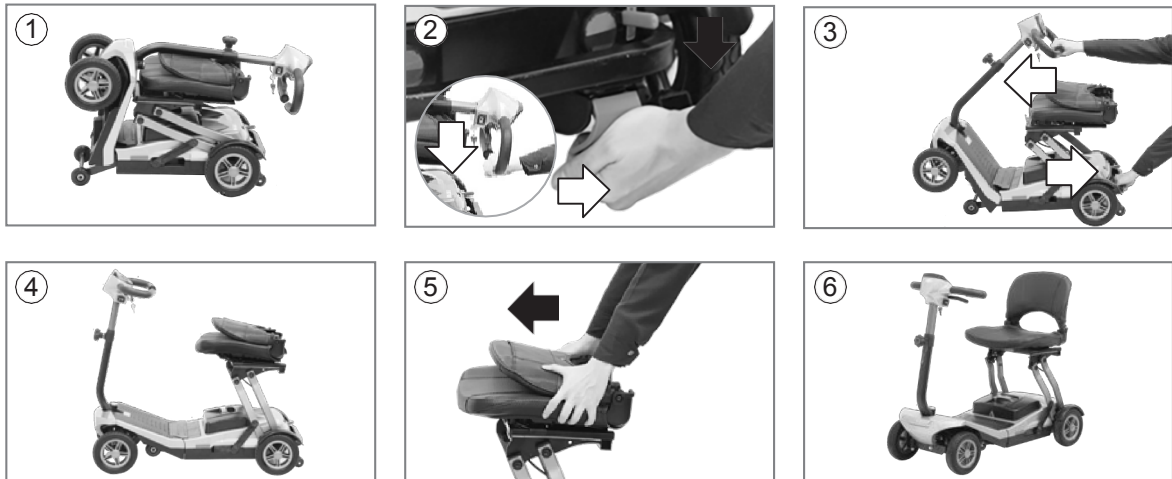
1. Schakel de stroom uit.
2. Klap de rugleuning omlaag.
3. Trek aan de ontgrendelingshendel.
4. Wanneer de ontgrendelingshendel correct wordt gebruikt, raken de steunwielen de grond. Is dit niet het geval, herhaal dan stap drie.
5. Druk het stuur omlaag totdat u een klik hoort.
6. Trek de ingeklapte scooter omhoog, zodat deze kan worden gedragen of gerold op de voor- en steunwielen.



Afbeelding 19

**De scooter uitklappen (afbeelding 20):**

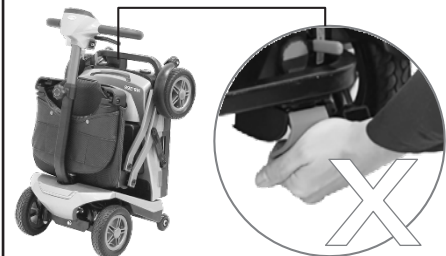
1. Leg de scooter plat op een vlakke ondergrond. Zorg er vóór het uitklappen voor dat de achterwielen van de scooter de grond raken.
2. Trek aan de ontgrendelingshendel. (Tip: druk het stuur een beetje naar beneden voordat u aan de hendel trekt. Dit maakt het makkelijker om de hendel te ontgrendelen).
3. Trek het stuur omhoog.
4. Bij het in- en uitklappen verschuift de zitting automatisch naar de juiste positie. Controleer na het uitklappen desondanks altijd of de zitting goed naar voren is geschoven en druk deze indien nodig handmatig in de vergrendelde (groene) positie.
5. Schuif de zitting tot aan het groene punt naar voren om deze te vergrendelen. U hoort een klik wanneer de zitting vergrendeld is.
6. Klap de rugleuning omhoog en controleer of deze is vergrendeld voordat u op de scooter stapt.



Afbeelding 20



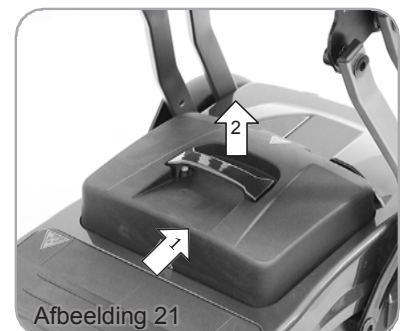
- Schakel vóór het in- of uitklappen de stroom uit wanneer de scooter plat op de grond ligt. De scooter kan alleen worden in- of uitgeklaapt wanneer de stroom is uitgeschakeld.
- Trek niet aan de hendel wanneer de ingeklapte scooter rechtop staat (zie de afbeelding rechts).
- Het in- of uitklappen stopt als er tijdens dit proces sprake is van een defect. Zie hoofdstuk 8.
- Schakel de N-D-hendel vóór het in- of uitklappen naar de stand D om te voorkomen dat de scooter verschuift. Zie hoofdstuk 4-4.



## 6 DE ACCUMETER EN HET LADEN VAN DE ACCU

### 6.1 DE ACCUBAK DEMONTEREN

- Elke accubak bevat één lithiumaccu of twee loodzuuraccu's (optioneel).
- Het ontwerp van de accubak levert meer stevigheid. Neem de instructies voor het demonteren van de accubak (afbeelding 21) in acht. Druk de accu naar achteren (1) en trek deze naar boven (2).
- Wij bevelen aan de accubak alleen te verwijderen als dat strikt noodzakelijk is. Demonteer de accubak niet van de scooter.
- Is de accubak toch van de scooter verwijderd, let bij het terugplaatsen dan goed op de volgorde en positie waarin de connectoren weer worden aangesloten.



Afbeelding 21



- Wilt u de accubak weer op de scooter monteren, druk deze dan voorzichtig omlaag om ervoor te zorgen dat deze stevig aan de scooter gekoppeld is.
- De accubak en de verzegelde onderdelen daarvan mogen niet worden gedemonteerd. Demontage kan leiden tot elektrische schokken en schade aan de accu.
- Onderhoud en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een ter zake kundige monteur of geautoriseerde leverancier. Moet de interne accu worden vervangen, neem dan contact op met de leverancier.

## 6.2 WAARSCHUWINGEN VOOR DE ACCU EN LADER

### Lithiumaccu:

- Er kunnen uitsluitend accu's van een bepaald type en met een bepaalde spanning bij deze scooter worden gebruikt. Uw scooter kan zijn voorzien van de standaardlithiumaccu of van een optionele loodzuuraccu.
- De scooter kan zowel ingeklapt als uitgeklaapt worden opgeladen. Schakel de stroom (sleutel) tijdens het laden uit. Zie hoofdstuk 4-2.
- Gebruik alleen de bij uw scooter meegeleverde lithiumacculader (2 A/4 A) om de lithiumaccu op te laden.
- De acculader mag pas worden uitgeschakeld, uitgetrokken of onderbroken wanneer de laadcyclus is voltooid (het indicatorlampje wordt groen).
- Bergt u de scooter gedurende een langere periode (een maand of meer) op, zorg er dan voor dat de laadstatus van de accu's 30%-50% bedraagt (spanning tussen: 25,2 V~25,9 V). Wordt de scooter langer dan drie maanden opgeborgen, dan moet de accu minstens één keer per drie maanden worden opgeladen. Neemt u de scooter weer in gebruik, laad de accu's dan op voor het daadwerkelijke gebruik.
- Bewaar de scooter in een droge, goed geventileerde omgeving. Bewaar de scooter niet op een plaats waar deze rechtstreeks wordt blootgesteld aan bronnen van warmte, vocht, water, olie, bijtende stoffen of ozon. Al deze invloeden beperken de levensduur van de scooter.
- Aanbevolen opslagvoorwaarden: temperatuur: 20-30 °C, luchtvochtigheid: 25% ~ 85%. Waarden buiten dit bereik kunnen de prestaties van de acculader en accu beïnvloeden.
- De accu mag niet ruw worden behandeld, gegooid, gerold, samengeperst, geschud, blootgesteld aan te grote schokken of trekkracht. Dit kan leiden tot schade aan de accubehuizing of de interne structuur.
- Wij raden aan de accu van uw scooter elke zes maanden te laten controleren, ongeacht hoeveel u de scooter gebruikt. Neem contact op met uw leverancier.
- Accu's moeten worden afgevoerd en gerecycled volgens wetgeving die per land en regio verschilt. Controleer altijd welke wetgeving er van toepassing is voordat u een accu afvoert.
- Raadpleeg etiket nr. 14 met veiligheidsinstructies over de lithiumaccu in hoofdstuk 2-7 voor meer informatie.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor verlies, schade of letsel dat of die het gevolg is van een verkeerd gebruik van de lithiumaccu.

### 24 V/12 A-loodzuuraccu (optioneel):

- Er kunnen uitsluitend accu's van een bepaald type en met een bepaalde spanning bij deze scooter worden gebruikt. Uw scooter kan zijn voorzien van de standaardlithiumaccu of van een optionele loodzuuraccu.
- Gebruik alleen de bij uw scooter meegeleverde loodzuuracculader (2 A/4 A) om de loodzuuraccu op te laden.
- Het is niet toegestaan om zure elektrolyten aan de accu toe te voegen.
- De accu levert pas optimale prestaties wanneer de scooter een aantal keren is gebruikt en de accu een aantal keren is opgeladen.
- De minimale laadtijd is afhankelijk van de laadtoestand van de accu.
- Te vaak of te kort opladen verkort de levensduur van de accu.
- Laad de accu na elke rit op. Schakel de stroom niet in terwijl de scooter wordt opgeladen.
- Laad de scooter op bij 0 °C ~ 40 °C. Temperaturen buiten dit bereik kunnen de prestaties van de acculader en accu beïnvloeden.
- Wordt de scooter gedurende een langere periode opgeborgen, dan moeten de accu's minstens één keer per drie maanden worden opgeladen.
- Laad uw accu's regelmatig op voor een optimale levensduur. Laad uw accu's altijd op voordat zij een laadstatus van 20% bereiken.
- Wij raden aan de accu van uw scooter elke zes maanden te laten controleren, ongeacht hoeveel u de scooter gebruikt. Neem contact op met uw leverancier.

### Laders (lithium/loodzuur):

- Laat de acculader niet ingestoken op uw scooter wanneer de acculader niet is ingeschakeld. Uw accu kan hierdoor ontladen. Ontkoppel de kabels altijd wanneer het laden is voltooid.
- Inspecteer de acculader voor elk gebruik. Zorg ervoor dat de connectoren droog en schoon zijn.
- Sluit uw acculader niet aan via een verlengsnoer.
- Wees u ervan bewust dat de acculader tijdens het laden heet kan worden. Raak deze niet aan.

- Dek de acculader niet af. Gebruik de acculader in een goed geventileerde ruimte. Tijdens het laden kunnen er explosieve gassen vrijkomen. Rook niet wanneer de accu wordt opgeladen.
- Bewaar de acculader in een goed geventileerde ruimte. Laat de acculader niet vallen.



- Loodzuuracculaders kunnen niet worden gebruikt om lithiumaccu's op te laden. Gebruik alleen acculaders die specifiek bedoeld zijn voor lithiumaccu's om deze accu's op te laden. U kunt alleen een loodzuuracculader gebruiken als uw scooter is voorzien van de optionele loodzuuraccu's. (Zie hoofdstuk 9-1 voor meer informatie.)
- Wilt u overstappen op de optionele loodzuuraccu's, neem dan contact op met uw leverancier en laat het accusysteem, bijvoorbeeld de instellingen voor de laadpoort en stroommodule, resetten.
- Neem de bovenvermelde waarschuwingen in acht. Defecten aan de accu of acculader die zijn veroorzaakt door onderhoud of demontage door onbevoegden, verkeerd gebruik of onopzettelijke schade vallen niet onder de fabrieksgarantie.

### 6.3 ACCUMETER

Er is een indicator die de status van de accucapaciteit weergeeft (afbeelding 22):

- **Versie met aanraakscherm: 6 segmenten**
- **Versie met sleutel: 5 segmenten**
- Licht de accumeter naar rechts (groen) op, dan beschikt de accu over voldoende vermogen.
- Licht de accumeter naar links (rood) op, dan beschikt de accu over onvoldoende vermogen.



- Controleer de accucapaciteit voordat u begint met rijden. Knippert het rode lampje, laad de accu dan onmiddellijk op. In dit geval kan de scooter namelijk nog maar een bufferafstand van twee kilometer of minder afleggen.
- De op het paneel weergegeven segmenten zijn uitsluitend bedoeld ter referentie. Raadpleeg de led-indicator van de acculader voor een nauwkeuriger beeld van de laadstatus.
- Bedraagt de accucapaciteit minder dan drie segmenten, dan kan de scooter mogelijk niet worden in- of uitgeklapt. Laad de accu onmiddellijk op.



### 6.4 DE LADER GEBRUIKEN


De accu's moeten worden opgeladen voordat de scooter voor het eerst wordt gebruikt en na elke dag dat de scooter is gebruikt.

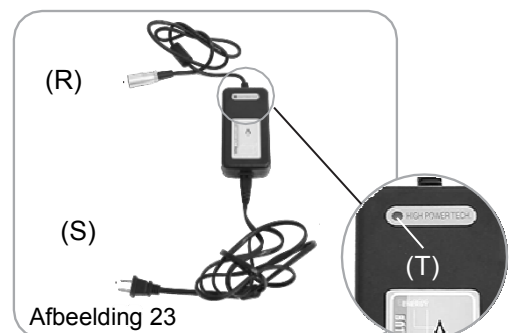
Bij uw scooter kan de standaard 24 V/2 A-lader voor lithiumaccu's of, mits u de verbeterde lithiumaccu van 17,4 Ah hebt aangeschaft, de optionele, grotere 24 V/4 A-lader zijn meegeleverd. Daarnaast kan er, mits u de optionele loodzuuraccu's voor uw scooter hebt aangeschaft, een 24 V/2 A-loodzuuracculader bij uw scooter zijn meegeleverd.

Gebruik de loodzuuracculader niet om lithiumaccu's op te laden. Deze zijn niet compatibel en dit gebruik kan schade veroorzaken.

**Lithiumacculader:**

Uitgangsspanning: 100 V~240 V (Afbeelding 23)

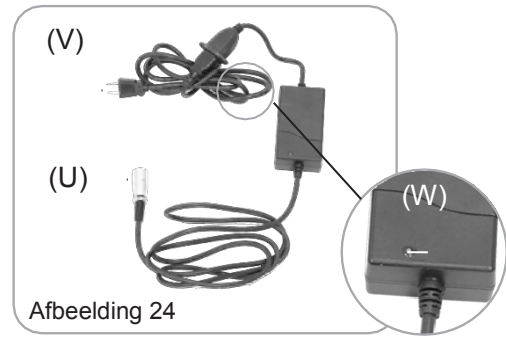
1. Uitgangskabel acculader, 4-pins -connector (R)
2. AC-netsnoer (S)
3. Led-indicator (T)
  - ROOD LAMPJE BRANDT: voorladen
  - ORANJE LAMPJE BRANDT: normaal opladen
  - GROEN LAMPJE BRANDT: volledig opgeladen
4. Het duurt zeven uur om een accu volledig op te laden. Is het opladen voltooid, ontkoppel dan eerst het netsnoer.



**Loodzuuracculader (optioneel):**

Uitgangsspanning: 100 V~240 V (Afbeelding 24)

1. Uitgangskabel acculader, 3-pins -connector (U)
2. AC-netsnoer (V)
3. Led-indicator (W)
  - ROOD LAMPJE BRANDT: voorladen
  - ORANJE LAMPJE BRANDT: normaal opladen
  - GROEN LAMPJE BRANDT: volledig opgeladen
4. Het duurt zeven uur om een accu volledig op te laden. Is het opladen voltooid, ontkoppel dan eerst het netsnoer.



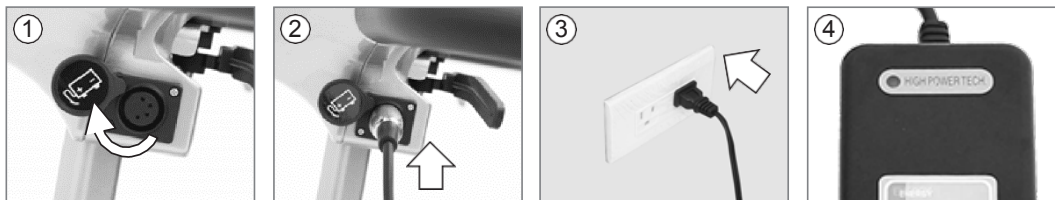
- De aangeleverde acculader kan per land verschillen. Ook de laadprocedure kan afwijken van hetgeen hieronder staat vermeld. De acculaders voor lithiumaccu's en loodzuuraccu's (optioneel) zijn niet hetzelfde.
- Tijdens het voorladen licht het ledlampje van de acculader rood op. Is dit niet het geval, neem dan contact op met uw bevoegde leverancier.
- Inspecteer de acculader voor elk gebruik en controleer hierbij of de connectoren droog en schoon zijn. Sluit uw acculader niet aan via een verlengsnoer.
- Gebruik geen acculaders van een ander merk om de scooter op te laden. Gebruik alleen de oorspronkelijk bij de scooter meegeleverde acculader.
- De acculader is voorzien van een koelventilator. Lijkt deze ventilator niet correct te werken, schakel de acculader dan onmiddellijk uit om oververhitting te voorkomen. Neem contact op met uw bevoegde leverancier.
- Laat de acculader niet ingestoken op uw scooter wanneer de acculader niet is ingeschakeld. Uw accu kan hierdoor ontladen. Ontkoppel de kabels altijd wanneer het laden is voltooid.
- Wees u ervan bewust dat de acculader tijdens het laden heet kan worden. Raak deze niet aan.
- Bewaar de acculader in een goed geventileerde ruimte. Laat de acculader niet vallen.

**Laden:**

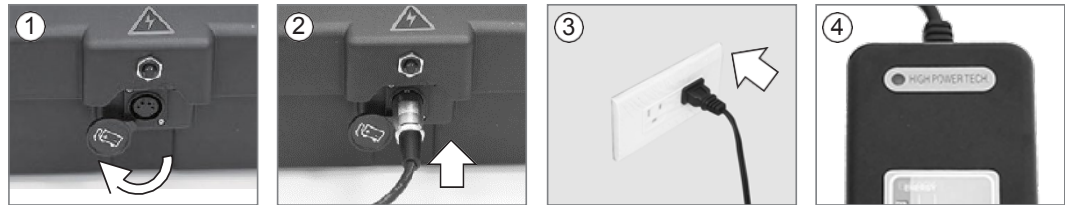
Er zijn twee laadpoorten: de eerste bevindt zich boven aan de scooter en de tweede bevindt zich op de accubak.

**Bovenste laadpoort (afbeelding 25)**

1. Maak de dop van de laadpoort open.
2. Steek de uitgangskabel van de acculader in de laadpoort.
3. Steek het netsnoer in een gangbare wandcontactdoos.
4. Controleer de indicatorled van de acculader. Controleer of er sprake is van een normale laadstatus. Tijdens het opladen licht de led oranje op.
5. Wilt u de acculader ontkoppelen, zorg er dan voor dat u eerst het netsnoer uit de wandcontactdoos trekt en pas daarna de uitgangskabel uit de laadpoort.

**Laadpoort accubak (afbeelding 26)**

1. Verwijder de accubak van de scooter en zet deze plat op de grond.
2. Open de dop van de laadpoort en steek de uitgangskabel van de acculader in de laadpoort.
3. Steek het netsnoer in een gangbare wandcontactdoos.
4. Controleer de indicatorled van de acculader. Controleer of er sprake is van een normale laadstatus. Tijdens het opladen licht de led oranje op.
5. Wilt u de acculader ontkoppelen, zorg er dan voor dat u eerst het netsnoer uit de wandcontactdoos trekt en pas daarna de uitgangskabel uit de laadpoort.
6. Doe de dop terug op de laadpoort voordat u de accubak weer op de scooter installeert.



Afbeelding 26



- De handelingen bij het opladen van loodzuuraccu's en lithiumaccu's zijn hetzelfde.
- Volg dezelfde stappen als hierboven zijn vermeld.
- Let er tijdens het laden op dat de sleutel van de scooter (stroom) zich in de stand OFF (UIT) bevindt.
- De noodzakelijke laadtijd is afhankelijk van de laadtoestand van de accu. Langer dan nodig opladen is niet schadelijk voor de accu's. De accu's kunnen niet worden 'overladen'.
- Let bij het monteren of demonteren van de accubak op de volgorde en positie waarin de connectoren weer worden aangesloten om schade aan de elektronica te voorkomen.
- Neem de bovenvermelde waarschuwingen in acht. Defecten aan de accu of acculader die zijn veroorzaakt door onderhoud of demontage door onbevoegden, verkeerd gebruik of onopzettelijke schade vallen niet onder de fabrieksgarantie.
- Gebruik de loodzuuracculader niet om lithiumaccu's op te laden. Deze zijn niet compatibel en dit gebruik kan schade veroorzaken.
- Is er een defect dat niet kan worden verholpen, verwijder dan de accu en neem vervolgens contact op met de leverancier voor een reparatie om diepontlading te voorkomen. Zie hoofdstuk 7-2.
- Raadpleeg etiket 14 met waarschuwingeninstructies over de accu in hoofdstuk 2-7 voor waarschuwingen over de opslag van lithiumaccu's om schade aan of een kortere levensduur van de accu te voorkomen.
- Aanbevolen bedrijfstemperatuur:  
Laden: +10 °C ~ +50 °C, ontladen: -20 °C ~ +60 °C



## 7 VERZORGING EN ONDERHOUD

### 7.1 INSPECTIES

#### Dagelijkse inspectie:

Voer vóór elke rit op uw scooter een inspectie uit.

Inspectiepunt	Inspectie	Vervolgstappen wanneer u tijdens de inspectie een defect vaststelt
N-D-hendel	Controleer of dit onderdeel correct werkt.	Neem contact op met uw leverancier.
Claxon	Controleer of dit onderdeel correct werkt.	Neem contact op met uw leverancier.
Gashendels	Trek aan de wigwag om de beweging van de scooter te testen. Trek licht aan de wigwag en laat deze los om de remwerking te testen.	Neem contact op met uw leverancier. De elektromagnetische rem moet regelmatig met een borstel worden gereinigd.
Afstandsbediening/ knoppen op scooter voor in- en uitklappen	Controleer of de afstandsbediening voor het in- en uitklappen werkt. Controleer of de knoppen voor het in- en uitklappen op de scooter werken.	Vervang de batterij van de afstandsbediening. Neem contact op met uw leverancier.
RF- afstandsbediening	Controleer of dit onderdeel correct werkt.	Vervang de batterij (3 V, 1 stuk) of neem contact op met uw leverancier.
Ontgrendelingshendel in-/uitklappen (handmatige versie)	Controleer of het in- en uitklappen normaal werkt.	Neem contact op met uw leverancier.
Accumeter	Controleer of de accumeter wordt weergegeven en of deze een laag vermogen aanduidt.	Werkt de accumeter niet, neem dan contact op met uw leverancier. Is er sprake van laag vermogen, laad de accu dan onmiddellijk op.
Accubak	Controleer de bak op barsten of schade en controleer of deze stevig op de scooter is gemonteerd.	Neem contact op met uw leverancier.
Verlichting	Controleer of alle verlichting, waaronder de koplampen, achterlichten en richtingaanwijzers, correct functioneren.	Neem contact op met uw leverancier.

#### WEKELIJKSE INSPECTIE

Inspectiepunt	Inspectie	Vervolgstappen wanneer u tijdens de inspectie een defect vaststelt
Armsteunen	Controleer of de armsteunen schoon zijn, stevig op de scooter zijn bevestigd en niet heen en weer bewegen. Draai de schroefknop waarmee de armsteun is bevestigd vast.	Neem contact op met uw leverancier.
Wielen/banden	Controleer de band op barsten of vervormingen en controleer of de wielen draaien zonder heen en weer te bewegen. Het bandenprofiel is niet minder dan 0,5 mm diep. Er bevinden zich geen vreemde voorwerpen in de banden.	Neem contact op met uw leverancier.
Motor	Controleer of de motor correct werkt, geen vreemd geluid maakt, niet defect is en niet oververhit.	Neem contact op met uw leverancier.
Acculader	Controleer of de acculader correct werkt en de accu's worden opgeladen.	Neem contact op met uw leverancier.

**MAANDELIJKSE INSPECTIE**

Inspectiepunt	Inspectie	Vervolgstappen wanneer u tijdens de inspectie een defect vaststelt
Zitting/bekleding/armsteun	Controleer of de zitting beweegt, goed vergrendeld is en of de bekleding niet versleten is.	Zitten er schroeven los, draai deze dan aan. Is de bekleding versleten, neem dan contact op met uw leverancier.
Stuurbevestiging	Controleer alle bevestigingspunten.	Neem contact op met uw leverancier.

**ZESMAANDELIJKSE INSPECTIE**

Inspectiepunt	Inspectie	Vervolgstappen wanneer u tijdens de inspectie een defect vaststelt
Elektronica	Controleer of alle accukabels en connectoren stevig op de scooter zijn bevestigd.	Neem contact op met uw leverancier.

Breng uw scooter elke zes maanden naar een gekwalificeerde technicus voor een grondige inspectie en onderhoudsbeurt.

**7.2 REINIGING EN ONDERHOUD**

- Inspecteer de scooter regelmatig, zodat deze in een goede staat blijft.
- De scooter moet vaker worden gecontroleerd wanneer hiermee op een slechte ondergrond wordt gereden, zoals op gras of zand en over ongelijke of beschadigde oppervlakken.
- Schakel vóór inspecties de scooter uit, verwijder de sleutel en zet de N-D-hendel in de stand D, zodat de scooter tijdens de inspectie niet wegrolt.
- Zorg ervoor dat er tijdens onderhoudswerkzaamheden niet onvoorzien op een in- of uitklapknop van de scooter of afstandsbediening kan worden gedrukt.
- Gebruik geen schurende middelen tijdens het reinigen. Gebruik alleen een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Spuit of spat geen water op de scooter. Dit kan de elektronica beschadigen.

**Zittingbekleding:**

Gebruik alleen een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel om de zitting te reinigen. Gebruik geen schuurmiddel. Dit kan de zitting beschadigen. Ga pas weer op de scooter zitten als de zitting droog is.

**Frame/kap:**

Alleen afvegen met een vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddel. Dit kan de onderdelen beschadigen. Wanneer de scooter droog is, kunt u de kap inwrijven met was om de glans daarvan te behouden.

**Band:**

Alleen afvegen met een vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddel. Dit kan de onderdelen beschadigen. Controleer de banden regelmatig op schade, vreemde voorwerpen, ongebruikelijke slijtage en voldoende profieldiepte. Moet er een band worden vervangen, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde leverancier. De volgende punten moeten periodiek worden geïnspecteerd: de diepte van het profiel is minder dan 0,5 mm.

**Opslag:**

- Wordt de scooter langdurig opgeslagen (een week of langer), ontkoppel dan de accuklemmen en zorg ervoor dat de accuklemmen [+] [-] niet op metalen objecten worden vastgeklemd.
- Wordt de scooter opgeslagen, zorg er dan voor dat de stroom is uitgeschakeld, dat de zittingvergrendeling is vastgezet en dat de N-D-hendel zich in de stand D bevindt. Hierdoor wordt de rem geactiveerd en kan de scooter niet wegrollen.
- Bewaar de scooter op een droge plaats. Bewaar de scooter niet op een plaats waar deze rechtstreeks wordt blootgesteld aan bronnen van warmte, vocht, olie, bijtende stoffen of ozon. Al deze invloeden zullen de levensduur van de scooter/banden negatief beïnvloeden. De aanbevolen opslagomstandigheden voor de scooter zijn als volgt:
- Temperatuur (bij lithiumaccu):
  - Minder dan 1 jaar: -20 °C ~ 20 °C
  - Minder dan 3 maanden: -20 °C ~ 40 °C
  - Minder dan 1 maand: -20 °C ~ 50 °C
- Temperatuur (bij loodzuuraccu): -30 °C ~ 50 °C
- De accu mag tijdens het transport worden blootgesteld aan temperaturen van maximaal 60 °C.

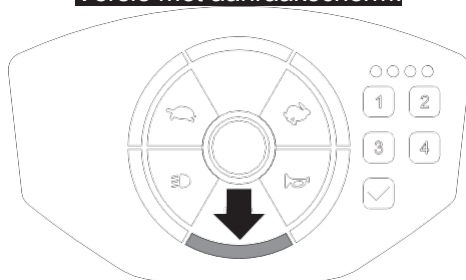
- Als de opslagomgeving niet aan deze voorwaarden voldoet, raden wij aan de accubak van de scooter te demonteren en elders op te slaan.

**Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan de scooter MOETEN door een bevoegde leverancier worden uitgevoerd. Verstellingen, reparaties of onderhoudswerkzaamheden die door onbevoegden aan de scooter worden uitgevoerd, kunnen leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de scooter.**

## 8 PROBLEMEN OPLOSSEN

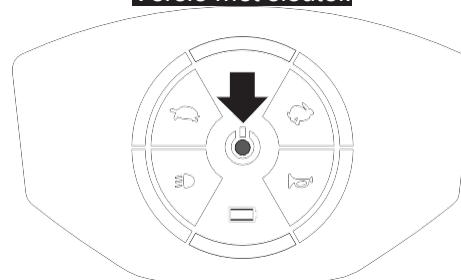
Hier vindt u enkele suggesties voor het oplossen van mogelijke problemen met uw scooter. Op het bedieningspaneel bevindt zich een waarschuwingslampje voor zelfdiagnose. Wilt u een controle uitvoeren aan de hand van dit waarschuwingslampje, schakel de sleutel (stroom) dan in (zie hoofdstuk 4-2) en tel het aantal flitsen van het waarschuwingslampje.

**Versie met aanraakscherm:**



Afbeelding 27 Normaal: constant licht  
Abnormaal: knipperend licht

**Versie met sleutel:**



Afbeelding 28 Normaal: constant licht  
Abnormaal: knipperend licht

### Waarschuwingslampje zelfdiagnose:

Knipperen	Omschrijving	Eerste aandachtspunten
1	Accu bijna leeg	De accu is bijna leeg. <ul style="list-style-type: none"> <li>Laad de accu op.</li> </ul>
2	Storing accu bijna leeg	De accu is leeg. <ul style="list-style-type: none"> <li>Laad de accu op.</li> <li>Controleer de accu, inclusief de aansluitingen en bedrading daarvan.</li> </ul>
3	Storing accu hoog	De accuspanning is te hoog. Dit kan optreden wanneer de accu is overbelast of wanneer de scooter langdurig van een helling afrijdt. <ul style="list-style-type: none"> <li>Rijdt u van een helling af, verlaag dan uw snelheid om regeneratief opladen tot een minimum te beperken.</li> </ul>
4	Time-out stroomlimiet of oververhitting stroommodule	De motor heeft de maximale nominale stroom te lang overschreden. <ul style="list-style-type: none"> <li>De scooter is mogelijk stilgevallen. Schakel de stroommodule uit, laat deze enkele minuten rusten en schakel deze vervolgens weer in.</li> <li>De motor is mogelijk defect. Controleer de motor, inclusief de aansluitingen en bedrading daarvan. Zie hoofdstuk 2-4.</li> </ul>
5	Parkeerrem	Er is ofwel een activatieschakelaar van de parkeerrem actief, of de parkeerrem is defect. <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de parkeerrem, inclusief de aansluitingen en bedrading daarvan.</li> <li>Zorg dat alle gerelateerde schakelaars in de juiste stand staan.</li> <li>Schakel naar stand D (rijden). Schakel de stroom uit en weer in.</li> </ul>
6	Rijverbod	Er is een stopfunctie actief, de acculader verbiedt het rijden of er is een OONAPU-conditie opgetreden. <ul style="list-style-type: none"> <li>Verhelp de stopconditie (zitting rechtop, etc.)</li> <li>Koppel de acculader los.</li> <li>Zorg dat de gashendel in een neutrale stand staat wanneer u de stroommodule inschakelt.</li> <li>De gashendel moet mogelijk opnieuw worden gekalibreerd.</li> <li>De scooter is niet volledig in- of uitgeklapt.</li> </ul>

7	Snelheids-potentiometer	De gashendel, snelheidspotentiometer, SRW of de bedrading daarvan is mogelijk defect. <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de gashendel en snelheidspotentiometer, inclusief de aansluitingen en bedrading daarvan.</li> </ul>
8	Motorspanning	De motor of de bedrading daarvan is defect. <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de motor, inclusief de aansluitingen en bedrading daarvan.</li> </ul>
9	Overige fout	Mogelijk is er sprake van een interne fout binnen de stroommodule. <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer alle aansluitingen en bedrading.</li> </ul>

- Knippert het waarschuwingslampje voor zelfdiagnose 1/2/4/5 keer, raadpleeg dan de bovenstaande oplossingen (uitschakelen en opnieuw opstarten of accu opladen). Is het probleem hiermee niet opgelost, neem dan contact op met uw bevoegde leverancier.
- Knippert het waarschuwingslampje voor zelfdiagnose 3/6/7/8/9 keer, neem dan meteen contact op met uw bevoegde leverancier.

#### Problemen bij het in- en uitklappen:

Hier vindt u enkele suggesties voor het oplossen van mogelijke problemen bij het in- en uitklappen van uw scooter. Wordt er een probleem vastgesteld, dan stopt de scooter het in- of uitklappen. Raadpleeg de onderstaande tabel en verhelp het probleem.



Afbeelding 27



Afbeelding 28

Code	Omschrijving	Wat moet u doen?
1	Voeding aan	Schakel de stroom van de scooter uit (zie hoofdstuk 4-2) en begin opnieuw met het in- of uitklappen.
2	Accu bijna leeg	De accu is bijna leeg. Laad de accu op en begin opnieuw met het in- of uitklappen. Zie hoofdstuk 6-4.
3	Zittingveren vallen eruit	Neem contact op met uw leverancier.
4	De rugleuning is niet omlaag geklapt	Klap de rugleuning omlaag en begin opnieuw met het in- of uitklappen.
5	De scooter bevindt zich niet op een vlakke ondergrond	De scooter kan niet worden in- of uitgeklaapt als deze niet op een vlakke ondergrond is neergelegd. Leg de scooter op een vlakke ondergrond en begin opnieuw met het in- of uitklappen.
6	Vreemd voorwerp op voetplaat	Controleer de voetplaat, verwijder het vreemde object en begin opnieuw met het in- of uitklappen.

7	Vreemd object onder de zitting	Controleer de zitting, verwijder het vreemde object en begin opnieuw met het in- of uitklappen.
8	Indicatorlampje in-/uitklappen van de scooter is niet oranje (automatische versie)	Automatische versie: activeer de in-/uitklapfunctie. Zie hoofdstuk 5.
	Ontgrendelingshendel in-/uitklappen zit vast (handmatige versie)	Trek de zittingkolom met één hand naar achteren terwijl u met uw andere hand aan de ontgrendelingshendel trekt.

- Is het probleem hiermee niet opgelost, neem dan contact op met uw bevoegde leverancier. Demonteer de scooter niet zelf.

## 9 OVERIGE INFORMATIE

### 9.1 OPTIES

Met de onderstaande opties kunt u de functionaliteit van uw scooter uitbreiden. Neem voor meer informatie contact op met een bevoegde leverancier.

- Wij behouden ons het recht voor om accessoires te wijzigen.
- Hebt u de optionele loodzuuraccu aangeschaft, raadpleeg dan de waarschuwingen voor de accu en acculader (hoofdstuk 6).
- Wanneer er accessoires op de scooter zijn bevestigd, kan dit het in- en uitklappen hinderen. Verwijder dergelijke accessoires voordat u de scooter in-/uitklapt.



Afbeelding 29

	Onderdeel	Aantal	Omschrijving
01	Tas (voorzijde)	1	Spatwerend, max. belasting van twee kilogram. Op het stuur te bevestigen.
02	Verstelbare armsteunen	2	Meerzijdig te verstellen in hoogte en hoek.
03	Tas (onder de zitting)	1	Spatwerend, max. belasting van twee kilogram. Onder de zitting te bevestigen.
04	Veiligheidsgordel	1	Voor extra veiligheid.
05	Tas (rugleuning)	1	Spatwerend, max. belasting van twee kilogram. Op de rugleuning te bevestigen.
06	Loodzuuraccu	1	Bij de loodzuuraccu (12 A x 2 stuks) wordt een 24 V/2 A-loodzuuracculader meegeleverd (gebruik deze NIET in combinatie met de lithiumaccu). Laadpoort voor loodzuuracculader: drie poorten
07	Lithiumaccu (grotere capaciteit, 17,4 Ah)	1	Bij de grotere 17,4 Ah-acculader wordt een 24 V/4 A-lithiumacculader meegeleverd. Zie punt 8 voor meer informatie over de acculader.
08	Lithiumacculader (grotere capaciteit, 24 V/4 A)	1	Voor gebruik met de lithiumaccu (17,4 Ah x 1 stuk). Kan ook worden gebruikt voor de 11,6 Ah-lithiumaccu. Gebruik deze echter NIET voor de loodzuuraccu.

- Laadpoort voor lithiumacculader: vier poorten
- Aan-/uitlampje: rood (ingeschakeld)
- Laadlampje: rood (normaal opladen) / groen (volledig opgeladen)



09	Compacte armsteunen	2	Compacte armsteunen in hoek te verstellen.
10	Schroefknoppen voor armsteunen	2	Voor het vastzetten van de armsteunen.

## 10 TECHNISCHE SPECIFICATIES

Specificatie	Handmatig in te klappen	
Totale lengte	Ingeklapt: 780 mm / 30,7 inch Uitgeklapt: 953 mm / 37,5 inch	
Totale breedte	Ingeklapt: 512 mm / 20,2 inch Uitgeklapt: 512 mm / 20,2 inch	
Totale hoogte	Ingeklapt: 540 mm / 21,3 inch Uitgeklapt: 953 mm / 37,5 inch	
Voorwielen	200 mm / 8 inch	
Achterwielen	200 mm / 8 inch	
Gewicht met accu	30 kg / 66,1 lbs	
Max. snelheid	8 km/h / 5 mph	6 km/h / 3,7 mph
Draagvermogen	115 kg / 255 lbs	
Vrije ruimte tot de grond	43 mm / 1,7 inch	
Op te rijden helling	6 graden	
Maximaal op te rijden stoeprandhoogte*	50 mm / 2 inch	
Draaicirkel	1140 mm / 44,9 inch	
Rem	Elektromechanisch	
Type zitting	Gevoerd, inklapbaar	
Zitbreedte	419 mm / 16,5 inch	
Motorgrootte	250 W, 4600 rpm	
Accugrootte, lithium-ion	(1) 25,2 V. 11,6 Ah (17,4 Ah-optie)	
Gewicht van accu	2,8 kg / 6,2 lbs	
Ritbereik	15 km / 9,3 mile	
Acculader	2 A, extern	
Elektronica	Aan-/uitschakelaar, indicator accuniveau, snelheidsregelknoppen	

\*Kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

❖ Bij de op te rijden stoeprandhoogte is er rekening gehouden met een aanloop.

## Índice

1	INTRODUCCIÓN.....	105
2	PRECAUCIONES IMPORTANTES.....	105
2.1	ANTES DE CONDUCIR EL SCOOTER.....	105
2.2	PRECAUCIONES AL CONDUCIR.....	106
2.3	PRECAUCIONES AL PLEGAR/DESPLEGAR EL SCOOTER .....	107
2.4	PRECAUCIONES AL CONDUCIR EN PENDIENTE.....	108
2.5	PRECAUCIONES AL SUBIR PENDIENTES .....	108
2.6	INTERFERENCIAS ELECTROMAGNÉTICAS Y ADVERTENCIAS.....	109
2.7	ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y ETIQUETAS DE INSTRUCCIONES.....	110
3	IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS.....	112
4	INTRODUCCIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL SCOOTER.....	113
4.1	IDENTIFICACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL.....	113
4.2	FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR PRINCIPAL .....	114
4.3	FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR.....	115
4.4	FUNCIONAMIENTO DE LAS RUEDAS MÓVILES (PALANCA DE N-D).....	115
4.5	AJUSTE DE ALTURA DE LA EMPUÑADURA.....	115
4.6	AJUSTE/DESMONTAJE DEL ASIENTO .....	115
5	PLEGAR/DESPLEGAR EL SCOOTER.....	116
6	INDICADOR DE LA BATERÍA Y CARGA DE LAS BATERÍAS .....	117
6.1	DESMONTAJE DE LA CAJA DE LA BATERÍA.....	117
6.2	PRECAUCIONES PARA LA BATERÍA Y EL CARGADOR.....	118
6.3	INDICADOR DE BATERÍA .....	119
6.4	FUNCIONAMIENTO DEL CARGADOR.....	119
7	CUIDADOS Y MANTENIMIENTO.....	122
7.1	COMPROBACIONES DE INSPECCIÓN .....	122
7.2	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....	123
8	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	124
9	OTRA INFORMACIÓN .....	126
9.1	OPCIONES.....	126
10	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS .....	128



# 1 INTRODUCCIÓN

## Gracias y felicitaciones por la compra de su nuevo scooter Invacare.

Está diseñado para proporcionar capacidades de transporte en interior y en exterior a personas con incapacidad para caminar, pero cuyas capacidades visuales, físicas y mentales no están afectadas para manejar un scooter eléctrico.

Nos enorgullecemos de proporcionar productos seguros y cómodos. Nuestro objetivo es garantizar su completa satisfacción. Esperamos sinceramente que disfrute de su scooter Invacare.

Lea y observe todas las advertencias e instrucciones que se proporcionan en el manual del usuario antes de operar las diversas funciones de este scooter. Además, guarde este folleto para referencia futura.

**Póngase en contacto con el representante de Invacare si tiene alguna consulta. Consulte las direcciones al final de este documento.**

## 2 PRECAUCIONES IMPORTANTES

### 2.1 ANTES DE CONDUCIR EL SCOOTER

- Antes de realizar el primer viaje con el scooter, debe familiarizarse bien con el funcionamiento del mismo y con los elementos de funcionamiento. Por favor, tome su tiempo para leer este folleto de instrucciones.
- Antes de conducir, evalúe la condición personal y entienda completamente el funcionamiento del scooter.
- Antes de cargar el scooter, suelte en primer lugar el disyuntor de la caja de la batería para activar el sistema. Consulte la sección 3.
- El scooter se envía con un 30 % de carga de la batería solamente; se deben cargar las baterías completamente antes de su uso para el funcionamiento óptimo y la máxima longevidad. Consulte la sección 6.
- El scooter está equipado con un determinado tipo de baterías (de litio o de ácido de plomo opcional). Si desea cambiarlo, póngase en contacto con su proveedor para restablecer el sistema de baterías, como el puerto de carga y el ajuste del módulo de suministro eléctrico. Solo se puede utilizar un tipo de baterías en el scooter. No mezcle las baterías ni las cargue, o puede provocar lesiones.
- La carga máxima del scooter es de 115 kg. No supere la carga máxima admisible. Exceder la tasa máxima de peso puede provocar lesiones personales.
- El scooter está diseñado únicamente para que lo utilice un solo ocupante cuyo peso máximo no supere la carga máxima permitida del vehículo. Nunca utilice el scooter para transportar a más de una persona (incluidos niños).
- No debe montar, mantener ni operar el scooter antes de leer este folleto de instrucciones.
- No intente modificar o desmontar la caja de la batería ni realizar ningún trabajo de mantenimiento que no esté descrito en este manual del usuario.
- No cambie, modifique, retire ninguna pieza (asiento, cubierta) de los productos, especialmente las piezas relacionadas con la seguridad, como los dispositivos antivuelco.
- Los materiales y los ensamblajes del scooter son ignífugos.
- Mantenga siempre la caja de la batería instalada en el scooter para evitar cortocircuitos. No intente quitar la caja de la batería.
- Mantenga siempre el pomo de tornillo de la empuñadura sujeto en todo momento excepto cuando ajuste la altura de la empuñadura.
- No se siente ni permanezca en el scooter cuando se encuentre en un vehículo de transporte en movimiento para evitar peligros.
- Apague la alimentación (llave) antes de subir o bajar. Consulte la sección 4-2.
- No conduzca su scooter si está bajo la influencia del alcohol o de un medicamento que puede afectar a su capacidad para conducir.
- No apague la alimentación mientras conduce. Si lo hace, el scooter se detendrá bruscamente y se producirá un riesgo de lesiones.
- Observe todas las normas y reglamentos pertinentes relativos a peatones y usuarios de la carretera en todo momento al conducir el scooter.
- El scooter solo se puede utilizar en las rutas de tráfico para las que esté aprobado de acuerdo con la legislación nacional pertinente aplicable.
- Tenga siempre en cuenta los peatones y las situaciones que podrían requerir cuidados adicionales al usar su scooter zonas de paseo y senderos públicos.
- Evite conducir el scooter en la oscuridad o en condiciones de mal tiempo y visibilidad por seguridad.



- No encienda la unidad antes de entrar y siéntese de forma segura en el asiento.
- Asegúrese de que la alimentación esté apagada al entrar o salir. Esto eliminará la posibilidad de activar accidentalmente los controles de wigwag y provocar lesiones.
- Mantenga el peso hacia el centro de la plataforma. Colocar la mayoría o todo el peso en el borde de la plataforma puede provocar una condición inestable.
- No utilice una manguera ni vierta agua directamente en el scooter ni almacene el scooter en condiciones húmedas, como la lluvia o la nieve, ya que esto podría provocar daños en el módulo de suministro eléctrico.
- No retire las piezas relacionadas con la seguridad, como los dispositivos antivuelco del scooter.
- No utilice piezas no autorizadas, como batería o cargador en el scooter.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados por el proveedor original.
- No exceda la carga máxima permitida del scooter o puede provocar desequilibrios.
- Deje de operar el scooter y póngase en contacto con su proveedor si encuentra signos de mal funcionamiento del scooter.
- Preste más atención al conducir el scooter. La parada de emergencia se puede activar por, por ejemplo, el malfuncionamiento del scooter, falta de energía, sobretensión o interferencia de la EMI

### Consejos prácticos:

- Si nunca ha conducido un scooter antes, es una buena idea practicar en un espacio despejado y seguro en una superficie llana plana (es decir, un parque, un patio).
- Funciones básicas a practicar: Wigwag acelerar/wigwag liberación/parada/marcha atrás/giro/rampa.
- Ajuste el control de velocidad a su velocidad más baja. Aumente ligeramente la velocidad cuando se familiarice con el scooter.



- Practique el manejo de su scooter en presencia de un asistente. Recuerde que solo con práctica se convertirá en un conductor competente.
- Practique estas funciones básicas hasta que sienta que tiene el control de su scooter.

### Contenido de los accesorios para su scooter:



- Versión auto-plegable: mando a distancia x 1
- Versión de plegado manual: llave x 2

## 2.2 PRECAUCIONES AL CONDUCIR

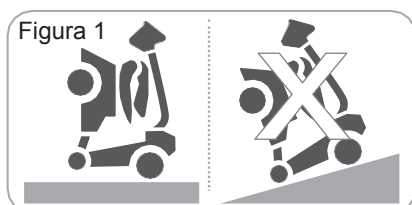
- Haga siempre la comprobación diaria antes de su viaje. Consulte la sección 7-1.
- No estire el cuerpo hacia fuera en el scooter.
- No utilice el teléfono móvil ni dispositivos móviles inalámbricos mientras conduce.
- No utilice las baterías del scooter para cargar ningún otro dispositivo eléctrico, excepto los accesorios del fabricante original.
- No conduzca en una pendiente que está por encima del límite. Consulte la sección 2-4.
- Evite y no conduzca a través de obstáculos sobre el límite. Consulte la sección 2-5.
- No intente conducir el scooter en condiciones peligrosas en el camino. Si es necesario, condúzcalo en presencia de un asistente:
  - Clima oscuro, malo, como lluvia, nieve, neblina, tormenta y mala visibilidad.
  - Caminos angostos, cruces de nivel y terrenos irregulares.
  - Hierba mojada, arena, grava o cualquier otra condición potencialmente peligrosa.
- Deje de usar el scooter si las baterías se han agotado. El funcionamiento continuo puede dañar el scooter.
- No conduzca cuando el bloqueo del asiento esté situado en el punto de plegado (rojo). El scooter se puede operar solamente cuando el bloqueo del asiento se encuentra en el punto de fijación (verde). Consulte la sección 4-6.
- Al girar, reduzca la velocidad y mantenga un centro de gravedad estable. Esto reduce enormemente la posibilidad de volcar o caerse.
- No rebote en ni llene de objetos el reposapiés.
- Siempre ajuste el control de velocidad a su velocidad más baja cuando comience a conducir y observe todas las reglas y reglamentos pertinentes relacionados con peatones y usuarios de la carretera en todo momento.



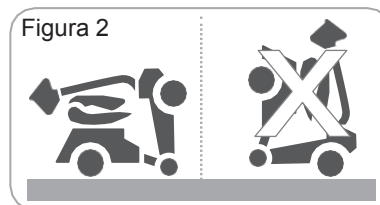
- Reduzca la velocidad al descender para evitar cualquier peligro. Aumente la velocidad al ascender. Consulte la sección 2-4.
- No apague la alimentación mientras conduce.
- No utilice escaleras o escaleras mecánicas.
- No intente subir bordillos de más altura que la limitación que se muestra en la especificación técnica.
- No haga giros en S o giros bruscos mientras conduce. Esto puede provocar que el scooter vuelque.
- Nunca coloque el scooter en el modo de rueda libre (neutro) cuando esté en pendiente de subida o bajada para evitar que se deslice.
- Cuando el scooter esté aparcado, la palanca para embragar y desembragar los motores deberá bloquearse firmemente en la posición "CONDUCIR". Consulte la sección 4-4.
- No configure ningún elemento como el ajuste de la empuñadura/la luz/el panel de control durante la conducción.
- No tire de los resortes del asiento mientras conduce para evitar peligros. Consulte la sección 4-6.

### 2.3 PRECAUCIONES AL PLEGAR/DESPLEGAR EL SCOOTER

- Al plegar o desplegar, debe colocar el scooter en una superficie plana para evitar que vuelque, se desplace u otros peligros. No opere nunca el plegado/desplegado en una pendiente.
- Lea la sección 5 para conocer el funcionamiento de plegado/desplegado antes de operar el scooter.
- Apague la alimentación antes de plegar/desplegar el scooter. Consulte la sección 4-2.
- Las acciones de plegado/desplegado se detendrán si se detecta algún funcionamiento defectuoso. Consulte la sección 8.
- Asegúrese de que la palanca para embragar y desembragar los motores esté firmemente bloqueada en la posición "DRIVE" antes de plegar/desplegar el scooter. Nunca realice el plegado/desplegado bajo el modo de rueda libre en la posición "neutra". Consulte la sección 4-4.
- El scooter se puede cargar cuando está plegado o desplegado. Sin embargo, el scooter no responderá a los comandos de plegado/desplegado cuando el cargador esté enchufado. Para hacer funcionar el plegado/desplegado, desenchufe el cargador del scooter. Consulte la sección 6-4.
- Retire todos los accesorios tales como reposabrazos o bolsas antes de plegar/desplegar el scooter.
- Observe su entorno para su seguridad antes de plegar/desplegar el scooter.
- Cuando se encuentre en proceso de plegado o desplegado, preste atención al movimiento de la empuñadura para su seguridad.
- Cuando se encuentre en proceso de plegado o desplegado, no se sienta en el scooter ni interrumpa el proceso ya que puede provocar daños en el scooter o provocar riesgo de lesiones personales.
- Compruebe dos veces para asegurarse de que el procedimiento de plegado/desplegado se ha completado antes de subirse al scooter.
- No encienda la alimentación cuando el scooter está plegado.
- Se puede desplazar el scooter mediante las ruedas delanteras y las rueditas de soporte cuando está plegado (consulte la imagen de la derecha).
- No se siente ni se ponga de pie en el scooter plegado/desplegado cuando se encuentre en un vehículo de transporte en movimiento.
- No almacene el scooter en condiciones húmedas, como lluvia o nieve, ya que esto podría dañar el módulo de suministro eléctrico. Consulte la sección 7-2.
- El freno no funciona cuando el scooter está en posición de plegado y de pie. No coloque el scooter plegado de pie en una pendiente para evitar su desplazamiento y el riesgo de lesiones (Figura 1).
- Al plegar o desplegar, debe colocar el scooter en una superficie plana (Figura 2).



No coloque el scooter en una pendiente cuando el scooter esté plegado y de pie.



Coloque el scooter en el suelo antes de desplegarlo.



No se siente ni permanezca de pie en el scooter cuando esté plegándolo/desplegándolo. De lo contrario, podrían ocasionarse daños al scooter y/o lesiones al usuario.

## 2.4 PRECAUCIONES AL CONDUCIR EN PENDIENTE

- El scooter ha sido clasificado para una pendiente máxima, una altura máxima de obstáculos y espacios. Consulte la sección 10.
- Nunca conduzca por una pendiente que supere la pendiente nominal.
- Para obtener la máxima estabilidad, inclínese hacia delante con su cuerpo mientras sube rampas, pendientes, bordillos o cualquier otra pequeña elevación. Consulte las siguientes imágenes.



En terreno llano



En pendiente



- La capacidad de peso y el límite de grado de rampa se muestran en la imagen anterior.
- La capacidad de su scooter de subir pendientes se ve afectada por su peso, la velocidad del scooter, su ángulo de aproximación a la pendiente y la configuración del scooter.
- Evite conducir en una rampa larga o en terrenos irregulares para evitar daños en el motor.



- Cuando baje una rampa o conduzca por terreno irregular, mantenga el ajuste de velocidad del scooter en el más lento para garantizar una conducción segura y controlada.
- Si la velocidad es demasiado rápida, suelte la palanca de control del acelerador y deje que el scooter se detenga. Cuando sienta que nuevamente tiene el control del scooter, empuje la palanca de control del acelerador hacia delante y continúe conduciendo con seguridad.
- Para evitar cualquier peligro, no gire en rampas ascendentes o descendentes.



- Conduzca cerca de la carretera al descender. El voltaje de las baterías normalmente aumentará cuando conduzca en una carretera descendente. Si el voltaje de la batería se vuelve demasiado alto, se activará la protección contra sobretensión ralentizando la velocidad hasta que el scooter se detenga (el indicador luminoso de error parpadeará 3 veces). Suelte los wigwags y vuelva a arrancar el scooter.
- Conduzca el scooter a lo largo de la carretera mientras va cuesta arriba. El motor se puede sobrecalentar cuando se sobrecarga. El sistema de protección se activará ralentizando la velocidad hasta que el scooter se detenga para evitar daños en el motor. Apague el interruptor principal y espere por lo menos 15 minutos antes de reiniciar el scooter.

## 2.5 PRECAUCIONES AL SUBIR PENDIENTES

- La altura máxima de los obstáculos y bordillos que el scooter puede subir es de hasta 5 cm (A).
- La distancia máxima que el scooter puede salvar es de 10 cm (B).
- Cuando conduzca el scooter en una rampa, ajuste el centro de gravedad del cuerpo para la estabilidad del scooter. Consulte la sección 2-4.



Aunque su scooter ha sido clasificado con una altura de obstáculo máxima, sugerimos no pasar por el obstáculo.

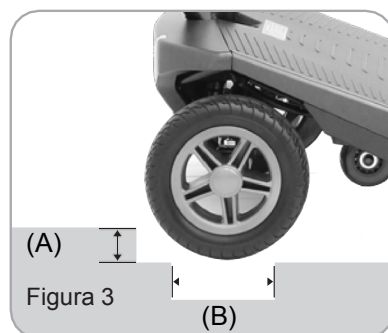


Figura 3

## 2.6 INTERFERENCIAS ELECTROMAGNÉTICAS Y ADVERTENCIAS



Es muy importante que lea esta información sobre los posibles efectos de las interferencias electromagnéticas en su scooter.

Los scooters pueden verse afectados por interferencia electromagnética (EMI), que es energía electromagnética (EM) emitida de fuentes como emisoras de radio, canales TV, transmisores de radioaficionados, radios bidireccionales y teléfonos móviles. Las interferencias (provenientes de fuentes de ondas de radio) pueden provocar que el scooter libere los frenos, se mueva por sí mismo o se mueva en direcciones no intencionadas. También puede dañar permanentemente el sistema de control del scooter. La intensidad de la energía electromagnética que interfiere se puede medir en voltios por el metro (V/m). Cada scooter puede resistir la interferencia electromagnética hasta una cierta intensidad. Esto se llama "nivel de inmunidad". Cuanto mayor sea el nivel de inmunidad, mayor será la protección. En este momento, la tecnología actual puede alcanzar al menos un nivel de inmunidad de 20 V/m, lo que proporcionaría una protección útil frente a las fuentes más comunes de interferencia electromagnética irradiada.

Hay una serie de fuentes procedentes de campos electromagnéticos relativamente intensos en el entorno cotidiano. Algunas de estas fuentes son obvias y fáciles de evitar. Otros no son aparentes y la exposición es inevitable. Sin embargo, creemos que al seguir las advertencias que se enumeran a continuación, se minimizará el riesgo de interferencia electromagnética.

**Las fuentes de la interferencia electromagnética irradiada se pueden clasificar en términos generales en tres tipos:**

1. Transceptores portátiles de mano (transmisores-receptores) con la antena montada directamente en la unidad transmisora. Algunos ejemplos son: radios de banda ciudadana, "walkie talkies", transmisores-receptores de la policía, seguridad y bomberos, teléfonos móviles así como otros dispositivos de comunicación personal.



Algunos teléfonos móviles y dispositivos similares transmiten señales mientras están encendidos, incluso cuando no están en uso

2. Transmisores-receptores móviles de alcance medio, como los que se utilizan en coches de policía, camiones de bomberos, ambulancias y taxis. Estos suelen tener la antena montada en el exterior del vehículo.
3. Transmisores y transceptores de largo alcance tales como transmisores de difusión comercial (torres de antenas de radio y televisión) y radios del aficionado.



Otros tipos de dispositivos de mano, tales como teléfonos inalámbricos, ordenadores portátiles, radios AM/FM, televisores, reproductores de CD y reproductores de cassette. Los dispositivos pequeños, tales como máquinas de afeitar eléctricas y secadores de pelo, por lo que sabemos, no son propensos a causar problemas de interferencia electromagnética a su scooter.

**Interferencia electromagnética en el scooter:**

Debido a que la energía electromagnética se vuelve rápidamente más intensa a medida que uno se acerca a la antena transmisora (la fuente), los campos electromagnéticos de las fuentes de ondas de radio de mano (transmisores) son de especial preocupación. Es posible acercarse de forma fortuita niveles elevados de energía electromagnética al sistema de control del scooter motorizado mientras se utilizan estos dispositivos. Esto puede afectar al movimiento y al frenado del scooter. Por lo tanto, se recomienda prestar atención a las siguientes advertencias para evitar posibles interferencias con el sistema de control del scooter.


**Advertencias:**

La interferencia electromagnética procedente de fuentes como emisoras de radio y televisión, transmisores de radioaficionados, radios bidireccionales y teléfonos móviles puede afectar a los scooters.

Si presta atención a las advertencias siguientes, se deberían reducir las probabilidades de que se produzca un desbloqueo del freno o un movimiento del scooter no intencionados que podrían provocar lesiones graves.

1. No opere transmisores-receptores de mano, tales como radios de banda ciudadana, ni encienda dispositivos de comunicación personal, como teléfonos móviles, mientras el scooter está encendido.
2. Tenga en cuenta los transmisores cercanos, como emisoras de radio o televisión, y trate de evitar acercarse a ellos.
3. Si se produce un movimiento o el desbloqueo de los frenos de forma no intencionada, apague el scooter tan pronto como sea seguro.

- Tenga en cuenta que añadir accesorios o componentes o modificar el scooter puede hacer que sea más susceptible a la interferencia electromagnética.

 No hay una manera fácil de evaluar su efecto en la inmunidad global del scooter.

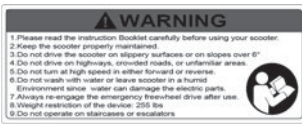
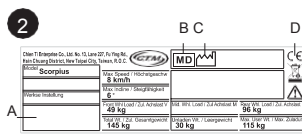

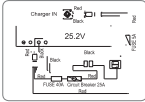
- Informe al proveedor que figura en la lista al final de este manual de todos los incidentes de movimiento o liberación de freno no intencionados. Observe si hay una fuente de interferencia electromagnética cerca.

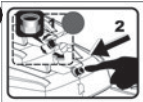












**Información importante:**

- 20 voltios por metro (V/m) es un nivel de inmunidad generalmente alcanzable y útil frente a la interferencia electromagnética (a partir de mayo de 1994). Cuanto mayor sea el nivel, mayor será la protección.
- El nivel de inmunidad de este producto es de al menos 20V/m.

**2.7 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y ETIQUETAS DE INSTRUCCIONES**



<b>1</b>		<p><b>Etiqueta de advertencia</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Lea detenidamente el folleto de instrucciones antes de usar su scooter.</li> <li>No conduzca el scooter sobre superficies resbaladizas o en pendientes superiores a 6 grados.</li> <li>No conduzca en autopista, caminos concurridos o en áreas que no le sean familiares.</li> <li>No gire a alta velocidad ni hacia delante ni hacia atrás.</li> <li>No lave con agua ni deje el scooter en un entorno húmedo, ya que el agua puede dañar los componentes electrónicos.</li> <li>Siempre vuelva a activar el dispositivo de rueda libre de emergencia después del uso.</li> <li>Apague siempre el scooter antes de desmontar o girar el asiento.</li> <li>Restricción de peso del dispositivo: 115 kg (255 libras)</li> <li>No lo utilice en escaleras o escaleras mecánicas.</li> </ol>
<b>2</b>		<p><b>Etiqueta de información del scooter</b></p> <p><b>A.</b> Código de barras del número de serie. <b>B.</b> Dispositivo médico. <b>C.</b> Fecha de fabricación. <b>D.</b> Conformidad europea. <b>E.</b> Puede contener sustancias que podrían ser perjudiciales para el medio ambiente. El reciclaje debe realizarse de acuerdo con las respectivas disposiciones legales nacionales. <b>F.</b> Precaución.</p>
<b>3</b>		<p><b>Etiqueta de advertencia de alimentación</b></p>
<b>11</b>		<p><b>Diagrama de cableado para baterías</b></p>

<p>4 </p> <p>5 </p>	<p><b>Instrucciones de la etiqueta de la tuerca de seguridad de la batería (disyuntor)</b></p> <p><b>Etiqueta de advertencia de carga de batería</b></p>	<p>12 </p> <p>13  Solo versión manual</p>	<p><b>Placa de advertencia de posición del asiento</b> No se suba al scooter si el asiento no está fijo. Empuje el asiento hacia delante hasta que el asiento se fije en su posición (verde), oirá un clic.</p> <p><b>Etiqueta de la instrucciones de plegado/desplegado</b></p>
<p>6 </p>	<p><b>Etiqueta del representante en Europa</b></p>	<p>14 </p>	<p><b>Etiqueta de instrucciones de seguridad de la batería de litio:</b> Lea detenidamente para evitar un funcionamiento incorrecto.</p>
<p>7 </p>	<p><b>Etiqueta de ajuste de la palanca N-D</b> Explica el funcionamiento del modo de rueda libre. Consulte la sección 4-4.</p>	<p>15 </p>	<p><b>Recordatorio del punto de fijación</b> Siéntese solo cuando el raíl del asiento esté fijado al punto verde.</p>
<p>8 </p>	<p><b>Etiqueta de advertencia de precaución con el calor</b> Tenga en cuenta que es normal que el motor se pueda calentar durante el funcionamiento. Evite el contacto con la piel.</p>	<p>16 </p>	<p><b>Etiqueta de indicación de posición del asiento</b> El pestillo del asiento se bloquea cuando el asiento está en posición verde. El pestillo del asiento se libera cuando el asiento está en posición roja. No se siente si el asiento está en posición roja.</p>
<p>9 </p>	<p><b>Etiqueta de advertencia de punto de compresión</b> Mantenga las manos alejadas.</p>	<p>17 </p>	<p><b>Etiqueta de advertencia de punto de compresión</b> Mantenga las manos alejadas.</p>
<p>10 </p>	<p><b>Etiqueta de la tapa del puerto de carga</b></p>		

### 3 IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS



Figura 4



No.	ELEMENTO	No.	ELEMENTO
01	Dirección	14	Respaldo del asiento
02	Ajuste de altura de la empuñadura	15	Tirador del asiento
03	Luz frontal	16	Caja de la batería
04	Ruedas delanteras	17	Manilla de la caja de la batería
05	Funda del reposapiés	18	Puerto de carga (caja de la batería)
06	Resortes del asiento	19	Disyuntor (presione cuando cargue el scooter por primera vez y cuando libere la protección de sobretensión)
07	Ruedas de apoyo		
08	Ruedas traseras	20	Luz trasera / luz de freno
09	Puerto de carga (superior)	21	Palanca de liberación de plegado/desplegado
10	Panel de control	22	Palanca N-D
11	Acelerador	23	Dispositivos antivuelco
12	Interruptor de llave	24	Parachoques trasero
13	Asiento		

\*Lo anterior se ofrece exclusivamente a modo de referencia, el producto real puede variar.



## 4 INTRODUCCIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL SCOOTER

### 4.1 IDENTIFICACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL

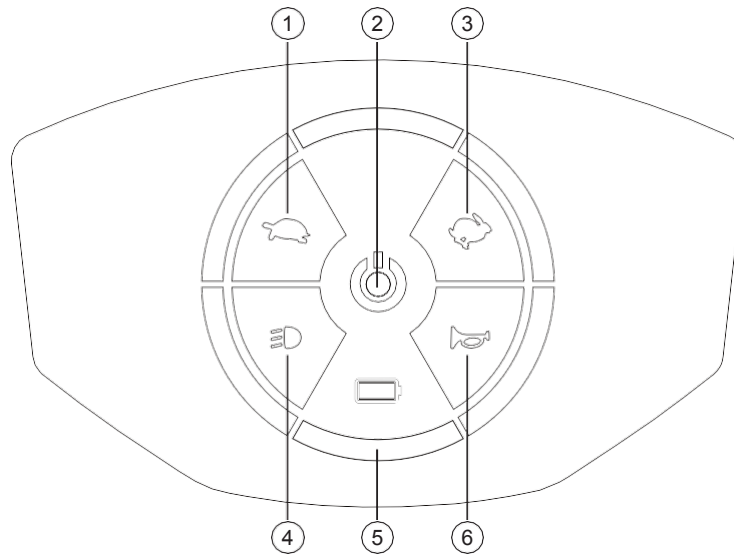
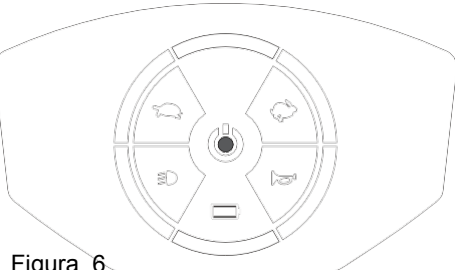



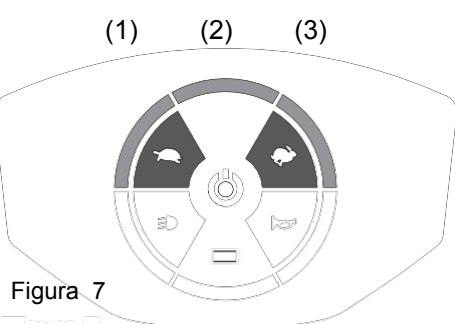




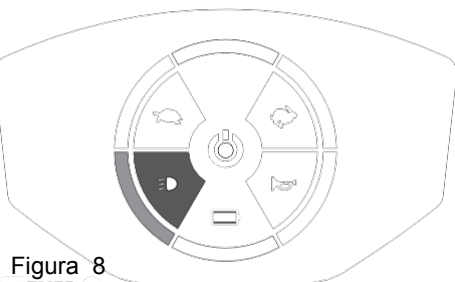
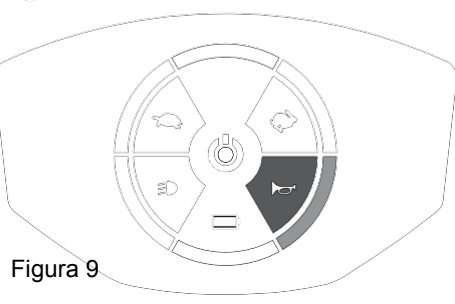


Figura 5 - Panel de control de Scorpius

No.	ELEMENTO	FUNCIÓN
1	Deceleración de velocidad	Pulsar para disminuir la velocidad.
2	Indicador luminoso de encendido / error	Mostrando encendido o errores.
3	Aceleración de velocidad	Pulsar para aumentar la velocidad.
4	Interruptor de luz frontal/luz trasera	Pulse para encender la luz delantera y la luz trasera.
5	Indicador de batería	Mostrando el estado de la batería.
6	Claxon	Pulse para hacer sonar el tono de advertencia cuando sea necesario.



- Mantenga el panel limpio, alejado de agua, aceite y polvo, ya que puede reducirse la gama de lecturas de radiofrecuencia o producirse un mal funcionamiento.
- Cuando opere el panel, pulse siempre el centro del botón para asegurarse de que se detecte la pulsación.
- No coloque ningún objeto en el panel ya que podría alterar la pantalla táctil o provocar daños en el scooter.
- El indicador de batería/error parpadeará si se produce un error. Deje de operar el scooter si el indicador está intermitente. Consulte la sección 8.
- Si el interruptor de alimentación sigue iluminándose después de apagarlo, suelte la palanca y retire la bloque de batería. Póngase en contacto con su proveedor.

<p><b>Indicador luminoso de encendido/error:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Luz de encendido iluminada: consulte la sección 4-2 para obtener más información</li> <li>Luz de error iluminada: consulte la sección 8 para obtener más información</li> </ul>	 <p>Figura 6</p>
<p><b>Ajuste de la velocidad:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse aceleración [  ]/deceleración [  ] para aumentar/disminuir la velocidad.</li> <li>Hay 3 velocidades diferentes de ajuste: más rápido 3&gt;2&gt;1 más lento. (Figura 7)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> No ajuste la velocidad al máximo cuando opere el scooter.</p> <p>Ajuste la velocidad al máximo al subir una pendiente y ajústela a la velocidad mínima al descender.</p> </div>	 <p>Figura 7</p>
<p><b>Luz frontal/luz trasera:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse el botón [  ] una vez para encender la luz frontal y la luz trasera. La [  ] se iluminará en el panel. La luz se iluminará en el panel. (Figura 8)</li> <li>Apague pulsando de nuevo el botón. La luz [  ] se apagará en el panel. (Figura 8)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> La luz trasera se encenderá de todas formas cuando se active el freno y cuando se reduzca la velocidad del scooter.</p> </div>	 <p>Figura 8</p>
<p><b>Claxon:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse el botón del claxon para hacer sonar el timbre. El sonido del timbre y la luz durarán hasta que suelte el botón del claxon. (Figura 9)</li> </ul>	 <p>Figura 9</p>

## 4.2 FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR PRINCIPAL

### Interruptor principal (versión de pantalla táctil):

- Presione el botón de alimentación para encender/apagar (Figura 10). Consulte la sección 4-1 para obtener más información.

### Interruptor principal (versión principal):

- Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj para encender y en el sentido contrario a las agujas del reloj para apagar (Figura 11).

### Modo de reposo:

- El scooter entrará en modo de reposo con un sonido de advertencia en forma de un pitido largo si no se detecta ninguna actividad del acelerador durante un periodo de tiempo programable. (El tiempo programable por defecto es de 10 minutos)
- Cuando el scooter está en el modo de reposo, todas las luces del panel de control estarán apagadas y el scooter no responderá a los comandos.
- Para sacar al scooter del modo de reposo, apague el interruptor de alimentación (llave) y vuelva a encenderlo.



### 4.3 FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR

#### Acelerador:

- Tire del acelerador derecho (F) para mover el scooter hacia delante. Tire del acelerador izquierdo (G) para mover el scooter hacia atrás. Esta función se puede invertir si es requerido por un proveedor local. (Figura 12)
- Ambos sirven como acelerador. Cuanto más los presione, más rápido irá. (Sujeto al ajuste de nivel de velocidad) Al soltar los aceleradores izquierdo/derecho, los frenos se accionarán automáticamente para frenar y parar.

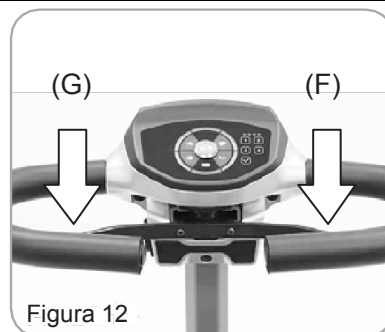


Figura 12



- No tire del acelerador derecho e izquierdo al mismo tiempo; es posible que no pueda controlar el scooter.
- Si apaga el scooter mientras conduce, el scooter se detendrá y se pondrá en peligro.

### 4.4 FUNCIONAMIENTO DE LAS RUEDAS MÓVILES (PALANCA DE N-D)

#### Ruedas móviles (palanca de N-D):

- Cuando la palanca está en la posición de conducción (D), se puede conducir el scooter. La posición normal es en D (Figura 13).
- Cuando la palanca está en posición neutra (N), el scooter se puede mover manualmente sin alimentación (Figura 14).



Figura 13



Figura 14



- El funcionamiento de la rueda libre solo se recomienda en superficies llanas. Nunca deje el scooter en una pendiente con los motores desembragados.
- Cuando ajuste la palanca N-D, no se siente en el scooter.
- No es posible conducir el scooter cuando la palanca está en punto neutro. Debe apagar el scooter primero y cambiar palanca a posición D, después encender y conducir el scooter.

### 4.5 AJUSTE DE ALTURA DE LA EMPUÑADURA

Afloje (en sentido contrario a las agujas del reloj) el pomo de tornillo para ajustar la altura de la empuñadura. Apriete (en el sentido de las agujas del reloj) el pomo de tornillo nuevamente para bloquear en la posición deseada.

Hay un punto de detención en la empuñadura, la altura no puede exceder el punto de detención (aprox. 20 cm) (Figura 15).

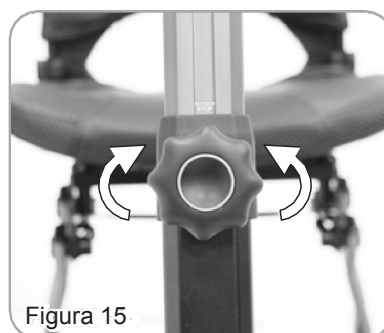
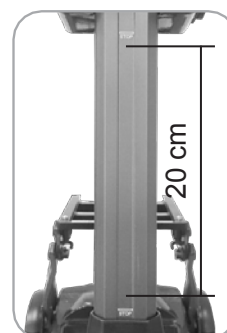


Figura 15



### 4.6 AJUSTE/DESMONTAJE DEL ASIENTO

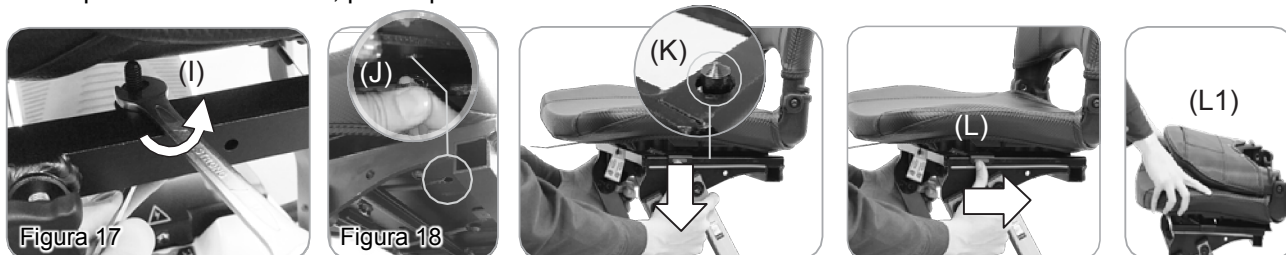
- Consulte la sección 5 para plegar/desplegar el scooter.
- Cuando esté plegando el scooter, el pestillo del asiento se liberará automáticamente y el asiento se moverá hacia atrás.
- Después de desplegar el scooter, el asiento se moverá automáticamente hacia delante. Sin embargo, compruebe siempre minuciosamente y empuje manualmente el asiento hasta la posición de bloqueo si es necesario.
- No se suba al scooter si el asiento está situado en el punto rojo (H). Súbase al scooter solo si el asiento está bloqueado en la posición de punto verde (Figura 16).



Figura 16

**Desmontar del asiento:**

1. Afloje los tornillos (I) con luna llave inglesa.
  2. Presione los resortes (J) para retirarlos del soporte del raíl del asiento.
  3. Tire hacia abajo y sostenga los resortes del asiento para soltar el pestillo del asiento (K).
  4. Empuje el soporte del asiento (L) con los pulgares hacia la parte posterior del scooter para soltar el asiento del pestillo.
  5. Cuando el asiento se suelte del pestillo, sujete el asiento (L1) y empújelo hacia la parte posterior del scooter para quitar el asiento.
- ❖ Cuando vuelva a colocar el asiento, inserte el asiento de nuevo en el soporte del raíl del asiento. Empuje el asiento hacia la parte delantera del scooter (punto verde), apriete los tornillos (Figura 17) e inserte los resortes de nuevo en el soporte del raíl del asiento (J).
  - ❖ Asegúrese de seguir las indicaciones del paso 2 (Figura 18) al volver a colocar los resortes (J) en el soporte. De lo contrario, puede provocar daños.



- No realice ningún ajuste (empuñadura/asiento/reposabrazos) mientras conduce el scooter.
- No se suba al scooter hasta que el asiento esté firmemente fijado en la posición del punto verde.
- Excepto para quitar el asiento, no utilice los resortes del asiento si no es necesario.
- Al tirar de los resortes del asiento, mantenga sujetos los resortes en ambos lados. Esto ayuda al usuario a soltar fácilmente los pestillos del asiento. Los pestillos no se pueden soltar si el punto de sujeción de los resortes del asiento es incorrecto.
- Si hay algún defecto en un resorte, póngase en contacto con su proveedor.

**5 PLEGAR/DESPLEGAR EL SCOOTER**

**Pliegue/despliegue el scooter únicamente cuando el scooter se encuentre en las circunstancias siguientes:**

- Cuando el scooter se encuentre en una superficie llana.
- Cuando el respaldo esté echado hacia atrás.

**Cómo plegar el scooter (Figura 19):**

1. Apague la fuente de alimentación.
2. Baje el respaldo.
3. Tirando de la palanca de liberación.
4. Las ruedas de apoyo tocarán el suelo cuando la palanca de liberación se active con éxito. Repita el paso 3 nuevamente si no es así.
5. Empuje hacia abajo la empuñadura hasta que escuche un clic.
6. Levante el scooter plegado. Ahora se puede llevar el scooter en el aire o se puede rodar utilizando las ruedas delanteras y de apoyo.

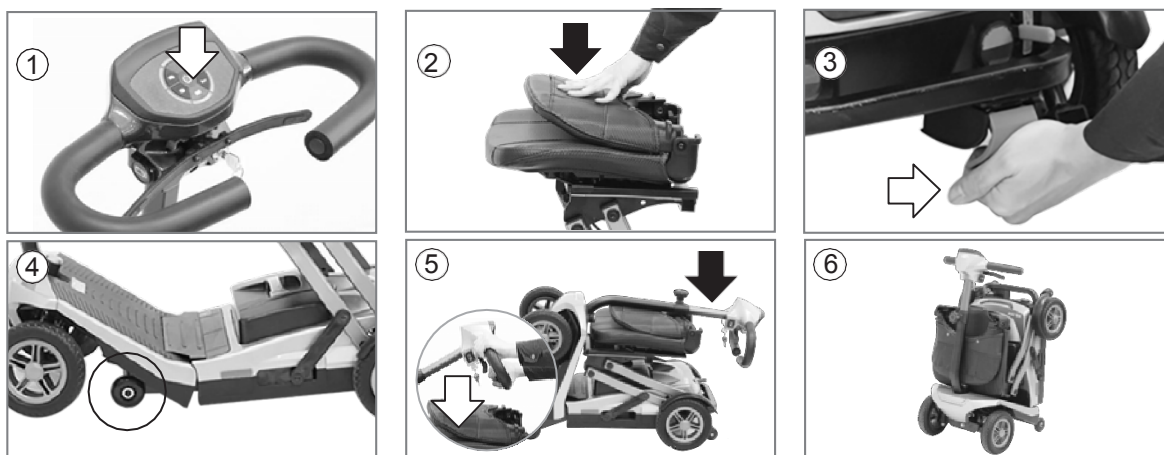



Figura 19

**Cómo desplegar el scooter (Figura 20):**

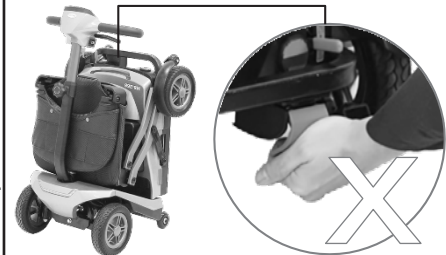
1. Coloque el scooter en una superficie llana. Asegúrese de que las ruedas traseras estén apoyadas en el suelo antes de desplegar el scooter.
2. Tire de la palanca de liberación. (Consejo: antes de tirar de la palanca, puede presionar la empuñadura un poco. Así ayuda a liberar la palanca más fácilmente la palanca).
3. Tire de la empuñadura hacia arriba.
4. Al plegar y desplegar, el asiento se desplazará automáticamente a su posición. Sin embargo, compruebe minuciosamente y empuje manualmente el asiento hasta la posición de bloqueo (verde) si es necesario.
5. Deslice el asiento hacia delante hasta el punto verde para bloquear el asiento. Oirá un clic cuando el asiento esté bloqueado en su posición.
6. Levante el respaldo del asiento y compruebe minuciosamente si está bloqueado en su posición antes de subirse al scooter.



Figura 20



- Apague la alimentación del scooter en una superficie llana antes de proceder a plegar/desplegar. El scooter solo se puede plegar/desplegar cuando su alimentación está apagada.
- No tire de la palanca cuando el scooter está plegado y de pie (consulte la imagen de la derecha).
- Si durante el plegado/desplegado se presenta algún tipo de anomalía, la acción se detendrá. Consulte la sección 8.
- Asegúrese de que la palanca N-D esté en posición D antes de plegar/desplegar para evitar que el scooter se deslice. Consulte la sección 4-4.




## 6 INDICADOR DE LA BATERÍA Y CARGA DE LAS BATERÍAS

### 6.1 DESMONTAJE DE LA CAJA DE LA BATERÍA

- Cada caja de la batería contiene una batería de litio o dos baterías de plomo-ácido (opcional).
- La caja de la batería está diseñada para una mejor estabilidad. Siga las instrucciones para desmontar la caja de la batería (Figura 21). Empuje la batería hacia atrás (1.) y tire de ella hacia arriba (2.).
- Es muy recomendable no quitar la caja de la batería si no es necesario. Mantenga siempre la caja de la batería instalada en el scooter.
- Si por alguna razón se retira la caja de la batería, asegúrese de que los conectores estén en la secuencia y la posición correctas al volver a ponerla en el scooter.



Figura 21



- Cuando vuelva a colocar la caja de la batería en el scooter, presione suavemente la caja de la batería hacia abajo para asegurarse de que está firmemente conectada al scooter.
- No desmonte la caja de la batería ni abra las piezas selladas por su cuenta para evitar descargas eléctricas y daños en la batería.
- El mantenimiento y la reparación solo deben ser realizados por un técnico competente o un proveedor autorizado. Póngase en contacto con el proveedor si necesita reemplazar la batería interna.

## 6.2 PRECAUCIONES PARA LA BATERÍA Y EL CARGADOR

### Batería de litio:


- Solo se puede utilizar cierto tipo de batería y voltaje en el scooter. Su scooter puede funcionar con una batería de litio estándar o con una batería de plomo-ácido opcional.
- El scooter se puede cargar cuando está plegado o desplegado. Apague la alimentación (llave) mientras carga. Consulte la sección 4-2.
- Utilice únicamente el cargador de batería de litio (2A/4A) suministrada con su scooter para baterías de litio.
- No apague, desenchufe ni interrumpa el ciclo de carga hasta que se haya completado (el indicador del cargador se vuelve verde).
- Si almacena su scooter durante un periodo prolongado (1 mes o más), almacene las baterías al menos en un 30 %-50 % de carga (tensión entre: 25,2 V~25,9 V). Las baterías se deben recargar por lo menos una vez cada tres meses si están almacenadas durante más de tres meses. Al volver, asegúrese de volver a cargarlas antes de usar el scooter.
- Almacene el scooter en un lugar seco y bien ventilado. No almacene el scooter en lugares expuestos a fuentes de calor directo, humedad, agua, aceite, ácido, alcalino o en los que podría generarse ozono. Todos los factores anteriores reducirán al mínimo la duración del scooter.
- Condiciones de almacenamiento recomendadas: Temperatura: 20-30 °C, Humedad: 25 %-85 %  
Los valores fuera de este rango pueden afectar al rendimiento del cargador y la batería.
- Se deben evitar las acciones de manejo brusco como lanzamiento, balanceo, aplastamiento, sacudida, impacto demasiado fuerte y extrusión de las baterías para que no se rompa la carcasa de la batería o se produzcan daños en la estructura interna.
- Se recomienda encarecidamente inspeccionar la batería cada seis meses independientemente de la frecuencia con la que utilice el scooter. Póngase en contacto con su proveedor.
- Las baterías están sujetas a regulaciones de eliminación y reciclaje que varían según el país y la región. Siempre compruebe y siga las regulaciones aplicables antes de deshacerse de cualquier batería.
- Consulte el número 14 de las instrucciones de seguridad: etiqueta de la batería de litio en la sección 2-7, para obtener más información.
- El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por ninguna pérdida, daño o lesión que surja de o en relación con cualquier uso indebido de la batería de litio.

### Batería de plomo-ácido 24V/12A (opcional):

- Solo se puede utilizar cierto tipo de batería y voltaje en el scooter. Su scooter puede funcionar con una batería de litio estándar o con una batería de plomo-ácido opcional.
- Utilice únicamente el cargador de batería de plomo-ácido (2A/4A) suministrada con su scooter para baterías de plomo-ácido.
- Está prohibido agregar electrolito ácido a la batería.
- Las baterías solo darán el máximo rendimiento después de que se haya usado el scooter y las baterías se hayan recargado varias veces.
- El tiempo mínimo necesario para la recarga varía en función del nivel de descarga de las baterías.
- Una carga excesiva o demasiado corta será perjudicial para la vida útil de la batería.
- Cargue las baterías después de cada viaje. No gire la llave mientras el scooter se está cargando.
- Cargue el scooter a 0 °C ~ 40 °C. Las temperaturas fuera de este rango pueden afectar al rendimiento del cargador y la batería.
- Si almacena su scooter durante un periodo prolongado, se deben recargar las baterías al menos una vez cada tres meses.
- Para una vida útil más larga, las baterías se deben recargar periódicamente. Recargue las baterías antes de que lleguen al 20 %.
- Se recomienda encarecidamente inspeccionar la batería cada seis meses independientemente de la frecuencia con la que utilice el scooter. Póngase en contacto con su proveedor.

### Cargadores (litio/plomo-ácido):

- No deje el cargador apagado enchufado a su scooter, ya que puede descargar las baterías. Desenchufe siempre los cables cuando haya terminado de cargar.
- Inspeccione el cargador de batería antes de cada uso. Asegúrese de que los conectores estén secos y limpios.
- No intente usar un cable prolongador para enchufar el cargador de batería.
- Tenga en cuenta que el cargador de batería caso puede calentarse durante la carga. Evite el contacto con la piel.
- No cubra cargador con ningún objeto. Utilice el cargador en un área bien ventilada. No fume, ya que se pueden generar gases explosivos mientras se cargan las baterías.
- Almacene el cargador en un área bien ventilada. No deje caer el cargador.




- Los cargadores de batería de ácido de plomo no se pueden utilizar en baterías de litio. Utilice exclusivamente un cargador de batería de litio específico para su batería de litio. Solo se puede utilizar un cargador de batería de plomo-ácido si su scooter viene con baterías de plomo-ácido (opcionales). (Consulte la sección 9-1 para obtener más información).
- Si desea cambiar a baterías de plomo-ácido opcionales, póngase en contacto con su proveedor para restablecer el sistema de baterías, como el puerto de carga y el ajuste del módulo de suministro eléctrico.
- Tenga en cuenta las precauciones arriba indicadas. La garantía del fabricante no cubre cualquier defecto de batería/cargador por mantenimiento no autorizado, desmontaje, uso indebido o daños accidentales.

### 6.3 INDICADOR DE BATERÍA

**Hay un indicador muestra el estado de carga de la batería (Figura 22):**

- **Versión de pantalla táctil: 6 segmentos**
- **Versión de interruptor por llave: 5 segmentos**
- Cuando la luz del indicador de la batería tiende a la derecha (verde), indica suficiente capacidad de alimentación.
- Cuando la luz del indicador de la batería tiende a la izquierda (rojo), indica insuficiente capacidad de alimentación.



- Compruebe la carga de la batería antes de conducir. Recargue la batería inmediatamente cuando la luz roja parpadee, ya que la alimentación restante solo puede mantener el scooter a ritmo lento durante 2 km o menos.
- Los segmentos mostrados en el panel son exclusivamente de referencia. Consulte el indicador LED del cargador para conocer el estado de carga con más exactitud.
- Es posible que el scooter no pueda plegarse/desplegarse cuando la carga de la batería sea inferior a 3 segmentos. Recargue la batería inmediatamente.

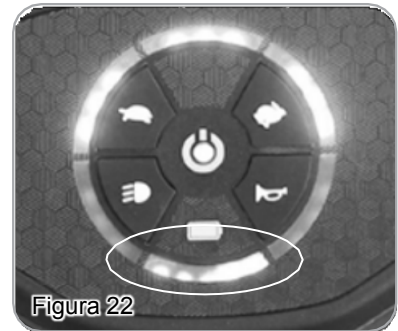


Figura 22

### 6.4 FUNCIONAMIENTO DEL CARGADOR


Las baterías se deben cargar antes de usar el scooter por primera vez y deben recargarse después de cada jornada de uso.

El scooter puede venir con un cargador estándar de litio 24V/2A o con un cargador opcional más grande de 24V/4A si usted actualiza la batería de litio a 17,4 Ah. El scooter puede venir con un cargador de ácido de plomo 24V/2A si opta por baterías de plomo-ácido para su scooter.

No utilice un cargador de ácido-plomo para cargar la batería de litio. No son compatibles y pueden provocar daños y peligros si se utilizan.

**Cargador de batería de litio:**

Tensión de salida: 100 V ~ 240 V (Figura 23)

1. Cable de salida del cargador, conector de  4 pins (R)
2. Cable de alimentación de CA (S)
3. Indicador LED (T)
  - LUZ ROJA ENCENDIDA: Pre-carga
  - LUZ ANARANJADA ENCENDIDA: Carga normal
  - LUZ VERDE ENCENDIDA: Carga completada.
4. Una carga completa lleva 7 horas. Retire el enchufe de CA en primer lugar después de la carga.

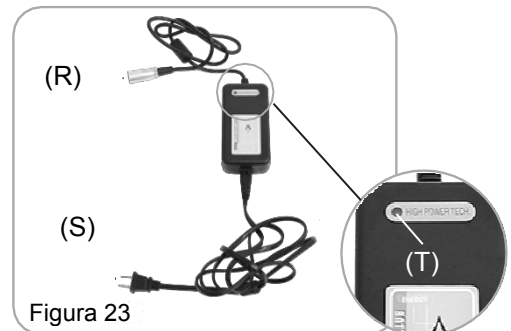


Figura 23

**Cargador de batería de plomo-ácido (Opcional):**

Tensión de salida: 100 V ~ 240 V (Figura 24)

1. Cable de salida del cargador, conector de 3 pines (U)
2. Cable de alimentación de CA (V)
3. Indicador LED (W)
  - LUZ ROJA ENCENDIDA: Pre-carga
  - LUZ ANARANJADA ENCENDIDA: Carga normal
  - LUZ VERDE ENCENDIDA: Carga completada.
4. Una carga completa lleva 7 horas. Retire el enchufe de CA en primer lugar después de la carga.

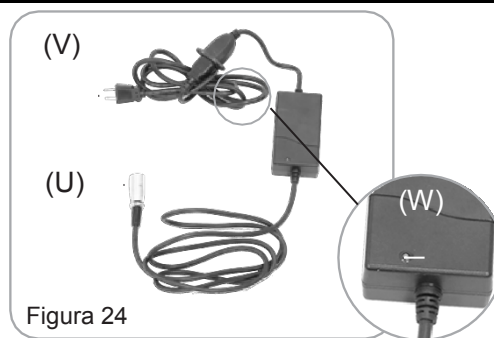


Figura 24



- Cada país puede suministrar diferentes cargadores. El procedimiento de carga puede ser diferente desde abajo. Los cargadores para baterías de litio y baterías de plomo-ácido (opcionales) son diferentes.
- La luz LED del cargador debe indicar rojo durante la precarga. Si no lo hace, póngase en contacto con su proveedor autorizado.
- Inspeccione el cargador de la batería antes de cada uso, asegúrese de que los conectores estén secos y limpios. No intente usar un cable prolongador para enchufar el cargador de batería.
- No utilice otras marcas de cargador para cargar el scooter. Utilice solo el cargador suministrado originalmente.
- El cargador de batería está equipado con un ventilador de refrigeración. Si el ventilador no funciona correctamente, apague el cargador inmediatamente, ya que se puede recalentar. Póngase en contacto con el proveedor autorizado del scooter.
- No deje el cargador apagado enchufado a su scooter, ya que puede descargar las baterías. Desenchufe siempre los cables cuando haya terminado de cargar.
- Tenga en cuenta que el cargador de batería caso puede calentarse durante la carga. Evite el contacto con la piel.
- Almacene el cargador en un área bien ventilada. No deje caer el cargador.

**Operación de carga:**

Existen dos puertos de carga: Uno está en la parte superior del scooter y el otro está en la caja de la batería.

**Puerto de carga superior (Figura 25)**

1. Abra la tapa del puerto de carga.
2. Inserte el cable de salida del cargador en el puerto de carga.
3. Enchufe el cable de CA en una toma de corriente eléctrica estándar en la pared.
4. Compruebe el indicador LED del cargador. Asegúrese de que está en estado de carga normal. Durante la carga, el LED indicará luz anaranjada.
5. Al desenchufar, asegúrese de quitar primero el cable de CA de la pared y, a continuación, el cable de salida del cargador del puerto de carga.

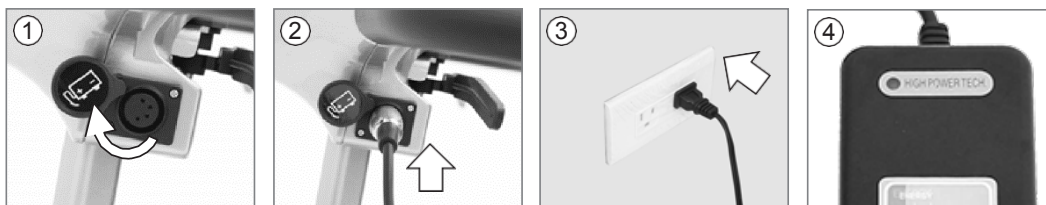


Figura 25

**Puerto de carga de la caja de la batería (Figura 26)**

1. Retire la caja de la batería del scooter y colóquela sobre una superficie plana.
2. Abra la tapa del puerto de carga e inserte el cable de salida del cargador en el puerto de carga.
3. Enchufe el cable de CA en una toma de corriente eléctrica estándar en la pared.
4. Compruebe el indicador LED del cargador. Asegúrese de que está en estado de carga normal. Durante la carga, el LED indicará luz anaranjada.
5. Al desenchufar, asegúrese de quitar primero el cable de CA de la pared y, a continuación, el cable de salida del cargador del puerto de carga.
6. Vuelva a colocar la tapa para cubrir el puerto de carga antes de volver a colocar la caja de la batería en el scooter.



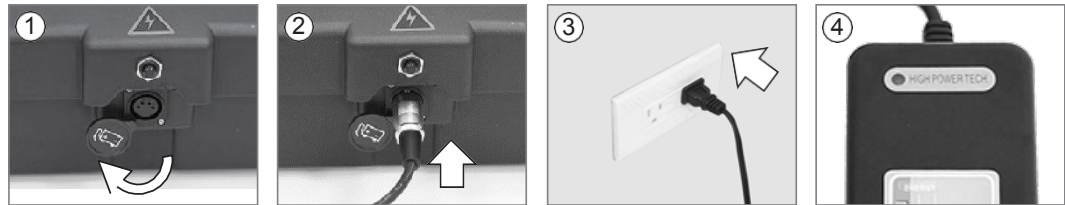


Figura 26



- La operación para cargar baterías de plomo-ácido es la misma que para las baterías de litio.
- Siga los mismos pasos indicados anteriormente.
- Asegúrese de que la llave del scooter (alimentación) está en posición de apagado cuando se está cargando.
- El tiempo necesario para la recarga varía en función del nivel de descarga de las baterías. Si se carga durante más tiempo del necesario, no se dañarán las baterías. No se puede sobrecargar.
- Cuando retire/instale la caja de la batería, asegúrese de que los conectores estén en la secuencia y la posición correctas para evitar daños eléctricos.
- Tenga en cuenta las precauciones arriba indicadas. La garantía del fabricante no cubre cualquier defecto de batería/cargador por mantenimiento no autorizado, desmontaje, uso indebido o daños accidentales.
- No utilice un cargador de ácido-plomo para cargar baterías de litio. No son compatibles y pueden provocar daños y peligros si se utilizan.
- Si hay algún funcionamiento defectuoso que no pueda resolverse, retire la batería antes de ponerse en contacto con el proveedor para evitar que la batería se descargue completamente. Consulte la sección 7-2.
- Consulte la etiqueta 14 de instrucciones de advertencia de la batería en la sección 2-7 para almacenamiento de baterías de litio con el fin de evitar daños o el acortamiento la vida útil de la batería.
- Temperatura de funcionamiento recomendada:  
Carga: +10 °C ~ +50 °C, Descarga: -20 °C ~ +60 °C

## 7 CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

### 7.1 COMPROBACIONES DE INSPECCIÓN

#### Comprobación diaria:

Compruebe siempre el scooter antes de iniciar cualquier trayecto.

Punto de control	Inspección	Qué hacer si la inspección no fue satisfactoria
Palanca N-D	Compruebe que funcione correctamente.	Póngase en contacto con su proveedor.
Claxon	Compruebe que funcione correctamente.	Póngase en contacto con su proveedor.
Aceleradores	Tire del wigwag para probar el movimiento del scooter. Tire del wigwag un poco y suéltelo para probar si funciona el freno.	Póngase en contacto con su proveedor. El freno electromagnético se debe limpiar con una brochita regularmente.
Mandos a distancia de plegado/desplegado del scooter	Compruebe si el mando a distancia de plegado/desplegado funciona. Compruebe si los botones de plegado/desplegado del scooter funcionan.	Cambie la batería del mando a distancia. Póngase en contacto con su proveedor.
Mando a distancia por radiofrecuencia	Compruebe que funcione correctamente.	Cambie la batería (3 V, 1 unidad) o póngase en contacto con su proveedor.
Palanca del liberación de plegado/desplegado (versión manual)	Compruebe si la función de plegado/desplegado es normal.	Póngase en contacto con su proveedor.
Indicador de batería	Compruebe si se muestra el indicador de la batería y si está a baja potencia.	Póngase en contacto con su proveedor si el indicador de la batería no funciona. Recargue la batería inmediatamente si está baja.
Caja de la batería	Compruebe si hay grietas o daños y si está firmemente instalado en el scooter.	Póngase en contacto con su proveedor.
Iluminación	Compruebe si todas las luces como faros delanteros, luces traseras e intermitente de giro funcionan correctamente.	Póngase en contacto con su proveedor.

#### COMPROBACIÓN SEMANAL

Punto de control	Inspección	Qué hacer si la inspección no fue satisfactoria
Reposabrazos	Compruebe si las piezas están limpias y bien sujetas al scooter y no se tambalean. Apriete el pomo de tornillo que sujeta el reposabrazos.	Póngase en contacto con su proveedor.
Ruedas	Compruebe si la rueda tiene grietas o alguna deformación y compruebe que las ruedas giran sin oscilar. La profundidad de la pisada de la rueda no es inferior a 0,5 mm. No hay objetos extraños en las ruedas.	Póngase en contacto con su proveedor.

Motor	Compruebe que todo funcione correctamente, ningún ruido extraño, mal funcionamiento o sobrecalentamiento.	Póngase en contacto con su proveedor.
Cargador de batería	Compruebe si el cargador está funcionando correctamente y las baterías están cargadas.	Póngase en contacto con su proveedor.

### COMPROBACIÓN MENSUAL

Punto de control	Inspección	Qué hacer si la inspección no fue satisfactoria
Asiento/tapicería/reposabrazos	Compruebe el movimiento y el bloqueo del asiento y si la tapicería está gastada.	Apriete los tornillos si están flojos. Póngase en contacto con su proveedor si la tapicería está gastada.
Fijación de la empuñadura	Compruebe todos los cierres.	Póngase en contacto con su proveedor.

### CADA SEIS MESES COMPRUEBE

Punto de control	Inspección	Qué hacer si la inspección no fue satisfactoria
Módulo de suministro eléctrico	Compruebe si todos los cables de la batería y los conectores están bien sujetos al scooter.	Póngase en contacto con su proveedor.

Lleve el scooter a un técnico cualificado para someterlo a una inspección de mantenimiento completa cada seis meses.

## 7.2 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El usuario debe inspeccionar el scooter regularmente para mantenerlo en buen estado de funcionamiento.
- El usuario debe inspeccionar el scooter más a menudo, especialmente cuando se haya conducido el scooter bajo malas condiciones viales, como césped, arena y baches.
- Apague el scooter, retire la llave y asegúrese de que la palanca está en la posición D antes de la inspección para evitar que el scooter salga rodando.
- Evite tocar por error el mando a distancia o el scooter para plegar/desplegar al realizar el trabajo de mantenimiento.
- No utilice ningún líquido abrasivo ni desengrasante para limpiarlo. Utilice únicamente un paño húmedo y un detergente suave.
- No utilice una manguera ni vierta agua directamente en el scooter, ya que esto podría provocar daños en el módulo de suministro eléctrico.

#### Tapicería del asiento:

Utilice solamente un paño húmedo y un jabón suave para limpiar el asiento. No utilice limpiadores abrasivos, ya que esto dañará el asiento. No se siente hasta que el asiento se haya secado.

#### Chasis/cubierta:

Utilice únicamente un paño húmedo para limpiarlo. No utilice limpiadores abrasivos, ya que esto dañará las piezas. Cuando el scooter se seque, se puede aplicar un poco de cera en la cubierta se puede para mantener su brillo.

#### Rueda:

Utilice únicamente un paño húmedo para limpiarlo. No utilice limpiadores abrasivos, ya que esto dañará las piezas. El usuario debe inspeccionar las ruedas frecuentemente en busca de daños, presencia de cuerpos extraños, desgaste inusual y profundidad de la banda de rodadura suficiente. Si es necesario cambiar las ruedas, póngase en contacto con el proveedor más cercano.

Las siguientes áreas requieren inspección periódica: La profundidad de la pisada desciende por debajo de 0,5 mm.

**Almacenamiento:**

- Si almacena el scooter durante mucho tiempo (una semana o más), desconecte los terminales de la batería y no conecte los bornes de la batería [+] [-] con ningún metal para evitar peligros.
- Cuando almacene el scooter, asegúrese de que la alimentación esté apagada, de que el bloqueo del asiento esté fijo y de que la palanca N-D esté en la posición D para activar el freno y evitar que salga rodando.
- Guarde el scooter en un lugar seco. No almacene el scooter en lugares expuestos a fuentes de calor directo, humedad, aceite, ácidos, alcalinos o en los que podría generarse ozono. Todo el anterior minimizará el ciclo del scooter/las ruedas y acortará su curso de vida. Las condiciones de almacenaje recomendadas para el scooter son las siguientes:
- Temperatura (con la batería de litio):
  - Menos de 1 año: -20 °C ~ 20 °C
  - Menos de 3 meses: -20 °C ~ 40 °C
  - Menos de 1 mes: -20 °C ~ 50 °C
- Temperatura (con la batería de plomo-ácido): -30 °C ~ 50 °C
- La temperatura más alta durante el transporte de la batería debe ser inferior a 60 °C.
- Si el entorno de almacenamiento no se encuentra en estas condiciones, le sugerimos que saque la caja de la batería del scooter y la almacene en otro lugar.

**Todo mantenimiento y reparación de scooter DEBE realizarlo un proveedor autorizado. CUALQUIER ajuste, reparación o servicio no autorizado al scooter puede provocar lesiones personales o daños en el scooter.**

## 8 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A continuación ofrecemos algunas sugerencias acerca de cómo resolver los problemas que pueda tener con el scooter. Hay una luz de advertencia de autodiagnóstico en el panel de control. Para comprobar la luz de advertencia de autodiagnóstico, encienda el interruptor de la llave (alimentación) (consulte la sección 4-2) y cuente el número de destellos en la luz de advertencia.

**Versión de pantalla táctil:**

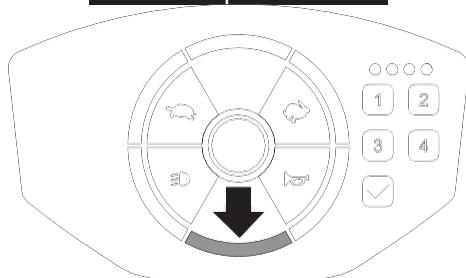


Figura 27 Normal: luz sólida  
Anormal: luz intermitente

**Versión de interruptor por llave:**

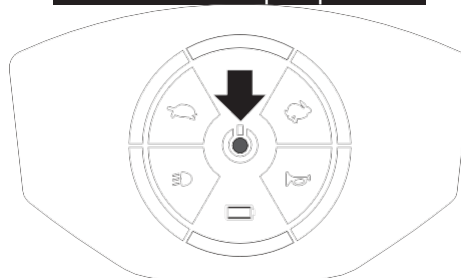


Figura 28 Normal: luz sólida  
Anormal: luz intermitente

**Luz de advertencia de autodiagnóstico:**

Intermitente	Descripción	Puntos de comprobación iniciales
1	Batería baja	Las baterías se están agotando. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a cargar las baterías.</li> </ul>
2	Fallo de batería baja	Las baterías se han agotado. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a cargar las baterías.</li> <li>• Compruebe la batería y las conexiones y los cables asociados.</li> </ul>
3	Error de batería alta	La tensión de las baterías es demasiado alta. Esto se puede producir si se sobrecarga y/o se baja por una pendiente larga. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si baja por una pendiente, reduzca la velocidad para minimizar la cantidad de carga regenerativa.</li> </ul>
4	Límite de tiempo de corriente o sobrecalentamiento del módulo de suministro	El motor ha excedido su corriente nominal máxima durante demasiado tiempo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que el scooter se haya atascado. Apague el programador, déjelo durante unos minutos y vuelva a encenderlo.</li> <li>• Es posible que el motor esté defectuoso. Compruebe el motor y las</li> </ul>

	eléctrico	conexiones y los cables asociados. Consulte la sección 2-4.
5	Freno de estacionamiento	El interruptor de liberación del freno de estacionamiento está activo o el freno de estacionamiento está defectuoso. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el freno de estacionamiento y las conexiones y los cables asociados.</li> <li>• Asegúrese de que los interruptores asociados estén en las posiciones correctas.</li> <li>• Cambie a la posición D (conducir). Apague el suministro eléctrico y vuelva a encenderlo.</li> </ul>
6	Inhibición de conducción	Una función de parada está activa o el cargador inhibe o se ha producido una condición OONAPU. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Libere la condición de parada (asiento levantado, etc.).</li> <li>• Desconecte el cargador de batería.</li> <li>• Asegúrese de que el acelerador esté en neutro cuando encienda el módulo de suministro eléctrico.</li> <li>• Es posible que el acelerador necesite una nueva calibración.</li> <li>• El procedimiento de plegado/desplegado no se ha completado.</li> </ul>
7	Potenciómetro	El acelerador, potenciómetro SRW o su cableado asociado pueden estar defectuosos. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el acelerador y el potenciómetro y las conexiones y los cables asociados.</li> </ul>
8	Tensión del motor	El motor o el cableado asociado son defectuosos. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el motor y las conexiones y los cables asociados.</li> </ul>
9	Otro error	El módulo de suministro eléctrico puede tener un error interno. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe todas las conexiones y los cables.</li> </ul>

- Si la luz de advertencia de autodiagnóstico parpadea 1/2/4/5 veces, consulte lo anterior para obtener soluciones (apague y vuelva a arrancar o cargue la batería). Si ninguna de las soluciones anteriores corrige el problema, póngase en contacto con su proveedor autorizado.
- Si la luz de advertencia de autodiagnóstico parpadea 3/6/7/8/9 veces, póngase en contacto con su proveedor autorizado directamente.

**Errores de plegado/desplegado:**

A continuación ofrecemos algunas sugerencias acerca de cómo resolver los problemas que pueda tener al plegar/desplegar el scooter. El scooter detendrá las acciones de plegado/desplegado si se detectan errores. Consulte la siguiente tabla y resuelva los problemas.



Figura 27



Figura 28

Código	Descripción	Qué debe hacer
1	Encendido	Apague la alimentación del scooter (consulte la sección 4-2) y reinicie el procedimiento de plegado/desplegado.
2	Batería baja	Las baterías se están agotando. Recargue las baterías y reinicie el procedimiento de plegado/desplegado. Consulte la sección 6-4.
3	Los resortes del asiento se caen	Póngase en contacto con su proveedor.
4	El respaldo no se baja	Baje el respaldo y reinicie el procedimiento de plegado/desplegado.
5	El scooter no está en suelo llano	El scooter no se puede plegar/desplegar si no se coloca sobre una superficie llana. Coloque el scooter en una superficie llana y reinicie el procedimiento de plegado/desplegado.
6	Objeto extraño en el reposapiés	Compruebe y retire el objeto del reposapiés y reinicie el procedimiento de plegado/desplegado.
7	Objeto extraño debajo del asiento	Compruebe y retire el objeto de debajo del asiento y reinicie el procedimiento de plegado/desplegado.
8	La luz indicadora de plegado/desplegado del scooter no es anaranjada (versión automática)	Versión automática: Active la función de plegado/desplegado. Consulte la sección 5.
	La palanca del liberación de plegado/desplegado está atascada (versión manual)	Sujete y tire de la base del asiento hacia atrás con una mano mientras tira de la palanca de liberación con la otra mano.

- Si ninguna de las soluciones anteriores corrige el problema, póngase en contacto con su proveedor autorizado. No desmonte el scooter solo.

## 9 OTRA INFORMACIÓN


### 9.1 OPCIONES

Indicamos las siguientes opciones para añadir funcionalidad a su scooter. Póngase en contacto con el proveedor autorizado para obtener más información.

- Nos reservamos el derecho de modificar o cambiar los accesorios.
- Lea las precauciones para la batería y cargador (sección 6) si adquiere una batería de plomo-ácido opcional.
- El proceso de plegado/desplegado del scooter puede interferir con los accesorios opcionales (reposabrazos, bolsas) con los que está equipado el scooter. Retire estos accesorios antes de plegar/desplegar el scooter.



Figura 29

	Elemento	Cant.	Descripción
01	Bolso (frontal)	1	Anti salpicaduras, peso máximo de carga de 2 kg. Se instalará en la empuñadura delantera.
02	Reposabrazos ajustables	2	Ajustable en varios puntos en ángulos de altura y deslizamiento.
03	Bolsa (debajo del asiento)	1	Anti salpicaduras, peso máximo de carga de 2 kg. Se instalará debajo del asiento.
04	Cinturón de seguridad	1	Se debe instalar para mayor seguridad.
05	Bolsa (respaldo)	1	Anti salpicaduras, peso máximo de carga de 2 kg. Se instalará en el respaldo.
06	Bloque de batería de plomo-ácido	1	Con la batería de plomo-ácido (12 A x 2 unidades) viene un cargador de plomo-ácido de 24 V/2 A (no lo utilice con la batería de litio). Puerto de carga para el cargador de plomo-ácido: 3 puertos
07	Bloque de batería del litio (mayor capacidad 17,4 Ah)	1	Con la batería de litio más grande de 17,4 Ah viene un cargador de litio de 24 V/4 A. Consulte el punto 8 para obtener información sobre el cargador.
08	Cargador de batería de litio (mayor capacidad 24 V/4 A)	1	Para su uso en el bloque de batería de litio (17,4 Ah x 1 unidad). Se puede utilizar también con la batería de litio de 11,6 Ah. Sin embargo, NO lo utilice con la batería de plomo-ácido.
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puerto de carga para cargador de litio: 4 puertos</li> <li>• Luz de alimentación: rojo (encendido)</li> <li>• Luz de la carga: rojo (carga normal)/verde (cargado completamente)</li> </ul>  <p>Figura 40</p>
09	Reposabrazos compacto	2	Reposabrazos compactos ajustables con ángulo de deslizamiento.
10	Pomos de tornillo para reposabrazos	2	Para fijación de reposabrazos.

## 10 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificaciones	Plegado manual	
Longitud total	Plagado: 780 mm/30,7 pulgadas Desplegado: 953 mm/37,5 pulgadas	
Anchura total	Plagado: 512 mm/20,2 pulgadas Desplegado: 512 mm/20,2 pulgadas	
Altura total	Plagado: 540 mm/21,3 pulgadas Desplegado: 953 mm/37,5 pulgadas	
Ruedas delanteras	200 mm/8 pulgadas	
Ruedas traseras	200 mm/8 pulgadas	
Peso con baterías	30 kg / 66,1 libras	
Velocidad máxima	8 Kmph/5 mph	6 Kmph/3,7 mph
Capacidad de peso	115 kg / 255 libras	
Distancia hasta el suelo	43 mm/1,7 pulgadas	
Grado escalable	6 grados	
Altura del subebordillos*	50 mm/2 pulgadas	
Radio de giro	1140 mm/44,9 pulgadas	
Freno	Electro-mecánico	
Tipo de asiento	Acolchado, plegable	
Anchura del asiento	419 mm/16,5 pulgadas	
Tamaño del motor	250 W, 4600 r.p.m	
Tamaño de la batería de ión de litio	(1) 25,2 V. 11,6 Ah (opción 17,4 Ah)	
Peso de bloque de batería	2,8 kg / 6,2 libras	
Rango de recorrido	15 km/9,3 millas	
Cargador de batería	2 A exterior	
Módulo de suministro eléctrico	Interruptor de encendido/apagado, indicador de nivel de batería, botones de control de velocidad	

\*Sujeto a cambios sin previo aviso.

❖ El subebordillos se mide con arranque



- Page intentionally left blank -

**Invacare representatives/distributors****Belgium & Luxemburg:**

Invacare nv  
Autobaan 22  
B-8210 Loppem  
Tel: (32) (0)50 83 10 10  
Fax: (32) (0)50 83 10 11  
belgium@invacare.com  
www.invacare.be

**Danmark:**

Invacare A/S  
Sdr. Ringvej 37  
DK-2605 Brøndby  
Tel: (45) (0)36 90 00 00  
Fax: (45) (0)36 90 00 01  
denmark@invacare.com  
www.invacare.dk

**Deutschland:**

**Invacare GmbH,**  
Alemannenstraße 10  
D-88316 Isny  
Tel: (49) (0)7562 700 0  
Fax: (49) (0)7562 700 66  
kontakt@invacare.com  
www.invacare.de

**Eastern Europe, Middle East & CIS:**

Invacare EU Export  
Kleiststraße 49  
D-32457 Porta Westfalica /  
Germany  
Tel: (49) (0)57 31 754 540  
Fax: (49) (0)57 31 754 541  
webinfo-eu-  
export@invacare.com  
www.invacare-eu-export.com

**España:**

Invacare SA  
c/Areny s/n, Polígono Industrial  
de  
Celrà  
E-17460 Celrà (Girona)  
Tel: (34) (0)972 49 32 00  
Fax: (34) (0)972 49 32 20  
contactsp@invacare.com  
www.invacare.es

**France:**

Invacare Poirier SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66  
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24  
contactfr@invacare.com  
www.invacare.fr

**Ireland:**

Invacare Ireland Ltd,  
Unit 5 Seatown Business  
Campus  
Seatown Road, Swords,  
County Dublin  
Tel : (353) 1 810 7084  
Fax: (353) 1 810 7085  
ireland@invacare.com  
www.invacare.ie

**Italia:**

Invacare Mecc San s.r.l.,  
Via dei Pini 62,  
I-36016 Thiene (VI)  
Tel: (39) 0445 38 00 59  
Fax: (39) 0445 38 00 34  
italia@invacare.com  
www.invacare.it

**Nederland:**

Invacare BV  
Galvanistraat 14-3  
NL-6716 AE Ede  
Tel: (31) (0)318 695 757  
Fax: (31) (0)318 695 758  
nederland@invacare.com  
www.invacare.nl

**Norge:**

Invacare AS  
Grensesvingen 9, Postboks  
6230,  
Etterstad  
N-0603 Oslo  
Tel: (47) (0)22 57 95 00  
Fax: (47) (0)22 57 95 01  
norway@invacare.com  
www.invacare.no

**Österreich:**

Invacare Austria GmbH  
Herzog-Odilo-Straße 101  
A-5310 Mondsee-Tiefgraben  
Tel: (43) 6232 5535 0  
Fax: (43) 6232 5535 4  
info-austria@invacare.com  
www.invacare.at

**Portugal:**

Invacare Lda  
Rua Estrada Velha, 949  
P-4465-784 Leça do Balio  
Tel: (351) (0)225 1059 46/47  
Fax: (351) (0)225 1057 39  
portugal@invacare.com  
www.invacare.pt

**Suomi:**

Camp Mobility  
Patamäenkatu 5, 33900  
Tampere  
Puhelin 09-35076310  
info@campmobility.fi  
www.campmobility.fi

**Sverige:**

Invacare AB  
Fagerstagatan 9  
S-163 53 Spånga  
Tel: (46) (0)8 761 70 90  
Fax: (46) (0)8 761 81 08  
sweden@invacare.com  
www.invacare.se

**Schweiz / Suisse / Svizzera:**

Invacare AG  
Benkenstrasse 260  
CH-4108 Witterswil  
Tel: (41) (0)61 487 70 80  
Fax: (41) (0)61 487 70 81  
switzerland@invacare.com  
www.invacare.ch

**United Kingdom:**

Invacare Limited  
Pencoed Technology Park,  
Pencoed  
Bridgend CF35 5AQ  
Tel: (44) (0) 1656 776 222  
Fax: (44) (0) 1656 776 220  
uk@invacare.com  
www.invacare.co.uk

**European representative:**

EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20  
2514 AP, The Hague  
The Netherlands

**Manufacturer:**

CHIEN TI ENTERPRISE CO.  
LTD. No. 13, Lane 227, Fu  
Ying Road Hsin Chuang,  
Taipei, Taiwan R.O.C